

إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج



رسالة الماجستير

إعداد

زهرة المفيدة

رقم التسجيل: ١٤٧٢١٠٣٢

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج إندونيسيا

٢٠١٦

إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج



رسالة الماجستير

تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير  
في تعليم اللغة العربية

إعداد

زهرة المفيدة

رقم التسجيل: ١٤٧٢١٠٣٢

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج إندونيسيا

٢٠١٦

## موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدتها الطالبة:

الاسم : زهرة المفيدة

رقم التسجيل : ١٤٧٢١٠٣٢

العنوان : الإدارة التعليمية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج.

مالانج، .....

لمشرف الأول،

الدكتور الحاج شهيد الماحستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

مالانج، .....

لمشرف الثاني،

الدكتورة الحاجة معصمة الماحستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٤٠٢٢٠٠٦٠٤٢٠٣٣

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور الحاج ولدان ورغاديناتا الماحستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

## الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج، التي أعدها الطالبة:

الاسم : زهرة المفيدة

رقم التسجيل : ١٤٧٢١٠٣٢

قد دافعت الطالبة عن هذه الرسالة أمام مجلس المناقشة وقر قبولها شرطاً للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخميس بتاريخ ٢٢ ديسمبر ٢٠١٦م.

ويتكون مجلس المناقشة من السادات:

رئيسا مناقشا



مناقشا أساسيا



مشرقا مناقشا



مشرقا مناقشا



الدكتور ولدانا وارغاديناتا

رقم التوظيف: ١٩٧٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

الدكتور دانيال حلمي،

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٣٠٢٠٠٧١٠١٠٠٣

الدكتور شهلاء صالح،

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

الدكتورة معصمة،

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٤٠٢٢٠٠٦٠٤٢٠٢٤

اعتماد

العليا



رقم التوظيف: ١٩٥٦١٢٣١١٩٨٣٠٣١٠٣٢

## إقرار الطالبة

أنا الموقع أدناه وبياناتي كالتالي:

الاسم : زهرة المفيدة

رقم التسجيل : ١٤٧٢١٠٣٢

العنوان : إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج.

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسى وما زورتها من إبداع غيبي أو تأليف الأخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ديسمبر ٢٠١٦م

الطالبة المقررة،



زهرة المفيدة

## الاستعمال

عن عالما.. فإن لم تستطع فكن  
متعلما، فإن لم تستطع فأحب العلماء،  
فإن لم تستطع فلا تبرغصهم



## إهداء

أهدى هذه الرسالة المتواضعة إلى:  
❖ إلى من دفعني إلى العلم وبه ازداد افتخار أبي... إلى من كان دعائها سر نجاحي  
إلى أمي التي ذودتني بالحنان والمحبة  
❖ إلى من أتمنى أن أذكره إذا ذكرني، إلى من أتمنى أن تبقى صورته في عيني زوجي  
المحبوب (محمد منذر)، إلى النور الذي ينير قلبي بنتي الجميلة (الهنا ألف مزينة)،  
إلى من يسعد قلبي إبني الصالح (راشد أحمد ثاقفي)

## مستخلص البحث

زهرة المفيدة، ٢٠١٦م. إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج، رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: (١) الدكتور الحاج شهداء، الماجستير (٢) الدكتورة معصمة، الماجستير.

### الكلمات المفتاحية: الإدارة، الإدارة التعليمية، اللغة العربية

كانت إدارة التعليم لا تزال ذات أهمية خاصة بالنسبة إلى عملية التدريس، ولذلك ركز التربويون من جهودهم البحثية على إدارة التعليم وفوائدها في تحقيق مخرجات تعليمية مرغوبة لدى المتعلمين في المراحل التعليمية المختلفة. عادة، في عملية تعليم وتعلم اللغة العربية، قد خطط الأستاذ التعليم باستخدام المداخل وطرق التدريس ولكن الطلبة لم تنجحوا في دروسهم. ولو كان التعليم نجح لترقية نتيجة التعلم للطلبة، ولكن الطلبة لا يفهموا مفهوم اللغة العربية فهما جيداً. نعرف هذا الحال في عملية التعليم والتعلم وفي عملية التقويم. ومن العوامل البارزة التي تساعد على زيادة الإنتاج وتيسير تحقيق أهداف أي جهاز أو تنظيم أو مؤسسة التعليم أو منظمة هي الإدارة السليمة. فالإدارة السليمة في أي مجال من مجالات التعليم تلعب دوراً قيادياً بارزاً في تحقيق للأهداف للمؤسسة وما كان للمؤسسة أن تصل إلى تحقيق أهدافها وزيادة وتحسين خريجها إلا بالإدارة السليمة.

هذا البحث يركز إلى عملية إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج. وأما أهداف البحث فهي (١) وصف تخطيط إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج، (٢) وصف تنفيذ إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج، (٣) وصف تقويم إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج.

استخدم هذا البحث المدخل الوصفي لتعبير بيانات بحثها، لأن البيانات المحتاجة هي من نوع البيانات الكيفية. وأما أسلوب جمع البيانات المستخدم هو الملاحظة، المقابلة، ودراسة الوثائق. ولفحص صحة البيانات فاختارت الباحثة الخطوات لتصديق نتائج البحث، وهي: تمديد المشاركة، وعمق الملاحظة، والتثليثي، ومناقشة الأصحاب.

وأما نتائج البحث فهي: (١) إدارة تعليم اللغة العربية في هذا القسم من ناحية تخطيط التعليم مناسب بالمنهج ولكن غير منظم ومرتب لأن بعض المدرسين لم يكتبوه كتابة كاملة. وصمم المدرس الخطة نظراً إلى المنهج المستخدم، (٢) التنفيذ عن التخطيط لتعليم اللغة العربية في هذا القسم منفذاً. خاصة في تنفيذ المواد أو الموضوعات المختارة هي مناسبة. يستخدم المدرس الكتب والوسائل وطرق التعليم المتنوعة لعملية التعليم، (٣) تقويم تعليم اللغة العربية في هذا القسم يتكون من الاختيار لنصف السنة والاختبار النهائي. في تخطيط التعليم أن التقويم لكل المدرس يختلف. منهم يأخذون النتيجة من تقديم الطلاب في الفصل أو من الوظائف المعيّنة.



## ABSTRACT

Zahrotul Mufidah. 2016. Arabic Learning Management in Arabic Education Major of Muhammadiyah University of Malang. Thesis, Study programme of Arabic Education in Islamic Graduate State University of Malang, advisor: (1) Dr. H. Syhadak, M.A, M. Pd (2) Dr. Hj. Muasshomah, M. Pd.

---

Key word: management, lerning management, arabic

Learning management become the important thing, especially on a learning process. Therefore, there are many educators who learned the reaseach about learning management and benefits in printing educator graduated candidates who well respected to the students in every level of different education. Sometimes, learning process had succeeded in increasing the value of learning, however students did not understand arabic by good understanding. We can know that, when learning and evaluation process running. One factor that help to achieve the purpose of an agency education is good management. Good management in various sectors especially education sector which has an important role in acheiving the objectives of eucational institutions. An institution will not achieve its objective in scored good graduates except by good management.

Focus of this study is the management process of learning arabic in the arabic education major of Muhammadiyah University of Malang. The purpose of this research is (1) to describe management planning of learning arabic in the arabic education major of Muhammadiyah University of Malang, (2) to describe the implementation of learning arabic management in arabic education major of Muhammadiyah University of Malang, (3) to describe the evaluation of learning arabic management in arabic education major of Muhammadiyah University of Malang.

The research method used is descriptive method qualitative research. The method used to describe all accounts from this research because the information that needed from the form of descriptive information. The data collection technique that researcher use is observation, interview and study documentation. And to examine the validity of the data, researcher used several steps namely deep observation, triangulation, and discuss with friends.

The result of this research show that learning arabic management in Arabic Education Major in Muhammadiyah University of Malang in terms of planning learning is accordance with the curriculum but not orderly because some lecturers do not write or plan perfectly. Lecturers planned reference of the curriculum used. (2) The learning is accordance with the planning, especially in the material or themes that had been determined in planning. Lecturer use teaching book, media and kinds of methods in the learning process. (3) evaluation of leraning arabic in Arabic Major of Muhammadiyah University of Malang consist of Middle Test and Final Test. But, in learning planning, the evaluation form each lecturer is different. Several lecturers take the score from presentation of students in the class or partical assignments.

## ABSTRAK

Zahrotul Mufidah. 2016. Manajemen Pembelajaran Bahasa Arab di Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Universitas Muhammadiyah Malang. Tesis, Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Malang, pembimbing: (1) Dr. H. Syuhadak, M.A, M.Pd. 2) Dr. Hj. Muasshomah, M.Pd.

---

Kata kunci : manajemen, manajemen pembelajaran, bahasa Arab

Manajemen Pembelajaran menjadi hal yang penting khususnya pada proses pembelajaran. Oleh sebab itu banyak para pendidik yang menekuni penelitian tentang manajemen pembelajaran dan manfaatnya dalam mencetak lulusan calon pendidik yang disegani para siswa di setiap jenjang pendidikan yang berbeda. Biasanya, dalam proses pembelajaran bahasa Arab, guru sudah merencanakan pembelajaran dengan menentukan pendekatan dan metode pembelajaran dengan baik, akan tetapi siswa belum berhasil dalam memahami pelajaran. Adakalanya proses pembelajaran telah berhasil meningkatkan nilai belajar, akan tetapi siswa belum memahami bahasa arab dengan pemahaman yang baik. Kita bisa mengetahui hal itu ketika proses pembelajaran dan proses evaluasi. Salah satu faktor yang membantu dalam mewujudkan tujuan sebuah lembaga pendidikan adalah manajemen yang baik. Manajemen yang baik dalam berbagai bidang khususnya bidang pendidikan memiliki peran yang kuat dalam mewujudkan tujuan lembaga pendidikan. Sebuah lembaga tidak akan terwujud tujuannya dalam mencetak lulusan yang bagus kecuali dengan manajemen yang baik

Fokus penelitian ini adalah pada proses manajemen pembelajaran bahasa Arab di jurusan pendidikan bahasa Arab universitas Muhammadiyah Malang. Tujuan dari penelitian ini adalah: (1) mendeskripsikan perencanaan manajemen pembelajaran bahasa Arab di jurusan pendidikan bahasa Arab universitas Muhammadiyah Malang, (2) mendeskripsikan pelaksanaan manajemen pembelajaran bahasa Arab di jurusan pendidikan bahasa Arab universitas Muhammadiyah Malang, (3) mendeskripsikan evaluasi manajemen pembelajaran bahasa Arab di jurusan pendidikan bahasa Arab universitas Muhammadiyah Malang

Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode penelitian deskriptif kualitatif. Metode tersebut digunakan untuk mendeskripsikan semua keterangan dari penelitian ini karena keterangan yang dibutuhkan berbentuk keterangan deskriptif. Adapun teknik pengumpulan data yang digunakan adalah observasi, wawancara dan studi dokumentasi. Dan untuk memeriksa keabsahan data, peneliti menggunakan beberapa langkah yaitu observasi mendalam, triangulasi, dan berdiskusi dengan teman.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa: 1) Manajemen pembelajaran bahasa Arab di jurusan pendidikan bahasa Arab universitas Muhammadiyah Malang dari segi perencanaan pembelajaran sudah sesuai dengan kurikulum akan tetapi belum tertata rapi karena beberapa dosen belum menulis atau membuat perencanaan secara sempurna. Dosen membuat perencanaan (RPS) mengacu dari kurikulum yang digunakan, 2) Pelaksanaan pembelajaran sudah sesuai dengan perencanaan, khususnya dalam pelaksanaan materi atau tema-tema yang sudah di tentukan dalam perencanaan sudah sesuai. Dosen menggunakan buku ajar, media dan metode pembelajaran yang bermacam-macam dalam proses pembelajaran, 3) Evaluasi pembelajaran bahasa Arab di jurusan bahasa Arab di jurusan Pendidikan Bahasa Arab universitas Muhammadiyah Malang terdiri dari UTS dan UAS. Akan tetapi dalam perencanaan pembelajaran, bentuk evaluasi setiap dosen berbeda-beda. Beberapa dosen ada yang mengambil nilai dari presentasi mahasiswa di kelas atau dari tugas-tugas tertentu.

## شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وأصحابه أجمعين، وبعد.

تسر الباحثة إنتهاء كتابة هذه الرسالة العلمية للماجستير، وهنا تريد الباحثة أن تقدم من صميم قلبها العميق أجزل الشكر وأثمن التقدير لمن قد ساهم وساعدها على كتابة هذه الرسالة، وهم:

١. الأستاذ الدكتور الحاج موجيا راهرجو الماجستير مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٢. الأستاذ الدكتور الحاج بحر الدين الماجستير مدير كلية الدراسة العليا والدكتور الحاج ولدانا ورغاديناتا، الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

٣. الدكتور الحاج شهداء الماجستير بصفته المشرف الأول. والدكتورة الحاجة معصمة الماجستير بصفتها المشرفة الثانية، اللذان وجها الباحثة وأرشداها وأشرفا عليها بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذه الرسالة.

٤. رئيس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج وجميع الأساتذة والطلاب في ذلك القسم الذين ساعدوا الباحثة في كتابة رسالة الماجستير هذه.

٥. جميع الأساتذة في الدراسات العليا المحترمين، والأصدقاء ومن لا تستطيع الباحثة أن تذكرهم جميعا هنا.

٦. ولا تنس أيضا الباحثة أن تقدم الشكر الجزيل إلى من ساعدها من الأصحاب مادة كانت أم روحية في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك

إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، خيرينتي، عطية العزة، إما واتي، أولياء مستكا علمياني، أندى نور مودة وغيرهم من خريجي قسم تعليم اللغة العربية.  
هذا، وأسأل الله أن تكون أعمالهم مقبولة ومثابة، وتكون رسالة الماجستير هذه نافعة ومفيدة للعباد والبلاد، أمين.

باتو، ديسمبر ٢٠١٦م

الباحثة،

زهرة المفيدة



## محتويات البحث

الصفحة	الموضوع
أ .....	صفحة الغلاف
ب .....	صفحة الموضوع
ج .....	مواقف المشرف
هـ .....	إقرار الطالبة
و .....	استعلال
ز .....	إهداء
ح .....	مستخلص البحث
ك .....	شكر وتقدير
م .....	محتويات البحث
ف .....	قائمة الجداول
ص .....	قائمة الرسوم البيانية

الفصل الأول  
الإطار العام

أ .....	أ. خلفية البحث
ب .....	ب. أسئلة البحث
ج .....	ج. أهداف البحث



- د. أهمية البحث ..... ٤
- هـ. حدود البحث ..... ٥
- و. الدراسات السابقة ..... ٦
- ز. تحديد المصطلحات ..... ١٣

## الفصل الثاني الإطار النظري

### المبحث الأول: الإدارة التعليمية

- أ. مفهوم الإدارة ..... ١٤
- ب. مفهوم التعليم ..... ١٤
- ج. مفهوم الإدارة التعليمية ..... ١٦
- د. وظيفة الإدارة التعليمية ..... ١٧
- هـ. أهداف الإدارة التعليمية ..... ١٩
- و. خصائص الإدارة التعليمية ..... ١٩
- ز. إدارة تعليم اللغة العربية ..... ٢٠
١. تخطيط تعليم اللغة العربية ..... ٢١
٢. تنفيذ تعليم اللغة العربية ..... ٢٣
٣. تقويم تعليم اللغة العربية ..... ٢٦

### المبحث الثاني : تعليم اللغة العربية

- أ. خصائص اللغة العربية ..... ٢٧
- ب. أهمية تعليم اللغة العربية ..... ٢٩



- ج. أهداف تعليم اللغة العربية ..... ٣١
- د. طريقة تعليم اللغة العربية ..... ٣٢
- هـ. وسائل تعليم اللغة العربية ..... ٣٣

### الفصل الثالث

#### منهجية البحث

- أ. مدخل البحث ..... ٣٦
- ب. ميدان البحث ..... ٣٧
- ج. حضور الباحثة ..... ٣٧
- د. مصادر البيانات ..... ٣٨
- هـ. أسلوب جمع البيانات ..... ٣٩
- و. أسلوب تحليل البيانات ..... ٤١
- ز. التحقق عن صحة مصادر البيانات ..... ٤٤

### الفصل الرابع

#### عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

##### المبحث الأول: لمحة عن ميدان الدراسة

- لمحة عن ميدان الدراسة ..... ٤٦

##### المبحث الثاني: عرض البيانات وتحليلها

- أ. تخطيط إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية ..... ٤٨
- ب. تنفيذ إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية ..... ٥٦
١. أحوال أنشطة تعليم اللغة العربية ..... ٥٦

٢. طريقة التعليم ..... ٦٥
٣. وسائل التعليم ..... ٦٧
- ج. تقويم إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية..... ٦٨

### المبحث الثالث: مناقشة نتائج البحث

- مناقشة نتائج البحث ..... ٧١

### الفصل الخامس

#### الخاتمة

- أ. ملخص نتائج البحث ..... ٧٦
- ب. التوصيات ..... ٧٦
- ج. الاقتراحات ..... ٧٧

#### قائمة المراجع

#### قائمة الملاحق

#### السيرة الذاتية

## قائمة الرسوم البيانية

الصفحة	الرسم
٤٢ .....	١ .٣ تقنية تحليل البيانات عند ميلس وهويرمان
٥٢ .....	١ .٤ نموذج الشكل لخطة التدريس



## قائمة الجداول

الصفحة	الجدول
٥٩ .....	٤ . ١ عملية تعليم اللغة العربية لمادة الكلام
٦١ .....	٤ . ٢ عملية تعليم اللغة العربية لمادة القراءة
٦٢ .....	٤ . ٣ عملية تعليم اللغة العربية لمادة الاستماع



## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. خلفية البحث

أصبحت اللغة العربية في صدارة اللغات العالمية التي تعتمد لغات عمل في المنظمات الدولية والإقليمية، وفي المحافل واللقاءات الأممية، وفي التواصل الفكري والاجتماعي والاقتصادي بين مختلف البلدان في العالم. ولكن في تعليم وتعلمها لا يزال يصطدم بعدم توفر مناهج متكامل الأبعاد بصورة أفضل، وندرة الكتب الخاصة لتعليمها وكذلك طرائق تدريسها الحديثة.<sup>1</sup>

بدأ تعليم اللغة العربية منذ دخول الإسلام في بلادنا. كانت اللغة العربية كلغة العبادة فبدأ تعليم اللغة العربية بتعليم قراءة القرآن. تطور تعليم اللغة العربية لفهم النصوص الدينية. قال أفندي في كتابه أن مؤسسة تعليم اللغة العربية في أندونيسيا مختلفة وتتكون من: (١) تعليم اللغة العربية لتعليم قراءة القرآن مثل المساجد والمصلى، (٢) تعليم اللغة العربية الذي يتعلق بفهم علوم اللغة العربية والدين مثل المعاهد. التعليم يستخدم طريقة القواعد والترجمة في تعليم الكتب باللغة العربية، (٣) تعليم اللغة العربية شاملاً ويهدف لتعليم اللغة العربية كلغة الإتصال اليومية وكلغة الدين. يستخدم التعليم طريقة المباشرة في عملية التعليم مثل المعهد العصري، (٤) تعليم اللغة العربية على أساس المناهج من الحكومة مثل المدرسة الابتدائية والمدرسة المتوسطة والمدرسة الثانوية، (٥) تعليم اللغة العربية بغرض الخاصة والكفاءة مثل الجامعات التي تدرس فيها اللغة العربية.<sup>2</sup>

عادة، في عملية تعليم وتعلم اللغة العربية خطط الأستاذ التعليم باستخدام المداخل وطرق التدريس ولكن الطلبة لم تنجحوا في دروسهم. ولو كان التعليم نجح لترقية نتيجة

<sup>1</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية للناطقين بها مناهجه وأساليبه، (إيسيسكو-الرباط: منشورات المنظمة والعلوم

والثقافة، ١٩٨٩)، ص. ٥

<sup>2</sup> Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2009) hlm. 27



التعلم للطلبة، ولكن الطلبة لم يفهموا مفهوم اللغة العربية فهما جيداً. نعرف هذا الحال في عملية التعليم والتعلم وفي عملية التقويم.

ومن العوامل البارزة التي تساعد على زيادة الإنتاج وتيسير تحقيق أهداف أي جهاز أو تنظيم أو مؤسسة أو منظمة هي الإدارة السليمة. فالإدارة السليمة في أي مجال من مجالات العمل والإنتاج تلعب دوراً قيادياً بارزاً في تجميع الموارد وتوجيه الجهود تجاه التحقيق للأهداف للمؤسسة وما كان للمؤسسة أن تصل إلى تحقيق أهدافها وزيادة وتحسين إنتاجها إلا بالإدارة السليمة.<sup>٣</sup>

كانت إدارة التعليم لا تزال ذات أهمية خاصة بالنسبة إلى عملية التدريس، ولذلك ركز التربويون من جهودهم البحثية على إدارة التعليم وفوائدها في تحقيق مخرجين تعليمية مرغوبة لدى المتعلمين في المراحل التعليمية المختلفة.

الجامعة هي إحدى المؤسسات التربوية لإجراء تعلّم وتعليم ولتطوير جودة التربية الوطنية. قسم تعليم اللغة العربية كأحد الأقسام في كلية التربية بجامعة محمدية مالانج يُطور تعليم وتعلّم اللغة العربية. تعليم وتعلّم اللغة العربية هو إجراء العملية الذي يُوجّه إلى دفع وإرشاد وتطوير قدرة الطلبة في كلام اللغة العربية الفصحى منتجاً كان أو غير منتج ويؤدي إلى موقف الإيجابي في اللغة العربية. يهدف قسم تعليم اللغة العربية إلى إنتاج معلمي اللغة العربية المناسب بتغيير وتقديم المعارف والتكنولوجيا.<sup>٤</sup>

اختارت الباحثة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج لأن هذا القسم قسم جديد في كلية الدراسات الإسلامية. فتحت كلية الدراسات الإسلامية قسم تعليم اللغة العربية في السنة الدراسية ٢٠١٤-٢٠١٥. رئيس القسم يكون قائداً بنفسه في جميع العملية الإدارية ولا يوجد نائب رئيس القسم في هذا القسم. لقسم تعليم اللغة

<sup>٣</sup> عمر محمد التومي الشيباني، الفكر التربوي بين النظرية والتطبيق. (طرابلس : الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية،

١٩٨٥) ص ١٧٧

<sup>٤</sup> Haidar rahwanda atsal, <http://hratsal.student.umm.ac.id/2016/06/17/jurusan-pendidikan-bahasa-arab/>, diakses tanggal 2 Agustus 2016

العربية بجامعة محمدية مالانج جودة عالية بنظر إلى سعى لترقية كفاءة المدرسين بالتعاون الدولي مثل المحاضرة الدولية. وقال أحمد فطني كرئيس قسم تعليم اللغة العربية أن برنامج معمل اللغة العربية قد قام منذ سنة ١٩٩٨ لأن الطلاب في كلية الدراسات الإسلامية لا بد عليهم أن يدرسوا اللغة العربية سنة واحدة. تعليم اللغة العربية لطلاب كلية الدراسات الإسلامية يقوم في المستوى الأول والمستوى الثاني. نظرا بحماسة الطلاب لتعلم اللغة العربية من كلية الدراسات الإسلامية، ففتح قسم تعليم اللغة العربية في السنة ٢٠١٤.

بدأت الباحثة في اختيار هذا تركيز البحث من الواقع في الميدان. فمع الحقيقة بأن كفاءة الطلبة في اللغة العربية غير كاملة لأنهم لم يستطيعوا أن يتكلموا باللغة العربية بالطلاقة لأن كثيرا من الطلاب الذين يدخلون قسم تعليم اللغة العربية في هذه الجامعة خرجوا من المدرسة الثانوية العامة وليس من المعاهد وهم يريدون أن يدرسوا اللغة العربية جيدا في هذا القسم. برنامج التعليم في قسم تعليم اللغة العربية تتكون من تخطيط التعليم ثم تنفيذ التخطيط، ولكن تنفيذه عادة لا يناسب بالتخطيط المحدد. ويوجد بعض المدرسين لم يصنعوا الخطة الدراسية لعملية التعليم. إذا تلتخص الباحثة من ذلك أن في عملية تعليم اللغة العربية هناك المشكلة. اذا تحتاج إلى الإدارة الجيدة لتحقيق أهداف التعليم، بإتفاق إدارة التعليم التي تتعلق بالتخطيط، والتنفيذ، والتقويم.

وفي بعض الكتب بأن معيار إدارة تعليم اللغة العربية منها إعداد المنهج الدراسي الخاص بما يتناسب بيئته المتعلمين وميولهم الثقافية مع الوسائل التعليمية التي تثير شوقهم، ويزيد من دافعيتهم للتعلموكما قال مذكور وهريدي بأن لا يمكن تعليم اللغة العربية لغير

الناطقين بها إلا من خلال منهج علمي معد على أسس واضحة، وبطريقة منظمة ومكون من عناصر محددة.<sup>٥</sup>

أخذت الباحثة هذا البحث تحت الموضوع "إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج" لتعرف عملية التخطيط والتنفيذ والتقويم في قسم تعليم اللغة العربية أي كيفية تخطيط الدراسة لتعليم اللغة العربية، أساليبها وكيفية تقويمها، ليكون التعليم باتباع الإدارة الجيدة ويستطيع الطلاب أن يفهموا ويتكلموا باللغة العربية. هذه الجوانب التي تدفع الباحثة إلى أن تقوم بالبحث تحت الموضوع إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج.

#### أ. أسئلة البحث

اعتمادا على المقدمة السابقة فهي مشكلة البحث:

١. كيف تخطط تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج؟
٢. كيف تنفيذ تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج؟
٣. كيف تقويم تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج؟

#### ج. أهداف البحث

ويهدف هذا البحث إلى أشياء مهمة بالنظر إلى أسئلة البحث السابق، فهي:

١. لوصف تخطيط تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج

<sup>٥</sup>مذكور، علي أحمد، وهريدي، إيمان أحمد، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، النظرية والتطبيق. (القاهرة: دار الفكر العربي،

٢. لوصف تنفيذ تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية

مالانج

٣. لوصف تقويم تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج

#### د. أهمية البحث

هذه الدراسة تتعلق بتعليم اللغة العربية، وهذه الدراسة من مؤشرات ذلك الاهتمام وفيها:

##### ١. نظرية

- أ) لبيان العلوم التي تتعلق بإدارة تعليم اللغة العربية  
 ب) لزيادة المعلومات في تعليم اللغة العربية بمرحلة الجامعة  
 ج) يرحي لعامل التربية أن يصير هذا البحث كمرجع بالبحث التالي فيما يتعلق بالإدارة

##### ٢. تطبيق

- أ) للباحثة : لتطوير العلوم تتعلق بإدارة تعليم اللغة العربية في مرحلة الجامعة خاصة  
 ب) للجامعة : أن يكون هذا البحث دراسة وتقويما في تنظيم إدارة تعليم اللغة العربية  
 ج) للمدرس : لتطوير وتحسين أساليب التدريس بتقويم إدارة تعليم اللغة العربية  
 د) لمؤسسة تعليم اللغة العربية : لمداخلة في عملية إدارة مؤسسة تعليم اللغة العربية

## هـ. حدود البحث

لاقتصار الوقت والمكان في هذا البحث فحددت الباحثة موضوع هذا

البحث كما يلي:

### ١. الحد الموضوعي

هذا البحث يقتصر على بيان إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج. والمراد بالإدارة في هذا البحث : التخطيط، والتنفيذ، والتقييم في تعليم اللغة العربية. وأما المراد بتعليم اللغة العربية هو عملية إجراء تعليم مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.

اختارت الباحثة هذا الموضوع لأن إدارة التعليم تكون دورا مهما في عملية التعليم وتؤثر تنمية وترقية كفاءة الطلاب في تعليم اللغة العربية. فالإدارة السليمة ستساعد على زيادة الإنتاج وتيسير تحقيق أهداف المؤسسة.

### ٢. الحد المكاني

مكان البحث في قسم تعليم اللغة العربية لمستوى بكالوريوس بجامعة محمدية مالانج. اختارت الباحثة هذا المكان لأن كلية التربية في جامعة محمدية مالانج فتحت قسم تعليم اللغة العربية في السنة ٢٠١٤ ولم يوجد البحوث تتعلق بإدارة تعليم اللغة العربية هناك. فجذبت الباحثة لإقامة البحث في قسم تعليم اللغة العربية عن إدارة التعليم.

### ٣. الحد الزمني

قامت الباحثة بإجراء جمع البيانات في شهر أكتوبر - ديسمبر سنة

٢٠١٦.



## و. الدراسات السابقة

لقد قام بعض الباحثين في مجال الإدارة عدة بحوث سابقة فيما يلي:

١. محمد إمام مرشد، بحث مقدم لنيل درجة الماجستير بجامعة مولانا مالك ابراهيم مالانج الإسلامية الحكومية (غير منشور، ٢٠١١). موضوع البحث : إدارة عملية تعليم اللغة العربية لتنمية مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى بسمارنج. تهدف هذه الدراسة إلى معرفة: تخطيط المعلمين في إدارة عملية تعليم اللغة العربية لتنمية مهارة القراءة، كيفية تنفيذ تخطيط التعليم، كيفية تقويم المعلمين بعد أداء عملية تعليم اللغة العربية . منهج البحث : استخدم الباحث في هذا البحث بحثا وصفيا بمدخل الكيفي.

نتيجة البحث لهذه الدراسة هي: (١) في تخطيط المعلمين إدارة عملية تعليم اللغة العربية قبل تعليمهم لتنمية مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى بسمارنج نقائص، من كتابة البرامج السنوية بحيث لم يكتب عن القاعدة من المادة، ومن البرامج المرحلية أو نصف السنة كثير النقصان في كتابتها، (٢) فعالية تنفيذ المعلمين، أن أكثر المعلم يشرح المواد التعليمية باللغة الإندونيسية، (٣) في تقويم عملية تعليم اللغة العربية وجد الباحث نقائص التي قوم بها معلم اللغة العربية، تجري عملية التقويم من بعضهم بعد انتهاء أو آخر التعليم.

المتشابه من هذا البحث مع الدراسة السابقة هو متساوية البحث عن الإدارة في تعليم اللغة العربية. وأما الفرق بين الدراسة السابقة بهذا البحث هو أن الدراسة السابقة تركزه لتنمية مهارة القراءة بالمدرسة الثانوية الإسلامية. وأما هذا البحث يقتصر عن إدارة التعليم في مرحلة جامعة.

٢. زكية العابدة، بحث مقدم لنيل درجة الماجستير بجامعة مولانا مالك ابراهيم مالانج الإسلامية الحكومية (غير منشور، ٢٠١٥). موضوع البحث : إدارة



تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ (دراسة حالة في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية قومان و المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ريجوسو جومبانج). تهدف هذه الدراسة إلى وصف: كيفية وضع معلمي اللغة العربية لخطط تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣، تنفيذ تعليم اللغة العربية التي المطبق من لدن معلمي اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣، المساهمة في وضع الحلول لمعلمي اللغة العربية في وضع خطط تعليم اللغة العربية وتنفيذه في عملية التعليمية على أساس منهج ٢٠١٣ في المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية قومان والمدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ريجوسو جومبانج. منهج البحث : استخدمت الباحثة في هذا البحث بحثا وصفيا كيفيا.

نتيجة البحث لهذه الدراسة هي: المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ريجوسو جومبانج لم تشروع في تطبيق منهج ٢٠١٣ ولكن للدرس اللغة العربية والدروس الدينية استخدمت المنهج ٢٠١٣. إن المعلمين يشعرون بالصعوبات عند بشكل في تطوير الأنشطة التعليمية والتقييم على أساس منهج ٢٠١٣. يجب على المعلمين تطوير الأنشطة التعليمية على أساس منهج ٢٠١٣ التي تشتمل أنشطة الملاحظة والأسئلة وجمع المعلومات وغير ذلك ثم كل جوانب الكفاءة الأساسية وأن يملك التقييم خاصة في تقييم منهج ٢٠١٣.

اختلف هذا البحث بما عملته زكية العابدة، أن بحثها لتعريف كيفية وضع معلمي اللغة العربية خطط تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ بإعداد تحضير الدرس وتنفيذه في عملية التعلم. وأما هذا البحث يتركز على معرفة تخطيط وتنفيذ وتقييم تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة محمدية مالانج. المتشابه من هذا البحث مع الدراسة السابقة هو كلا الباحثين عن إدارة تعليم اللغة العربية.

٣. محمد برق السلام، موضوع البحث : إدارة منهج تعليم اللغة العربية في معهد الإتحاد الإسلامي بانجیل باسوروان جاوی الشرقية. تهدف هذه الدراسة إلى وصف: تخطيط وتنظيم وتنفيذ ومراقبة منهج تعليم اللغة العربية في معهد الإتحاد الإسلامي بانجیل باسوروان جاوی الشرقية. منهج البحث : استخدمت الباحثة في هذا البحث بحثا وصفيًا كفيًا.

وأهم نتائج البحث هي: (١) تخطيط منهج تعليم اللغة العربية بمعهد الإتحاد الإسلامي يشتمل على إثبات أهداف الفلسفة يعني أن تعلم اللغة العربية هو شرط إلزامي لأهل الإسلام واللغة العربية هي أداة تهدف إلى فهم القرآن والسنة، وتصميم منهج تعليم اللغة العربية يعني صنع منهج تعليم اللغة العربية في هذا المعهد ليجعل الطلبة استطاع لفهم قواعد اللغة العربية كثيرًا، وتعيين التخطيط الرئيسي من التخطيط السنوي، والتخطيط لنصف السنة، والتخطيط الأسبوعي، وخطة التدريس، وإثبات التقويم في عملية تعليم اللغة العربية هناك اختبار الشهرية، نصف المستوى وآخر المستوى واختبار المجلس، (٢) تنظيم منهج تعليم اللغة العربية بمعهد الإتحاد الإسلامي يشتمل على صياغة تقسيم المواد التعليمي للغة العربية يعني مواد تعليم اللغة العربية يشتمل على مادة اللغة العربية، ومادة النحو، ومادة الصرف، ومادة البلاغة، والإملاء، وباختار محتوى البرنامج التعليمي يعني اختيار المواد التعليمي المستخدم في كل الفصل، (٣) تنفيذ منهج تعليم اللغة العربية يشتمل على: مستوى المدرسة، أن مدير المعهد له مسؤولية لتنفيذ الأنشطة التي يتكون منها الأدوات التعليمية في سنة واحدة، مستوى الفصل الذي ينقسم في هذه الحالة وتعيينها مباشرة للمعلمين، أن تنفيذ منهج تعليم اللغة العربية في هذا المعهد مناسبة على تخطيط منهج المقررة، (٤) مراقبة منهج تعليم اللغة العربية في معهد مراقبة منهج تعليم اللغة العربية في معهد الإتحاد الإسلامي بانجیل بالطريقة غير المباشرة لأن في هذا المعهد تقوم المناقشة

للتقييم عن أنشطة التعليم، والمناقشة التي قام به مدير المعهد ومدرسي اللغة العربية في كل الأسبوع.

المتشابه من هذا البحث مع الدراسة السابقة هو متساوية البحث عن الإدارة. وأما الفرق بين الدراسة السابقة بهذا البحث هو أن الدراسة السابقة تركزه عن إدارة منهج التعليم. وأما هذا البحث يقتصر عن إدارة التعليم.

٤. نوفي الفى سفطري، إدارة الفصل في برنامج التسريع في تعليم اللغة العربية (دراسة الحالات في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى والثالثة بمالانج. تهدف هذه الدراسة لكشف : إدارة الفصل، المشكلة لإدارة الفصل، معيار الاداء في ترقية إدارة الفصل الفعال، مراقبة إدارة الفصل الفعال في برنامج التسريع في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى والثالثة بمالانج. منهج البحث : المدخل التي تستخدم الباحثة المدخل الكيفي بمنهج دراسة الحالات.

نتيجة البحث لهذه الدراسة هي: إن العملية التعليمية للغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى خاصة لبرنامج التسريع تحتاج إلى وسائل التعليمية المتنوعة، طرق التدريس الجذابة وإدارة الفصل الفعال. في هذه المدرسة دور المدرس في العملية التعليمية ليس فقط للتعليم ولكنه كالقائد أو الرئيس في عملية التعليم. وأما تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة لبرنامج التسريع جيدا إما بنظر إلى أهداف التعليمية، الوسائل التعليمية المتكاملة، استخدام الطرائق المتنوعة، كفاءة المدرسين الذين يعلمون لبرنامج التسريع ممتاز. المدرس يستطيع تطبيق إدارة الفصل الفعال بكل المشكلات الموجودة في الفصل و المدخل المستخدم في إدارة الفصل فعال حتى عملية التعليم تكون جذابة ومرغوبة.

المتشابه من هذا البحث مع الدراسة السابقة هو متساوية البحث عن الإدارة. وأما الفرق بين الدراسة السابقة بهذا البحث هو أن الدراسة السابقة تركزه عن إدارة الفصل في عملية تعليم اللغة العربية وأما هذا البحث يركزه عن إدارة تعليم اللغة العربية.

انطلاقاً من الدراسات السابقة، وجدت الباحثة أوجه الاتفاق والإختلاف فيما يلي:

### الجدول (١ . ١)

#### الدراسات السابقة

رقم	الباحث وعنوان البحث	وجه الاتفاق	وجه الاختلاف
١.	محمد إمام مرشد، إدارة عملية تعليم اللغة العربية لتنمية مهارة القراءة بالمدسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى بسمارنج	متساوية البحث عن الإدارة في تعليم اللغة العربية	تركزه لتنمية مهارة القراءة بالمدسة الثانوية الإسلامية.
٢.	زكية العابدة، إدارة تعليم اللغة العربية على أساس منهج (٢٠١٣ دراسة حالة في المدرسة الابتدائية	البحث عن إدارة تعليم اللغة العربية	معرفة كيفية وضع معلمي اللغة العربية خطط تعليم اللغة العربية على أساس منهج ٢٠١٣ بإعداد تحضير الدرس وتنفيذه في عملية التعلم في

المدرسة الابتدائية		الإسلامية الحكومية قومان و المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية ريجوسو جومبانج)	
تركزه عن إدارة منهج التعليم	البحث عن الإدارة	محمد برق السلام، إدارة منهج تعليم اللغة العربية في معهد الإتحاد الإسلامي بانجيل باسوروان جاوى الشرقية	.٣
تركزه عن إدارة الفصل في عملية تعليم اللغة العربية	البحث عن الإدارة	نوفي الفى سفطري، إدارة الفصل في برنامج التسريع في تعليم اللغة العربية (دراسة الحالات في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى والثالثة بمالانج	.٤



بالنظر إلى الدراسات السابقة، استخلصت الباحثة أن كثيرا من البحوث عن إدارة تعليم اللغة العربية في المدارس والمعاهد ولا توجد دراسات في حدود علم الباحثة تناولت بإدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج، فإن الباحثة تريد أن تصف إدارة تعليم اللغة العربية من حيث تخطيطها وتنفيذها وتقويمها.

### ز. تحديد المصطلحات

١. إدارة التعليم : عملية تتضمن التخطيط والتنظيم والتنفيذ والتوجيه والرقابة والتقويم لتحقيق أهداف المؤسسة
٢. تعليم اللغة العربية : عملية إجراء تعليم مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة.



## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول : الإدارة التعليمية

##### أ. مفهوم الإدارة

إن العوامل البارزة التي تساعد على زيادة الإنتاج وتيسير تحقيق أهداف أى منظمة أو مؤسسة هي الإدارة. الأصل اللاتيني لكلمة الإدارة هو (*manage*) وتعني الخدمة بمعنى أن من يعمل في الإدارة يخدم الآخرين . وللإدارة تعاريف متعددة من أبرزها أن الإدارة هي مراحل اتخاذ القرارات والرقابة على أعمال القوى البشرية بقصد تحقيق الأهداف السابق تقريرها . لا تختلف مفهوم الإدارة العامة عن مفهوم الإدارة التعليمية من حيث الإطار العام للعملية الإدارية يمكن الاختلاف واضح في التطبيق والممارسة مفهوم الإدارة.<sup>6</sup>

إن من السمات البارزة لعصرنا الحديث هو الإهتمام بزيادة الإنتاج واتخاذ كافة الوسائل التي من شأنها أن تساعد على زيادة إنتاجية الأفراد والجماعات والمؤسسات، سواء كان أولئك الأفراد أو الجماعات.

وبتطور الزمان، تستخدم كلمة "الإدارة" في جميع مجال المؤسسة منها: مؤسسة الحكومة، ومؤسسة الأهلية، ومؤسسة المجتمع، ومؤسسة الدينية، ومؤسسة التعليمية، الصناعة، والزراعة وغير ذلك. وهذا يدل أن وظيفة ودور الإدارة في المؤسسة مهمة لتحصيل الأهداف.<sup>7</sup>

الإدارة علم لأنها تعتمد على أساليب البحث العلمي في أغلب مجالاتها مثل التخطيط والتنظيم وفن في أدائها حيث تعتمد على المهوبة والقدرة الشخصية

<sup>6</sup> Didin kurniadin & Imam Machali, *Manajemen Pendidikan*, (Jakarta : Ar-Ruzz Media, 2012), hlm. 22

<sup>7</sup> Didin kurniadin & Imam Machali, hlm. 24

ومهنة لأنها تحتاج إلى أفراد مؤهلين مهنيا. وتعرف بأنها النشاط الموجه نحو التعاون المثمر والتنسيق الفعال مثل الجهود البشرية المختلفة من أجل تحقيق هدف معين بدرجة عالية من الكفاءة.<sup>٨</sup>

قال Rue و Byars تطبق الإدارة في جميع المجال مثل الصناعة والزراعة والتعليم لأن كل المؤسسة لها مساواة الطبيعة في مقاصدها، يعني مجموعة الناس الذين يعملون لتحقيق الأهداف. ومحاولة لتحقيق الأهداف تحتاج إلى القائد (manager).<sup>٩</sup>

فالإدارة السليمة في أي مجال من مجالات العمل والإنتاج تلعب دورا قيادا بارزا في تجميع الموارد وتوجيه الجهود تجاه التحقيق للأهداف للمؤسسة وما كان لمؤسسة أن تصل إلى تحقيق أهدافها وزيادة وتحسين إنتاجها إلا بالإدارة السليمة.<sup>١٠</sup> ومن التعريفات السابقة، نعرف أن الإدارة محاولة لتنظيم المؤسسة لتحقيق الأهداف المعينة فعّالا. وفرع الإدارة الذي يهمنا في هذا البحث هو الإدارة التعليمية. فهذا الفرع أو النوع من الإدارة الذي سنتحدث عن مفهومه وخصائصه.

## ب. مفهوم التعليم

كلمة التعليم (لغة) من لغة اليونان *paidagogia* بمعنى المخالطة بالأولاد. ومرادف *paidagogia* في اللغة العربية عند محمد علي الخولي هو التربوي أو التعليم الذي يتعلق بالتعليم.<sup>١١</sup>

<sup>٨</sup> أغادير سالم العيدروس، مقدمة في الإدارة، (جامعة أم القرى) ص. ١

<sup>٩</sup> Maman Ukas, *Manajemen: Konsep, Prinsip, dan Aplikasi* (Bandung: Ossa Promo, 1999), hlm. 3

<sup>١٠</sup> عمر محمد التومي الشيباني، الفكر التربوي بين النظرية والتطبيق. (طرابلس : الجماهيرية العربية الليبية الشعبية

الاشتراكية، ١٩٨٥) ص ١٧٧

<sup>١١</sup> Didin kurniadin & Imam Machali, *Manajemen*, hlm. 111

والتعليم بمعناه الإصطلاحي هو إيصال المعلم العلم والمعرفة إلى أذهان التلاميذ، بطريقة قويمه، وهي الطريقة الاقتصادية التي توفر لكل من المعلم والمتعلم الوقت والجهد في سبيل الحصول على العلم والمعرفة، فالتعليم أركان أربعة هي: المعلم والمتعلم والمادة والطريقة. مجالات التعليم قد تعددت، فلم يقتصر على المعلومات فقط، بل يكاد يشمل جميع نواحي الشخصية من عقلية وجسمية واجتماعية. أصبح التعليم للتربية، فالمعلم هو المربي، ورجال التعليم هم الرجال التربية، وزارة المعارف قد أصبحت هي وزارة التربية والتعليم.<sup>١٢</sup>

ومن القواعد الأساسية للتعليم قانون تكوين العادة، وهو تكرار العمل حتى يصير عاديا آليا، فهو قانون يعمل على تثبيت التعليم وتقويته واستمراره، وبه يمكن أحسن العادات العقلية والخلقية والاجتماعية والصحية لدى التلاميذ.<sup>١٣</sup> أما فيما يتعلق بأهداف التعليم الحقيقة فهي: <sup>١٤</sup> (١) من ناحية، يجب أن يهدف التعليم إلى مساعدة المتعلم في تحقيق الاكتسابات اللغوية والاتصالية التي حددها لنفسه، (٢) ومن ناحية أخرى، يجب أن يساعد التعليم المتعلم على اكتساب استقلالته أو ذاتيته، أي يتعلم كيف يتعلم.

### ج. مفهوم الإدارة التعليمية

للإدارة تعاريف متعددة من أبرزها الإدارة هي مراحل اتخاذ القرارات والرقابة على أعمال القوى البشرية بقصد تحقيق الأهداف السابق تقريرها . لا تختلف

<sup>١٢</sup> محمود على السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣)، ص. ١٢.

<sup>١٣</sup> محمود على السمان، التوجيه، ص. ٧٨.

<sup>١٤</sup> حماده إبراهيم، الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى لغير الناطقين بها، (القاهرة: دار



مفهوم الإدارة العامة عن مفهوم الإدارة التعليمية من حيث الإطار العام للعملية الإدارية يمكن الاختلاف واضح في التطبيق والممارسة مفهوم الإدارة.

الإدارة التعليمية استفادت ولا زالت من تطورات الإدارة العامة. ولهذا تقول أن الإدارة التعليمية:<sup>١٥</sup>

١. فرع من فروع الإدارة العامة
  ٢. تمارس من خلال مؤسسات تعليمية سواء خاصة أو عامة
  ٣. وسيلة لتحقيق أهداف التربية وتنفيذ السياسة التعليمية
  ٤. تمارس من قبل رجال لهم باع طويل في مجال التربية
- الإدارة التعليمية جزء من الإدارة العامة تتفق معها في الخطوط العريضة وفي عناصرها المشتركة ويمكن تعريفها بأنها: "الهيمنة العامة على شؤون التعليم في المجتمع بكامل قطاعاته، وممارسة العملية التعليمية بأسلوب يتفق ومتطلبات المجتمع وأهدافه التربوية المنشودة".

#### د. وظيفة الإدارة التعليمية

قال كسمان في كتابه أن وظيفة الإدارة هي: التخطيط، التنظيم، التوظيف، التوجيه، الرقابة، التقييم.<sup>١٦</sup> وقال تاري أن الوظيفة الأساسية في الإدارة هي التخطيط، التنظيم، التنفيذ، الرقابة.<sup>١٧</sup> وقد قسم وليام سفيرجيل أن وظيفة الإدارة هي: التخطيط، التنظيم، الرقابة.

<sup>١٥</sup> أغادير سالم العبدروس، مقدمة في الإدارة، ص. ٢

<sup>١٦</sup> Kasman, *Manajemen Kurikulum dan Pembelajaran pada sekolah bermutu (studi multisitus pada tiga SMP negeri di kota Malang)*, disertasi tidak diterbitkan. (Malang: Program Pasca sarjana Universitas Negeri Malang, 2008), hlm. 35

<sup>١٧</sup> George R. terry, *Prinsip-prinsip Manajemen*, diterjemahkan oleh J. Smith, (Jakarta: Bumi aksara, 2009), hlm. 15

اختلفت آراء الخبراء فيما يتعلق بوظيفة الإدارة، لكن من ناحية الهدف سواء كانت العملية الإدارية تتكون من الخطوات والأنشطة لتحقيق الأهداف المرجوه. نظرا إلى وظيفة الإدارة عموما، بحث الباحثة وظيفة الإدارة التعليمية هي: (١) التخطيط هو تصنيف وتكوين الخطوات التي سيقام بها لتحقيق الأغراض المنشودة.<sup>١٨</sup> (٢) التنفيذ هو العملية التي قام به مدير لتنفيذ الأنشطة التي قد قرر في عناصر التخطيط والتنظيم لتحقيق الأهداف.<sup>١٩</sup> (٣) التقويم فهو لقياس مدى تحصيل الطلاب في المهارات اللغوية وتعرف مواطن القوة والضعف عندهم.

نجاح أي وظيفة يعتمد على إدارتها. والمهمة تكون ناجحة اذا كانت الإدارة تقام بشكل صحيح وحسن الترتيب، والتي في حد ذاتها لتنفيذ الإدارة العملية المعينة في وظيفة ذات الصلة. والقصد منه هو الأنشطة من بداية مراحل العمل حتى نهاية تحققها.

شرح أيضا أكوس ويوو أن وظيفة الإدارة إذا نطبقها في عملية التعليم هي:<sup>٢٠</sup>

١. التخطيط (*planning*)، في عملية التعليم هي خطة المعلم قبل عملته في الفصل. ترتب الخطة في المقرر الدراسي وخطة الدراسية. لكل الخطة على الأقل تكون من أهداف التعليم، تحديد المؤشرات وإستراتيجية المستخدمة لنيل الأهداف.
٢. وظيفة التنظيمي (*organizing*) يعني وجب للمعلم لتنظيم مصادر التعليم. كما تنظيم وجود الوسائل التعليمية في بيئة الطلاب.

<sup>18</sup> Abdul Majid, *Perencanaan Pembelajaran*, (Bandung: Rosda, 2012), hlm. 15

<sup>19</sup> George R. terry, *Prinsip-prinsip*, hlm.17

<sup>20</sup> Agus Wibowo, *Manajemen Pendidikan Karakter di Sekolah, Konsep dan Praktik Implementasi*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2013) hlm. 97

٣. بعد تخطيط هي التنفيذ (*do*) وتنفيذ عملية التعليم فعالية، ونحتاج لكفاءة المعلم في المقدمة والاختتام عملية التعليم في ترتيب أو تنظيم الفصل في شرح التعليم وغيرها.

٤. ثم بعد تنفيذ عملية التعليم نحتاج لتقويم، ولتعريف مدى فعالية التخطيط في تنفيذه ولنيل الأهداف. ويمكن تنفيذ التقويم حين عملية التعليم.

#### هـ. أهداف الإدارة التعليمية

أهداف الإدارة التعليمية منها:<sup>٢١</sup>

١. تحقيق حالة التعلّم وعملية التعلّم مجدة وإبتكارية وفعّالة ومفرحة
٢. تحقيق التلاميذ المجدة في تطوير سليقة ليملكوا الأخلاق الكريمة
٣. للحصول إلى أهداف التعليم فعالة
٤. تسند كفاءة المعلمين كقائد الإدارة
٥. تسند المهنة كقائد الإدارة
٦. ليقوف مشاكل جودة التعليم

#### و. خصائص الإدارة التعليمية

هناك عدة عناصر مشتركة بين ميدان الإدارة التعليمية (اللغة العربية) وميادين الإدارة الأخرى مثل إدارة الأعمال وإدارة الصناعة وغيرها. فقد ثبت أن هناك عناصر ومفاهيم يمكن تطبيقها بصفة على كل ميادين الإدارة. ومع هذا فإن الإدارة التعليمية لها بعض خصائص المتميزة التي تميز بها الأغراض والوظيفة.

<sup>21</sup> Didin kurniadin & Imam Machali, *Manajemen*, hlm. 125

### خصائص الإدارة التعليمية منها:

١. رسم السياسات التعليمية والإشراف عن تنفيذها وذلك من خلال التخطيط ووضع البرامج التعليمية
  ٢. توفير الكوادر البشرية
  ٣. توظيف العاملين وتوزيعهم ضوابط معينة، وتحديد صلاحياتهم وحثهم على العطاء
  ٤. تنسيق أدوارهم المختلفة لتحقيق التكامل بينهم
  ٥. تقويم الإدارة وتطوير معلومات عن نتائج التقويم
  ٦. أن تكون إيجابية لا تركز على السلبيات
  ٧. تقوم على مبدأ الشورى
  ٨. أن تتصف بالكفاءة والفعالية
  ٩. ذات نظرة مستقبلية
- ز. إدارة تعليم اللغة العربية

إعداد الدروس قبل إلقتها خطوة أساسية في سبيل نجاح المدرس، ويخطئ بعض المدرسين حين يستهينون بهذه الخطوة، ويستصغرون شأنها، اعتماداً على غزارة مادتهم. وقد أثبتت التجارب المتعددة أن هذا الإعداد ضروري لكل المدرسين. يستند عرض جوانب عملية التدريس يتضمن جوانب ثلاثة: التخطيط والتنفيذ والتقييم.

تضع المدرسة الخطة الدراسية. والخطة تعني كمية المعلومات التي ينقلها المعلم إلى تلاميذه في مادة دراسية خلال العام الدراسي، فهي تسجل مضمون التدريس الذي يقدم للمتعلم وتقوم على مفهوم التسلسل المنطقي للمادة.<sup>٢٢</sup> ينبغي للمعلم أن

<sup>٢٢</sup> فوزي طه إبراهيم ورجب أحمد كلزة، المناهج المعاصرة، (منشأة المعارف اسكندرية، ٢٠٠٠)، ص. ٤٤

يستعد أولاً، فيتعرف جيداً على المداخل، وترجع إلى المصادر المختلفة، ويفكر في بعض وسائل الربط بين هذه الاهتمامات.

وينتقل تفكيره بعد هذا إلى التخطيط لخطط أسبوعية، وخطط يومية للعمل مع تلاميذه، هذه الخطط ينبغي أن تكون مرنة جداً تسمح بالكثير من مشاركة التلاميذ. بعض ما يمكن أن يقوم به المعلم استعداداً للتعليم:<sup>٢٣</sup>

١. التعرف على الكتب والمواد التعليمية الأخرى التي يمكن الرجوع إليها.
٢. اختيار المواد التعليمية الملائمة لمستوى التلاميذ.
٣. تخطيط محتوى المادة تخطيطاً عاماً.
٤. التفكير في مداخل مناسبة، والطريقة المناسبة لتقديم المادة للتلاميذ، وإثارة حماسهم، ودفعهم لبذل أقصى جهد.

### ١. تخطيط تعليم اللغة العربية

لا يكفي لإعداد الدرس أن يكون المدرس على علم بمادته، بل يجب أن يفكر في المقدمة التي يبدأ بها الدرس، والطريقة التي بها تناقش المادة، والتي بها تكون الأسئلة، والمناقشة، والموازنة، واستنباط الحقائق والقواعد من الأمثلة التي تذكر للوصول إلى القاعدة والتطبيق عليها.

وتبدأ عملية التخطيط عندما يجلس المعلم في سبحة مع نفسه يفكر ويتدبر فيما سيدرسه وكيف. التخطيط السليم يتطلب من المعلم أن يكون متمكناً مما سيقوله ملماً بخصائص تلاميذه وحاجاتهم وقدراتهم، محددًا أهداف درسه، قادراً على صياغتها صياغة واضحة دقيقة، محلاً محتوى المادة التي سيدرسها، ومحددًا أفضل

<sup>٢٣</sup> إبراهيم بسيوني عميرة، المنهج وعناصره، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٩١)، ص. ٢٢٤



تتابع لتقديمها.<sup>٢٤</sup> من هذا كله يخرج بصورة ذهنية وخطة للدرس يسترشد بها في مرحلة التنفيذ.

في سياق التعليم، التخطيط هو عملية الترتيب لمادة الدراسية، استعمال الوسائل التعليمية، استعمال مدخل التعليم وطرق التعليم والتقييم في زمن معين للوصول إلى الأهداف. بالنظر إلى ذلك، فتخطيط التعليم لا بد أن يناسب بمفهوم التربية والتعليم. تخطيط التعليم كالعلمية التي تهدف لكي تكون عملية التعليم فعالة وكفاءة.

وأما أهمية التخطيط للدرس:

١. يجعل عملية التدريس متقنة الأدوار وفق خطوات محددة منظمة ومترابطة الأجزاء وخالية من الارتجالية والعشوائية محققة للأهداف الجزئية.
٢. يجنب المعلم الكثير من المواقف الطارئة المخرجة.
٣. يساهم في نمو خبرات المعلم المعرفية أو المهارية.
٤. يساعد على رسم وتحديد أفضل الإجراءات المناسبة لتنفيذ الدروس وتقويمها.
٥. يعين على الاستفادة من زمن الدرس بالصورة الأمثل.
٦. يساهم التخطيط في التعرف على مفردات المقررات الدراسية وتحديد جوانب القوة والضعف فيها ، وتقديم المقترحات لتحسينها.
٧. يعين المعلم على التعرف على الأهداف العامة والخاصة وكيفية تحقيقها.
٨. يساعد المعلم على اختيار وسيلة التعليم المناسبة وإعدادها.

رسم تخطيط التعليم ليس لإكمال الإدارة فقط، لكنه من العمل المهم الذي يخدم إرشادات التعليم. وبالتالي أن تخطيط التعليم أمر ضروري بسبب الحاجة لتكون عملية التعليم وفقا بالأهداف المطلوب.

<sup>٢٤</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، ط ٣، (قاهرة: دار المصرية اللبنانية، ١٩٣٠م)، ص. ٩

يرى عبد الله الحصين أن التخطيط للتدريس يمكن أن يقسم إلى نوعين: التخطيط بعيد المدى والتخطيط قصير المدى.<sup>٢٥</sup> التخطيط بعيد المدى من التخطيط الذي تتم لمدة طويلة مثل عام دراسي كامل، أو فصل دراسي (أربع أشهر) ويقوم المعلمون بهذا النوع من التخطيط تحت عنوان توزيع المقرر وذلك في أول كل فصل دراسي. وأما التخطيط القصير المدى من التخطيط الذي يتم لفترة وجيزة، كالتخطيط الأسبوعي أو التخطيط اليومي الذي يتم من أجل درس أو درسين. إن إعداد تخطيط تعليم اللغة العربية أهمية كبيرة وأثر عظيم في نجاح المدرس في مهنة تعليم اللغة العربية. يكون للمدرس خطة واضحة في درسه وغرض معين يعمل للوصول إليه، ونقط جوهرية يجب أن تُعرف وتفهم ويبنى عليها في المستقبل.<sup>٢٦</sup>

٢. تنفيذ تعليم اللغة العربية

لقد دعا المربون والمختصون في طرائق تدريس اللغة العربية إلى استخدام أسئلة التخضير القبليّة أثناء تكليف الطالب بالواجب البيتي. ويقول أحد المربين كي يستوعب الطلاب المادة الدراسية يجب أن يمدّمهم المدرس بمجموعة من أسئلة الدراسة في صورة تدفعهم إلى الدراسة والاطلاع. ويقول آخر إن استخدام أمثلة التخضير يساعد على توسيع عقول الطلبة وتنشيطها وإيقاظ تنبيههم وترقية إدراكهم وتثبيت المعلومات والموضوعات، وبذلك تمرين القوي العقلية على النظر واستنباط الأحكام.<sup>٢٧</sup>

تنفيذ التعليم هو المرحلة العملية من خلال تطبيق أساليب وتقنيات واستراتيجيات التعلي واستخدام مجموعة من وسائل التعليم. هناك بعض عملية التي

<sup>٢٥</sup> أوريل بحر الدين، مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفء، (مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم،

٢٠١١)، ص. ١٠٧

<sup>٢٦</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية، ص. ١٣

<sup>٢٧</sup> طه علي حسين الديلمي وسعاد عبد الكرم عباس الوائلي، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، ( القاهرة: دار

الشروق)، ص. ٩٨

يجب على المعلم مراعاتها.<sup>٢٨</sup> في تنفيذ عملية التعليم تتكون من ثلاثة خطوات المهمة فهي المقدمو ثم الأنشطة الأساسي، وأخرها الاختتام.<sup>٢٩</sup>

أ. المقدم

استنادا بمعيار العملية، في أنشطة المقدم وجب المعلم لتقدم الخطوات كما يلي:

- استعداد الطلاب نفسية وجسدية لمتابعة عملية التعليم،
- تقديم السؤال المرطب بمادة قبلها بمادة سيعملها،
- يشرح المعلم عن أهداف التعليم أو الكفاءة الأساسي ستحققها،
- توفير مادة التعليم بشرح واضح مناسب بالمنهج الدراسي (Syllabus)

#### ب. الأنشطة الأساسي

هناك ثلاثة الأنشطة الأساسية في عملية التعليم هي الإكتشاف، التفصيل، والتصديق. في الإكتشاف يعلم المعلم الطلاب وجعلهم نشطة في عملية التعليم، استخدام أنواع من طرق التعليم ووسائله ومصادره، أو تسهيل المعلم لتعويد الطلاب قراءة وكتابة، يعطيهم الواجبات أو غيرها لنيل المعرفة والفهم عن الدراسة. أما في التصديق الطلاب الراجعة من عملية التعليم لفهمهم عن الدرس.

#### ج. الاختتام

في عملية الاختتام وجب المعلم ليعمل الأنشطة كما يلي:

- ١- لخص الدرس لمعلم والطلاب معا أو معلم فقط،
- ٢- تقييم الطلاب،
- ٣- تخطيط عن عملية متابعة التعليم وتقديم خطة التعليم للقاء بعده.<sup>٣٠</sup>

<sup>٢٨</sup> أحمد خير كاظم وجابر عبد الحميد، الوسائل التعليمية والمنهج، (القاهرة: دار النهضة العربية، ١٩٩٨). ص.

<sup>٢٩</sup> Agus Wibowo, *Manajemen Pendidikan Karakter di sekolah konsep dan praktek implementasi*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2013), hal. 183

<sup>٣٠</sup> Agus Wibowo, *Manajemen*, hal. 187

وذكر ديني أيضا أنشطة التعليم في الفصل خاصة، يمكن أن تقسم إلى ثلاثة أقسام يعني من المقدمة ( *Pra-Instruksional* )، مرحلة التعليمي ( *Instruksional* ) ثم الاختتام ( *Post-Instruksional* ).

في المقدمة ثلاث أنشطة:<sup>٣١</sup>

- ١- الشرح عن محتوى الدرس،
- ٢- الشرح عن علاقة الدرس الجديد بالدرس الماضي، تجربة الطلاب، الفائدة النظرية، الممارسة،
- ٣- الشرح عن أهداف.

ثم في مرحلة التعليمية الذي نعرفها بالأنشطة الأساسية لها أيضا الإجراءات منها:

- ١- تقديم مادة الدرس،
- ٢- تقديم المثال لتوضيح الشرح،
- ٣- إجراء التدريب لتعزيز فهم الطلاب، والإجراءات في الاختتام هي:
- ١- تلخيص الدرس
- ٢- تقديم الاختبار والاستجابة،
- ٣- تقديم المناجعة.

تم عملية التنفيذ عندما يلي المعلم بتلاميذه، لتبدأ مرحلة التفاعل، ولينجز ما سبق أخطط. ويتوقف التنفيذ الجيد على إتقان مهارات التدريس، مثل إثارة دافعية التلاميذ، وإدارة الفصل، وتكوين علاقات إنسانية مع التلاميذ، وعرض الدرس، ومهارات الأسئلة الشفوية، وتعزيز استجاباتهم.<sup>٣٢</sup>

<sup>31</sup> Deni Kurniawan, *Pembelajaran terpadu teori, praktik dan penilaian*, (Bandung: Pustaka Cendekia Utama, 2011), hal.35

<sup>32</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية، ص. ١٠.

### ٣. تقويم تعليم اللغة العربية

هناك أطراف عديدة في حاجة أكيدة للتقويم. الطالب يحتاج التقويم ليقوم نفسه وليعرف مدى إتقانه ومدى تقدمه وأين يقع بالنسبة لزملائه. المعلم أيضا يحتاج التقويم ليعرف مدى نجاحه هو في التدريس. المؤسسة التعليمية أيضا تحتاج التقويم لضبط مستوى الخريج، لمعرفة من يستحق التخرج، للترفيه من مستوى إلى آخر، للتحكم في جودة عملية التعلم.

التقويم من أهم مناشط العملية التعليمية، وأكثرها ارتباطا بالتطور التربوي. فهو الوسيلة التي تمكننا من الحكم على فعالية عملية التعليم بعناصرها ومقوماتها المختلفة. يستخدم التقويم في هذه الحالة كمعزز للسلوك التعليمي الفعال من ناحية، ولدعم الاستجابات الناجحة للتلاميذ من ناحية أخرى، فالتلميذ يحتاج أن يعرف حكمنا على تقدمه في تحقيق الأهداف التعليمية التي يرجى تحقيقها.<sup>٣٣</sup>

التقويم فهو الجانب الثالث من جوانب عملية التدريس، وهو مستمر، يبدأ مع التدريس، ويسير معه الخطوات، ويأتي أيضا بعد أن تتم عملية التعليم، لمعرفة ما تحقّقه من الأهداف التعليمية التي سبق تحديدها.<sup>٣٤</sup>

تهدف التقويم عامة إلى عدة أهداف منها:<sup>٣٥</sup> (١) قياس التحصيل. قد يهدف التقويم إلى قياس تحصيل لطلاب أو مدى إتقانه لمهارة ما. (٢) التقييم الذاتي. قد يهدف لتقويم إلى مساعدة المعلم على تقييم عمله ليعرف مدى نجاحه في مهنته التدريسية. (٣) الترفيه. كثيرا ما تستخدم التقويم في عملية ترفيه الطلاب من سنة دراسية إلى أخرى سواء أكان ذلك في المدارس أم في الجامعة التي تتبع نظام السنوات.

<sup>٣٣</sup> محمود رثدي خاطر والآخرين، طرق التدريس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة،

(القاهرة: دار المعرفة، ١٩٨٣) ص. ٤٤٧

<sup>٣٤</sup> حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية، ص. ١٠

<sup>٣٥</sup> محمد علي الخولي، الاختبارات اللغوية، (الأردن: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠) ص. ٢



## المبحث الثاني : تعليم اللغة العربية

### أ. خصائص اللغة العربية

لكل لغة من اللغات الإنسانية خصائص تمتاز بها عن غيرها. ولا خفاء أن اللغة العربية أمتن تركيباً، وأوضح بياناً، وأعذب مذاقاً عند أهلها. كما لا يخفى أن اللغة العربية هي أفصح اللغات وهي لغة القرآن ولغة السنة. اللغة العربية لغة المسلمين في جميع أنحاء العالم.

وقد رآها ابن فارس أن لغة العربية أفضل اللغات وأوسعها، إذ يكفي ذلك دليلاً أن رب العالمين اختارها لأشرف رسله وخاتم رسالاته، فأنزل بها كتابه المبين. ولذلك لا يقدر أحد من التراجم أن ينقل القرآن الكريم إلى اللغات الأخرى، كما نقل الإنجيل عن السريانية إلى الحبشية والرومية، وترجمت التوراة والزيور وسائر كتب الله عز وجل بالعربية، والسبب في ذلك يعود إلى أن العجم لم تتسع في الجواز اتساع العرب.<sup>٣٦</sup>

وقال القلقشندي أن اللغة العربية اللغة التامة الحروف الكاملة الألفاظ، إذ لم ينقص عنها شيء من الحروف فيشينها نقصانه، ولم يزد فيها شيء فيعيها زيادته، وإن كان لها فروع أخرى من الحروف فهي راجعة إلى الحروف الأصلية، وسائر اللغات فيها حروف مولدة وينقص عنها حروف أصلية.<sup>٣٧</sup> ومن أبرز خصائص اللغة العربية المنطوقة ما يأتي:<sup>٣٨</sup>

١. أن اللغة العربية متميزة من الناحية الصوتية. أنها أكثر أخواتها احتفاظاً بالأصوات السامية، فقد اشتملت على جميع الأصوات التي اشتملت عليها أخواتها السامية.
٢. ظاهرة الترادف في اللغة العربية. أن اللغة العربية كثيرة المترادفات، وأن هذه.
٣. مرونة اللغة العربية. ويقصد بهذه المرونة طواعية الألفاظ للدلالة على المعاني.

<sup>٣٦</sup> نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، (بيروت: دار النفائس، ١٩٩٨)، ص. ٣٨

<sup>٣٧</sup> نايف محمود معروف، خصائص، ص. ٣٩

، طرق التدريس، ص. ٢٨

٤. أنها لغة يرتبط فيها الصوت بالمعنى. هذه ظاهرة ليست في اللغة العربية وحدها، وإنما هي شائعة في اللغات الأخرى.
٥. أنها لغة تنافسها العامية الدخيلة. أن العربية الفصحى تدين حتى يومنا هذا بمركزها أساسا لهذه الحقيقة الثابتة، وهي أنها قد قامت في جميع البلدان العربية وما عداها الأقاليم الداخلة في المحيط الإسلامي.
٦. أنها لغة اشتقاق. ومعنى ذلك أن المصدر الثلاثي كفهم وعلم و سمع أو الأصل الثلاثي في اللغة يمكن أن يشتق منه صيغ متعددة.
٧. إنها لغة الإعراب. أن لها قواعدها في تنظيم الجملة، وفي ضبط أواخر الكلمات بما ضبطا خاصا.
٨. أنها لغة تتغير فيها الدلالات بتغير بنية الكلمات.
- اللغة العربية لغة غنية، دقيقة، شاعرة، تمتاز بالوفرة الهائلة في الصيغ، كما تدل بوحدة طريقتها في تكوين الجملة على درجة من التطور أعلى منها في اللغات السامية الأخرى.<sup>٣٩</sup>
- كانت العلوم الإسلامية كلها تقوم على المبادئ القرآنية والسنة النبوية فيجب اغترافها من مناهلها الفياضة الأصيلة ألا وهي نصوص القرآن والحديث النبوي ولا يتحقق هذا الهدف المنشود إلا عن طريق اللغة العربية التي هي وعاءهما الأصلي.
- وتتميز اللغة العربية بعدة مزايا تجعلها من أرقى اللغات من ناحية، وضرورة حتمية للأمة العربية من ناحية أخرى. فالأبجدية العربية بحروفها الثمانية والعشرين ليست أوفر عددا من الأبجديات في اللغات الكثيرة الأخرى، ولكنها أبلغ منها جميعا في الوفاء بالمنحارج الصوتية.<sup>٤٠</sup>

<sup>٣٩</sup>كارل بروكلمان، فقه اللغات السامية، ترجمة رمضان عبد التواب، (الرياض: مطبوعات جامعة الرياض، ١٩٧٧)، ص.

لقد اصبحت اللغة العربية الآن هي اللغة الرسمية في جميع الأقطار العربية ولغة التفاهم بين شعوبها، ولغة لتعليم في المعاهد، بل لقد اتجه بعض الدول الإسلامية غير العربية كأندونيسيا وباكستان إلى تعلم اللغة العربية، بل قد اتجهت إلى ذلك دول أخرى كثيرة كالصين والاتحاد السوفيتي وألمانيا الاتحادية والغربية.

### ب. أهمية تعليم اللغة العربية

كان تعليم اللغة العربية حتى عهد قريب كتعليم غيرها من المواد الدراسية مقصوراً على حجات الدراسة، وكانت موضوعات الدراسة جافة بعيدة الصلة صعبة الفهم مفككة، لا تؤلف بينها رابطة معقولة، وكان السبب في ذلك أن الهدف من درس اللغة كان الامام بمفردات لغوية كثيرة وحفظ مصطلحات متعددة، وكانت مناهج الدراسة اللغوية تراعى هذه الغاية.<sup>٤١</sup>

اللغة العربية شأنها آخر يزيد أهميتها وخطورتها، ويجعل الاهتمام بها أمراً يفرضه هذا الموقع الفريد الذي تميّزت به عن سائر اللغات الأخرى، فهي لغة القرآن الكريم والسنة الشريفة، أي إنها اللغة التي اختارها رب العالمين لتكون لغة الوحي لأهل الأرض جميعاً.

وإذا كانت اللغة العربية هي مادة التخصص لمدرسي اللغة العربية، فهي بالنسبة إلى سائر المدرسين مفتاح المواد التي يقومون بتدريسها، كما أنها وسيلتهم الأولى لقراءة مراجع هذه المواد وشرحها للتلاميذ وتأليف الكتب التي يدرسونها لهم. وهناك علاقة وطيدة بين اللغة وغيرها من المواد، فقد ثبت بالتجربة أن تقدم التلاميذ في اللغة العربية يساعدهم على التقدم في كثير من المواد الأخرى التي تعتمد في تحصيلها على القراءة والفهم. فالتلميذ المتمكن من اللغة يفهم ما يقرأ بسرعة ويلم بما يقرأ في المواد الأخرى أسرع من الآخرين.<sup>٤٢</sup>

<sup>٤١</sup> محمود على السمان، التوجيه، ص. ٥٢

<sup>٤٢</sup> علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، (القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩١)، ص. ٦٢

فالتدريب على اللغة واجادتها ينتقل أثره إلى غيرها من المواد الدراسية، لأنها وسيلة التفكير والفهم والتعبير، كما ينتقل أثره إلى اللغات الأخرى، ولهذا حينما سئل أحدهم عن وسيلة التطور في اللغة قال: بتعليم اللغات الأجنبية. ولهذا ينبغي حرص مدرسي اللغة العربية على إجادة اللغة وتعليمها، فيشترك التلاميذ جميعا في حبها واكتسابها، ليس عن طريق مدرسي اللغة العربية وحدهم، ولكن عن طريق مدرسي المدرسة كلهم.<sup>٤٣</sup>

وإن دراسة القرآن والحديث تحتاج إلى اللغة العربية لما فيها من معان سامية ومفاهيم أصلية، وإذا قدمت معاني القرآن الكريم أو الأحاديث النبوية مترجمة إلى اللغات الأجنبية فتعوزها روح الأصالة وروعة النصوص التي ينوط بها إعجاز القرآن الكريم وكذلك غزارة المعاني التي تمتاز بها اللغة العربية.<sup>٤٤</sup>

### ج. أهداف تعليم اللغة العربية

التعليم يسير في طريق الذاتية ينبغي بصفة عامة أن يكف عن كونه "منتجا" للتعليم ليصبح "ميسرا" للتعلم كما ينبغي أن يتحقق هذا التعليم في شكل مجموعة من الإجراءات، معظمها ما يزال في دور الاكتشاف تساعد التعلم على التعلم، ولا تهدف بالضرورة لأن تعلمه ويستعملها المتعلم لا أن تشكله هي في قالب معين.<sup>٤٥</sup>

إن اللغة العربية ليست مادة دراسية فحسب، ولكنها بالإضافة إلى ذلك وسيلة لدراسة المواد الدراسية الأخرى التي تدرس في مختلف المراحل التعليمية. وإذا

<sup>٤٣</sup> محمود على السمان، التوجيه، ص. ٢٢

<sup>٤٤</sup> محمد الأحمد الرشيد، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: مكتب التربية العربي لدول الخليج، ١٩٩٥)،

ص. ٥١

<sup>٤٥</sup> محمد الأحمد الرشيد، تعليم اللغة، ص. ٤٢٦

استطعنا أن نتصور شيئاً من ظواهر العزلة والانفصال بين المواد الدراسية، فلا يمكننا أن نتصور هذا الانفصال بين اللغة وغيرها من المواد الدراسية، علمية كانت أو أدبية.<sup>٤٦</sup>

ويهدف تعليم اللغة العربية من البداية إلى تمكين التلميذ من أدوات المعرفة عن طريق تزويده بالمهارات الأساسية في فنون اللغة العربية وهي الاستماع، والكلام، والقراءة والكتابة، ومساعدته على اكتساب عاداتها الصحيحة بحيث يصل التلميذ في نهايتها إلى مستوى لغوي يمكنه من استخدام اللغة استخداماً ناجحاً عن طريق الاستماع الجيد والنطق الصحيح والقراءة الواعية والكتابة الصحيحة.

يمكن تلخيص أهداف تعليم اللغة العربية في ثلاث أهداف رئيسية هي:<sup>٤٧</sup>

(١) أن يمارس الطاهان بهذه اللغة أو الطاهان بها الناطقون بهذه اللغة أو بصورة تقرب من ذلك، (٢) أن يعرف الطالب خصائص اللغة العربية وما يميزها عن غيرها من اللغات أصوات مفردات وتراكيب ومفاهيم، (٣) أن يتعرف الطالب الثقافة العربية وأن يلم بخصائص الإنسان العربي والبيئة التي يعيش فيها والمجتمع الذي يتعامل معه. تعليم اللغة العربية كلغة ثانية إذ يعني أن نعلم الطالب اللغة وأن نعلمه عن اللغة وأن نتعرف على ثقافتها.

#### د. طرق تعليم اللغة العربية

الطريقة بمعناها العام هي الخطة التي يرسمها الفرد ليحقق بها هدفاً معيناً من عمل من الأعمال بأقل جهد وفي أقصر وقت، والمقصود بالطريقة في التربية هي الخطة

<sup>٤٦</sup> علي أحمد مذكور، تدريس فنون، ص. ٦٢.

<sup>٤٧</sup> محمود رندي خاطر والآخرون، طرق التدريس، ص. ٤٠٧.



التي يرسمها المدرس ليحقق بها الهدف من العملية التعليمية في أقصر وقت، وبأقل جهد من جانبه ومن جانب التلاميذ.<sup>٤٨</sup>

طريقة التدريس هي التي يمكن بواسطتها تقديم المحتوى للمتعلمين كي يحقق الأهداف المنشوة. ولوجود اختلاف جوانب التعليم فإنها تحتاج إلى طرائق متباينة وأساليب متعددة.<sup>٤٩</sup>

وفائدتها هي تحقيق التلاميذ لأهداف المواد الدراسية بأقل جهد وفي أقصر وقت، فالطريقة والمادة الدراسية متلازمان، وهما وجهان لعملية واحدة، فإذا ضعفت إحداها لم يتحقق الهدف من العملية على الصورة المطلوبة.<sup>٥٠</sup> إذن، لا بد من ربط الطريقة بالمادة، ولا بد من انتقاء الطريقة المناسبة للمادة المدرسية.

طريقة التدريس بمفهومها الواسع تعني مجموعة الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم المجال الخارجي للمتعلم من أجل تحقيق أهداف تربوية معينة. إنها وفق هذا التعريف أكثر من م وسيلة لتوصيل المعرفة. ذلك أن كلمة توصيل تعني نشاطا من طرف واحد وهو غالبا المعلم مما يفرض في معظم الأحيان سلبية المتعلم، فضلا عن قصر أهداف التربية في تلقين معلومات ومعارف مما يخالف المفهوم الواسع والشامل للتربية.<sup>٥١</sup>

ولكي تكون الطريقة جيدة، فلا بد أن يتوافر فيها ما يأتي:<sup>٥٢</sup> (١) وضوح الهدف من الدرس لدى التلاميذ، (٢) استغلال دوافع التلاميذ الداخلية للعمل، (٣) استغلال نشاط التلاميذ الذاتي في التعلم، (٤) ربط مادة الدرس بالحياة، (٥) الانتقال من الترتيب السيكلوجي للمادة، (٦) تمكين التلاميذ من دراسة النتائج التي يصلون إليها، (٧)

<sup>٤٨</sup> محمود على السمان، التوجيه، ص ٨٩

<sup>٤٩</sup> أوريل بحر الدين، مهارات التدريس، ص. ١١٥

<sup>٥٠</sup> محمود على السمان، التوجيه، ص. ٨٩-٩٠

<sup>٥١</sup> محمود رثدي خاطر والآخرين، طرق التدريس، ص. ٣٩٢

<sup>٥٢</sup> صالح عبد العزيز، التربية وطرق التحريس، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٧١)، ص. ١٩٩

أن يسود العمل المدرسي جو من الفرح والمرح، ٨) استعداد المدرس لحفظ النظام وتهذيب لسلوك الخارج عليه بما يلائمه.

#### هـ. وسائل تعليم اللغة العربية

وقد أدى الاتجاه إلى ضرورة استعانة معلم اللغة العربية بوسائل تعينه في شرح الجمل والكلمات الجديدة، دون الحاجة إلى الترجمة أو استعمال لغة الدارس، وقد أعانت التقنية الحديثة المهتمين بالأمر بما قدمت لهم من وسائل سمعية وبصرية متنوعة. وأما المقصود بالوسائل التعليمية هو كل ما يستعين به المعلم على تفهيم التلاميذ من الوسائل التوضيحية المختلفة.<sup>٥٣</sup> يجب اختيار الوسائل والأدوات التعليمية الهادفة والمتنوعة والمتدرجة في الصعوبة، حتى يراعي ما بين التلميذ من فروق فردية. والوسائل التعليمية لها من حيث تغلبها على الصعوبات التي تحول دون حقائق المحتوى للأهداف، وكذلك فإنها تتحدى تفكير الطلاب متوسطي الذكاء، لكي يتعلموا ويحققوا نجاحا كبيرا.<sup>٥٤</sup> ينبغي على المعلم اختيار الوسائل التعليمية المرتبطة بالأهداف، الملائمة لطبيعة المادة التي يدرّسها وأن يتدرب على استخدامها في الوقت المناسب. وقد نتج من كل هذا أن الدارس اللغوي أصبح أكثر تشويقا وحيوية، كما بدأ الدارسون يحسون بأن اللغة لم تعد مجموعة من القواعد والرموز الغامضة، بل هي كائن حي يدخل في كل مجالات الحياة العملية والفكرية. وتصنف وسائل الإيضاح إلى وسائل بصرية و وسائل سمعية<sup>٥٥</sup>

<sup>٥٣</sup> عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٨)، ص. ٤٣٢

<sup>٥٤</sup> فوزي طه إبراهيم ورجب أحمد كلزة، المناهج المعاصرة، ص. ٢٨٨

<sup>٥٥</sup> عمر الصديق عبد الله، وقائع ندوات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: مكتب التربية العربي لدول

أصبح استخدام الوسائل التعليمية وأجهزتها في مواقف المعلم ضرورة تربوية نتيجة للانفجار المعرفي والسكاني والتكنولوجي، وتعدد مصادر المعرفة وأوعيتها. لهذا كان لابد لنا من الاهتمام بوسائل إيضاح الدرس اللغوي أو ما يعرف بالمعينات المستخدمة في تعليم اللغات، لكي نجعل من درس اللغة العربية درسا أكثر تشويقا وحيوية.

وأصبح من الضروري على كل معلم أن يكون على دراية بالامكانيات التي تقدمها له الوسائل التعليمية، وذلك لكي تساعد على أداء وظائفه المتعددة مثل تهيئة مجالات الخبرة لتلاميذه، وتوجيه عملية التعلم، وتقويم مدى التحصيل الذي يتم، وتشخيص حالة كل تلميذ، ووصف الوسائل والأساليب التي تؤدي بكل متعلم إلى معرفة ميول وقدراته وتنميتها، وذلك لكي يتحقق مستوى عال من التعلم. وفيما يلي عرض موجز لأهمية الوسائل التعليمية:<sup>٥٦</sup>

- (١) تساعد الوسائل التعليمية على حل مشكلة تعلم اعداد كبيرة ومتزايدة من الدارسين وذلك في فصول مزدحمة.
- (٢) يوسم العصر الذي نعيش فيه الآن، بأن عصر التغير السريع، وعصر ثورة المعلومات كما أن هناك بعض مواقف التعليم بعيدة مكانيا وزمانيا، ومن ثم فإنه لو أمكن تقديم تلك المواقف والمواد التعليمية بواسطة عدة أشكال مثل الأفلام.
- (٣) كذلك ترجع أهمية الوسائل التعليمية بأنواعها المختلفة نظرا إلى أن هناك بعض العمليات والتفاصيل يصعب متابعتها ودراستها عن طريق الاتصال المباشر بالواقع، يمكن للمعينات والوسائل البديلة كالأفلام والصور أن توضحها بنجاح.
- (٤) أنها تؤدي إلى استشارة اهتمام وانتباه التلاميذ إلى وضوح الدراسة.
- (٥) الوسائل التعليمية تثير النشاط الذاتي لدى التلاميذ.
- (٦) تسهل الوسائل التعليمية عملية التعليم على المدرس وعملية التعلم على التلميذ.

<sup>٥٦</sup> محمود رشدي خاطر ومصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية والتربية الدينية، (القاهرة: دار الثقافة والنشر والتوزيع،

وأما أنواع الوسائل التعليمية هي:<sup>٥٧</sup> (١) وسائل حسية، وهي ما تؤثر في القوى العقلية بوساطة الحواس عرض ذات الشيء أو نموذجه أو صورته أو نحو ذلك مثل الرسوم البيانية، السبورات، البطاقات، اللوحات، الصور، الأشرطة المسجلة، الإذاعة، (٢) وسائل لغوية، وهي ما تؤثر في القوى العقلية بوساطة الألفاظ، كذكر المثال أو التشبيه أو الضد أو المرادف مثل الوصف، الشرح، القصص والحكايات.



<sup>٥٧</sup> عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٨)، ص. ٤٣٢





## الفصل الثالث

### منهجية البحث

المنهج هو "الطريقة الواضحة التي ينتهجها العقل للتواصل إلى الكشف عن الحقيقة التي تريد الباحثة الوصول إليها، أو البرهنة على صحة حقيقة معلونة مستعينا بمجموعة من القواعد العامة يخضع لها العقل في عملية البحث".<sup>٥٨</sup> فيمكن تفصيل منهج البحث بالأمور التي تتعلق به ما يلي:

#### أ. مدخل البحث

استخدم هذا البحث المدخل الوصفي لأنه يتناسب مع خصائص البحث الكيفي هو البحث الذي ينتج المعلومات بشكل الكلمات مكتوبة كانت أو منطوقة من الملاحظة.<sup>٥٩</sup>

وكما قال رحيم يونس أن "المنهج الوصفي هو استقصاء ينصب على ظاهرة من الظواهر كما هي قائمة في الحاضر بقصد تسخيصها وكشف جوانبها وتحديد العلاقات بين عناصرها أو بينها وبين ظواهر أخرى".<sup>٦٠</sup> وأما نوع المدخل الوصفي التحليلي في هذا البحث هو منهج دراسات المواقع المتعددة من نوع منهج دراسة الحالة، وهذه الدراسة تركز على فهم الظاهرة أو الحالة الواقعة في ميداني البحث، وهذا المنهج نوع من أشكال منهج الدراسات الحالة. كما قال رجاء وحيد دويدري أ في حالة من الحالات، وبحث في العوامل المعقدة التي أثرت فيها و الظروف الخاصة التي أحاطت بها، والنتائج العامة والخاصة التي نتجت عن ذلك كله".<sup>٦١</sup> استخدم هذا البحث المدخل

<sup>٥٨</sup> عبد الرحمن النقيب، مشروع منهجية البحث في التربية الإسلامية (رؤية مغايرة)، ١٩٩٦ م، ص. ٢٠.

<sup>٥٩</sup> Lexy J. Moleong. *Metode Penelitian Kualitatif*, Edisi Revisi. Cet-24. (Bandung :PT. Remaja Rosda Karya, 2007). Hlm 150.

<sup>٦٠</sup> رحيم يونس كرو العزاوي. مقدمة في منهج البحث العلمي. الطبعة الأولى. (عمان: دار دجلة، ٢٠٠٨). ص ٩٧.

<sup>٦١</sup> رجاء وحيد دويدري. البحث العلمي، أساسياته النظرية وممارسته العلمية. (دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٨). ص ٢٠٠.

الكيفي لتعبير بيانات بحثها، لأن البيانات المحتاجة هي من نوع البيانات الكيفية، والبيانات الكيفية أو النوعية هي البيانات التي تجمع تأخذ شكل الكلمات أو الوصف بدلا من الأرقام.<sup>٦٢</sup>

### ب. ميدان البحث

تعمل الباحثة هذا البحث في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج. هذا القسم يقع في شارع تلوغوماس بين مدينة مالانج ومدينة باتو. اختارت الباحثة هذا القسم لأن هذا القسم قسم جديد في كلية الدراسات الإسلامية. وازادت الباحثة لتعريف عملية الإدارية في هذا القسم. فتحت كلية الدراسات الإسلامية قسم تعليم اللغة العربية في السنة الدراسية ٢٠١٤-٢٠١٥. كفاءة الطلبة في اللغة العربية لم تكن كاملا لأنهم لم يستطيعوا أن يتكلموا باللغة العربية بالطلاقة لأن كثيرا من الطلاب الذين يدخلون قسم تعليمية في هذه الجامعة خرجوا من المدرسة الثانوية العامة وليس من المعاهد وهم يريدون أن يدرسوا اللغة العربية جيدا في هذه الجامعة.

### ج. حضور الباحثة

الأداة الرئيسية في هذا البحث هي الباحثة. في هذا البحث، تكون الباحثة أداة من أدوات البحث لبحثها. فكان لزاما عليها أن تركز البحث، وتختار الجيبين كمصادر لبيانات، وتجمع البيانات ثم تحلل وتفسر وتنتج حتى تجد نتائج البحث الأخيرة من بحثها، كما نقل سوجيونو أن في البحث الكيفي ما ظهر كل شيء إما في مشكلاته، وخطوات البحث، والفرضيات، والنتائج الأخيرة، فليس هناك خيار آخر إلا جعل الباحث أداة من بحثه.<sup>٦٣</sup>

<sup>٦٢</sup> نائر أحمد غباري ويوسف عبد القادر أبو شندي وحالد محمد أبو شعيرة. الطبعة الأولى. البحث النوعي في التربية وعلم

النفسي. (عمان: مكتبة المجتمع العربي للنشر والتوزيع، ٢٠١١م). ص ٧٥.

<sup>٦٣</sup> Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan, Pendekatan kuantitatif, kualitatif, dan R&D*. Cet-16. (Bandung: Alfabeta, 2013). Hlm 306

حضور الباحثة في مكان البحوث لزيادة التفاعل مع مصادر البيانات والحصول على معلومات صحيحة عن تركيز البحوث. فحضور الباحثة في منطقة البحث في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج بالمشاركة السلبية بمعنى حضور الباحثة في موقع البحث، والباحثة تشترك المباشر في أنشطة عملية التعليم وتلاحظ الباحثة لجميع الأنشطة والأحداث جرت في هذا القسم.

#### د. مصادر البيانات

- وأما المصادر التي ترجع إليها الباحثة في أخذ البيانات فهي قسمين، منها:
١. مصادر البيانات الأساسية هي البيانات التي تحصلها الباحثة من المصادر الأساسية مباشرة. تلاحظ البيانات من المصادر الأساسية وتكتبها مباشرة، مثل البيانات من الملاحظة والمقابلة. البيانات الأساسية يحصلها في شكل الكلمات أو الكلام وسلوك المتحدث الذي يتعلق بالإدارة التعليمية في قسم تعليم اللغة العربية. وأما مصادر البيانات الأساسية في هذا البحث هي رئيس ونائب قسم تعليم اللغة العربية ومعلمو مهارات اللغة العربية.
  ٢. مصادر البيانات الثانية هي البيانات التي تحصلها الباحثة من البيانات الموجودة ولديها العلاقة مع مشكلة البحث التي تتكون من المراجع الموجودة أي الوثائق والكتب والصور التي يرتبط باحتياجات البحث. البيانات الثانية في هذا البحث هي البيانات من الوثائق الموجودة في قسم تعليم اللغة العربية التي تتكون من كشف الحضور لطلاب قسم تعليم اللغة العربية، خطة التدريس لعملية التعليم، بعض الكتب المستخدمة، تقرير المنهج المستخدم، والمقرر الدراسي.

## هـ. أسلوب جمع البيانات

لأجل الحصول على بيانات صالحة عن البحث، فأسلوب جمع البيانات مفيدة للغاية لتحديد الجودة من البحث مع دقة اختيار اعداده. في هذا البحث استخدمت الباحثة الطرق التالية:

### (١) الملاحظة

في هذا البحث تلاحظ الباحثة مباشرة عن عملية تخطيط وتنفيذ وتقييم تعليم اللغة العربية اهتماما بالأنشطة التعليمية اليومية في قسم تعليم اللغة العربية حتى تفهم فهما عميقا ما حدث في الواقع. الملاحظة التي تستخدم الباحثة هي الملاحظة بالمشاركة. فالمقصود بالملاحظة بالمشاركة هي حين يعيش الباحث الحدث نفسه ويكون عضوا في الجماعة التي يلاحظها.<sup>٦٤</sup>

في هذا البحث تقوم الباحثة بهذه الملاحظة للحصول على البيانات التي تتعلق بعملية الإدارة التعليمية مثل إجراء عملية تخطيط وتنفيذ وتقييم تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج، المحتوى المستخدم لعملية التعليم، الطريقة والوسائل المستخدمة في تقديم المحتوى، ودور القسم، المعلمين والطلاب في الإدارة التعليمية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج. ثم بعد الملاحظة يوجد التخطيط لبرنامج تعليم اللغة العربية وحالة مدرسين حين يعلم اللغة العربية، هل هناك تخطيط أو تنظيم قبل الدراسة وهل المناسب به.

### (٢) المقابلة

المقابلة هي أداة مهمة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية. استخ المقابلة الحرة لنيل البيانات التي لم يراها الباحث بالملاحظة المباشرة ولم يفهم بتحليل وثائق القسم. تستخدم الباحثة المقابلة لجمع المعلومات عن تخطيط وتنفيذ وتقييم معلمي اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج.

<sup>٦٤</sup> عبيدات وآخرون، البحث العلمي مفهومه أدواته أساليبه، (الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع، ١٩٩٨)، ص. ١٥٠.

هذه المقابلة ستساعد الباحثة للحصول على البيانات العميقة تتعلق بعملية تخطيط وتنفيذ وتقييم تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج. مصادر المعلومات هي رئيس القسم ومعلمو اللغة العربية الذين يشتركون في أنشطة المدرسة. وأكد العزاوي أن بهذه المقابلة يستطيع الباحث الحصول على إجابات أكثر عميقاً وتفصيلاً.<sup>٦٥</sup> تستخدم الباحثة الورقة والمسجل في عملية المقابلة لتسجيل نتائج المقابلة.

المقابلة المستخدمة في جمع البيانات في هذا البحث هي المقابلة الكيفية، بمعنى أن الباحثة سيقدم الأسئلة بطريقة حرة لا يتقيد بدليل المقابلة المعد من قبل، ولا شك أن الباحثة في هذه الحالة لديه مجموعة من الأسئلة التي تدون في الدليل، تطرح الأسئلة عند الحاجة إلى طرحها، وسياسة الأسئلة أيضاً تتنوع حسب مقتضى حال المقابلة.<sup>٦٦</sup>

ستعمل الباحثة المقابلة إلى رئيس ومعلمو مهارات اللغة العربية. أما البيانات التي ستحصلها عن آراء المتحدث في منهج تعليم اللغة العربية لتخطيط تعليم اللغة العربية، تاريخ قسم تعليم اللغة العربية وتنظيم عملية التعليم، خطة التعليم ثم تنفيذه في عملية التعليم وتقييمه.

### ٣) دراسة الوثائق

طريقة الوثائق هي طريقة البحث لطلب الحقائق والبيانات من الوثائق والكتب والمجلات والرسائل والمذكرات وغيرها من المواد المكتوبة.

وأما الوثائق، فلأن هذا البحث من ضمن البحث الكيفي فأكثر البيانات تؤخذ من المصادر الإنسانية، وذلك عن طريق الملاحظة والمقابلة الشخصية، إلا أن المصادر الأخرى غير الإنسانية مثل طريقة الوثائق لا تزال تنال الاهتمام أيضاً.

<sup>٦٥</sup> رحيم يونس كرو العزاوي، مقدمة في منهج البحث العلمي، (عمان: دار دجلة، ٢٠٠٧)، ص. ١٤٥

<sup>٦٦</sup>Hamid Patilima, *Metode Penelitian Kualitatif*, hlm. 65.



وتتكون هذه الوثائق في هذه الحالة من الوثائق الرسمية وغير الرسمية، والصور، والرسائل، وغيرها.<sup>٦٧</sup>

البيانات التي ستحصلها الباحثة من هذه الطريقة هي البيانات التي تتعلق بأنشطة إدارة تعليم اللغة العربية، وتقام هذه الوثائق في هذا البحث لتكون من كشف الحضور لطلاب، تخطيط التدريس لعملية التعليم، بعض الكتب المستخدمة، تقرير المنهج المستخدم، والمقرر الدراسي.

### و. أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية إعطاء تأويل ومعنى للبيانات التي قد جمعتها الباحثة حتى تستخدمها للإجابة على المشاكل في البحث.<sup>٦٨</sup> قال بوحدان أن تحليل البيانات هو عملية بحث واعداد بشكل منهجي أن البيانات كسبت من نتيجة المقابلة، وكتابة الميدانية، والمواد غيرها.<sup>٦٩</sup>

استخدمت الباحث أسلوب تحليل البيانات التفاعلي كما يقترح ميلس وهو برمان في سوجيونو<sup>٧٠</sup> لأن هذا البحث من نوع البحث الكيفي، فلا بد على الباحث أن يحلل البيانات أثناء عملية جمع البيانات. وأما مراحل لهذه الأسلوب هي: (١) تحتاج الباحثة إلى طريقة جمع البيانات للوصول إلى البيانات المحتاجة وتستخدم بعض الطرق العلمية وهي الملاحظة والمقابلة ودراسة الوثائق. (٢) مراحل عملية تصنيف البيانات. بعد جمع البيانات بالأساليب وأدواتها المناسبة ثم تعيد الباحثة لمراجعة دفاتر الميدانية لتحقيق كافية إجابة الألة للبيانات المرجوة، ثم صنفها بتلخيص، واختار البيانات الأساسية، وتركيز إلى البيانات المهمة، وتبحث عن موضوعه وأنماطه. (٣)

<sup>67</sup>Nasution S, *Metode Penelitian Naturalistik Kualitatif* (Bandung: Tarsito.2008), hlm. 89.

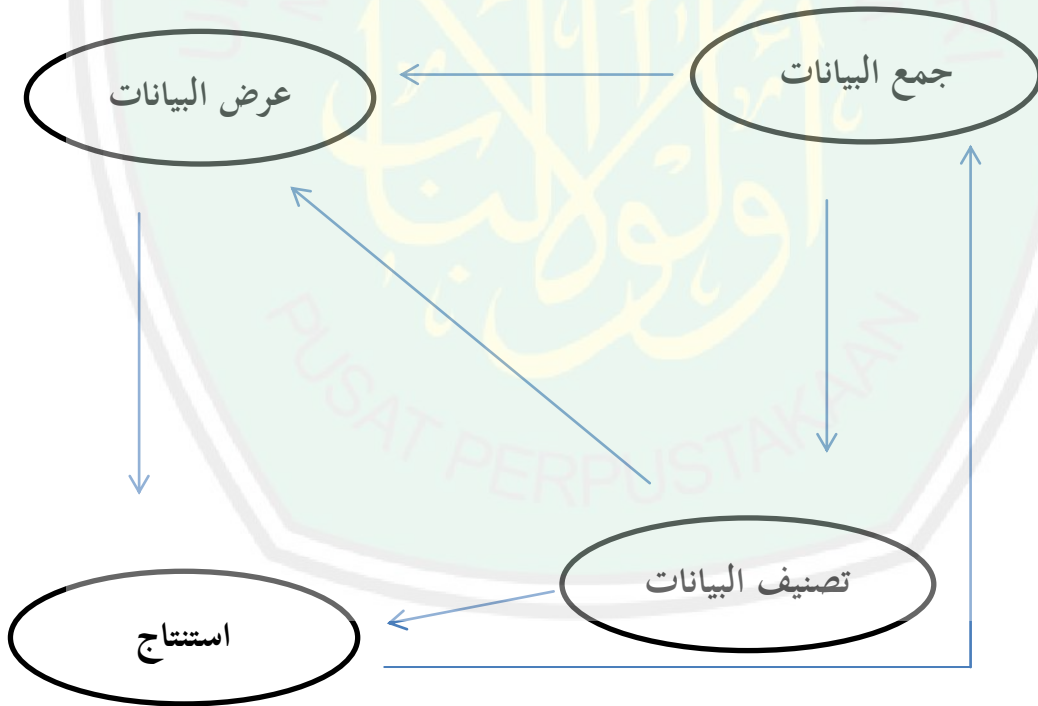
<sup>68</sup> Amirul Hadi, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Pustaka Setia, 1998), hal.

<sup>69</sup> Sugiyono, *Memahami Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Alfabeta, 2005), hal. 88

<sup>70</sup> Sugiyono. *Metode Penelitian Pendidikan*. Hlm.338-345

مرحلة عملية عرض البيانات. عرضت الباحثة البيانات بعد تصنيفها بالنص لتعبير البيانات الموجودة. يحتوي عرض البيانات من عملية التحرير والتنظيم لترتيب البيانات في الجدول وكذلك عملية اختصار جمع البيانات وتفريقها إلى الفكرة والفصيلا المعينة أو إلى الموضوع المعين. ٤) مرحلة عملية تلخيص البيانات. وإذا أحست الباحثة أن بيانات بحثها متشعبة، فقامت الباحثة بعملية تلخيص البيانات. والتلخيص الأول هو التلخيص المؤقت وسوف يتغير في وقت آخر حين لا تجد الباحثة البيانات الجديدة لتقريبه. مختلفا من ذلك، وإذا دعم التلخيص الأول بالحجة القوية عند قامت الباحثة في عملية جمع البيانات بعده فصدق هذا التلخيص.

نموذج تحليل لبيانات عند ميلس وهويرمان يشير في هذه الصورة التالية:



الصورة (٣. ١) تقنية تحليل البيانات

## ١. جمع البيانات

يقصد به إختيار البيانات المجموعة من أية المصادر من الملاحظة والمقابلة وغيرها واختصارها وتعطيها المؤشرات. جمع البيانات التي تظهر بالكلمات وليس سلسلة من الأرقام. وقد تم جمع البيانات في مجموعة متنوعة من الطرق (الملاحظة والمقابلة) وعادة من عملية غير الجاهزة أن تستخدم من خلال كتابة أو تسجيل وتحقيق. البحث النوعي سيكتسب جملة البيانات الكثيرة. الباحثة جمعت البيانات في هذا البحث من بيانات المقابلات والملاحظات. البيانات التي تم جمعها وطبيعة ثم أن تقوم بتصنيف البيانات.<sup>٧١</sup>

## ٢. تصنيف البيانات

معناه أخذ الإختصار، اختيار الأشياء الرئيسية، التركيز نحو الأمور الهامة. اذا البيانات المختارة ستوضح صورة واضحة ليسهل الباحثة لأجل جمع البيانات التالية. ويعرف تصنيف البيانات من عملية اختيار مع تركيز الإهتمام على تبسيط. تصنيف البيانات يجرى مستمرا عندما جرت أنشطة البحث. عندما جرت عملية تصنيف البيانات في جمع البيانات، كانت هناك مرحلة التصنيف هي صناعة التلخيص، معالجة الموضوع، بناء مجموعات، إنشاء أقسام، وإنشاء مذكرة.<sup>٧٢</sup> تختار الباحثة هنا البيانات ذات الصلة أو ليس فيه الصلة بهدف المطلوب، البيانات التي ذات الصلة ستحلل، ولكن التي ليس فيه الصلة لا تحللها. تصنف الباحثة جميع البيانات من الملاحظة والمقابلة والوثائق ثم تركز الباحثة البيانات مناسبة بأهداف البحث وتجعلها لها المعنى.

## ٣. عرض البيانات

في اختيار البيانات، فالخطوة التالية هي عرض البيانات. الأهم في هذا الأمر يعني أن يكونبا، واضحا، واختصارا، ومستمرا. إن هذا تفعله الباحثة من أجل

<sup>71</sup> Sugiyono, *Memahami Penelitian*, hlm. 92

<sup>72</sup> M. Junaidi Ghony dan Fauzan Almanshur, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2012), hlm. 307

تسهيل ترتيب جمع البيانات. عرض البيانات هي عبارة عن مجموعة عن المعلومات الهيكلية أن تعطي احتمالات استخلاص النتائج واتخاذ العمل، بنظر عرض البيانات والباحثة ستفهم ما يحدث وما يستلزم القيام به استنادا على المفهوم حصلت الباحثة من ذلك العرض.<sup>٧٣</sup> في هذا البحث تعرض الباحثة البيانات التي تتعلق من تمثيل، وتحديد، والتصنيف، والتوصيف البيانات. وتتم هذه المرحلة عن طريق تدوين البيانات بعد تقسيمها، وعرض البيانات والاستنتاج بصورة وصفية. وستقدم الباحثة تلك البيانات باللغة العربية الفصحى.

#### ٤. التلخيص

الخطوة التالية هي أخذ خلاصة البيانات وفهمها وتسجيل البيانات وما أشبه ذلك. تبحث الباحثة معنى المواد في هذه العملية، تسجيل الترتيب، وأنماط، الشرح، والأشكال الممكنة.

#### ز. التحقق عن صحة مصادر البيانات

لا بد للباحثة أن تفحص صدق نتائج بحثها قبل أن تحلل و تفسر البيانات. هذه العملية ستكررها الباحثة على عدة مرات وستذاكر مع المتخصصين سواء كانوا في داخل القسم أو خارجه. وهذا يوافق بقول موليونج<sup>٧٤</sup> أن هناك بعض الخطوات لتصديق نتائج البحث، وهي: تمديد المشاركة، وعمق الملاحظة، والتثليثي، ومناقشة الأصحاب، وتحليل الحالة السلبية، وكافية المراجع، ومراقبة الأعضاء وتفصيل الشرح، وحسابه.

ومن هذه الخطوات لفحص صحة البيانات فاخترت الباحثة ما يليق ببحثها

وهي:

<sup>73</sup> M. Junaidi Ghony dan Fauzan Almanshur, *Metodologi*, hlm. 308

<sup>74</sup> Lexy J. Moleong, *opcit*, hlm. 328

## ١. تمديد المشاركة

تمديد المشاركة مهم جدا للحصول على المعلومات الصحيحة، وهذه المشاركة مطلوبة في العملية المتعلقة بتخطيط وتنفيذ وتقييم تعليم اللغة العربية.

## ٢. التثليثي

هو أحد الطرق لفحص صدق صحة البيانات باستخدام عامل أو شيء خارج البيانات نفسها لفحص البيانات أو للموازنة، واستخدمت الباحثة هذه الطريقة عندما وجدت الاختلافات بين البيانات المجموعة من الملاحظة والوثائق أو بين الوثائق والمقابلة أو بين الملاحظة والمقابلة.

## ٣. عمق الملاحظة

لكشف الخصائص في الظروف الملائمة بالمشكلات التي يريد حلها ولمعرفة صحة البيانات ففي حاجة إلى الملاحظة العميقة والدقيقة

## ٤. مناقشة مع الأصحاب

تستخدم الباحثة أيضا طريقة المصاحبة لمناقشة وإصلاح ما يلزم إصلاحه إن وجدت الأخطاء وبمذه المناقشة ستكشف فيها عن المعلومات الصحيحة والضابطة.





## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

#### المبحث الأول : لمحة عن ميدان الدراسة

جامعة محمدية مالانج إحدى الجامعات المعروفة في مدينة مالانج. تقع هذه الجامعة بين مدينة مالانج ومدينة باتو في شارع تلوغوماس. قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج قسم جديد في كلية الدراسات الإسلامية. فتحت كلية الدراسات الإسلامية قسم تعليم اللغة العربية في السنة الدراسية ٢٠١٤-٢٠١٥. كانت كلية الدراسات الإسلامية بجامعة محمدية مالانج تملك قسمين وهي قسم التربية الذي قد قام في السنة ١٩٦٤ وقسم تعليم اللغة العربية. وأما عدد جميع الطلاب في هذا القسم حتى الآن ٨٦ طالبا بالتفصيل ٣٨ طالبا للمستوى الأول و ٤٠ طالبا للمستوى الثاني و ٨ طلاب للمستوى الثالث. كان الطلاب في هذا القسم لديهم خلفيات تعليمية المختلفة. منهم متخرج من المدرسة الثانوية الإسلامية ومنهم متخرج من المدرسة الثانوية العامة وبعضهم سكنوا في المعهد. جاءوا من الجزائر المتنوعة في إندونيسيا. رئيس القسم يكون قائدا بنفسه في جميع العملية الإدارية ولا يوجد نائب رئيس القسم في هذا القسم. لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج جودة عالية بنظر إلى سعي لترقية كفاءة المدرسين بالتعاون الدولي مثل الندوة الدولية.

الرسالة من هذا القسم هي تكون البرنامج لتعليم اللغة العربية المتفوق لتطوير التكنولوجيا لتعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٦ في الوطني. وأما الرؤية من هذا القسم هي (١) إقامة التعليم والبحث والخدمة للمجتمع في مجال تعليم اللغة العربية الجيد على أساس (٢) تطوير تكنولوجيا لتعليم اللغة العربية الفعّال، الكافيء والإبتكاري، (٣) تعريض البحث العلمي في مجال تعليم اللغة العربية، (٤) إقامة التعاون في مجال تعليم اللغة العربية في المستوى الوطني والمستوى الدولي. والأهداف من تعليم اللغة العربية في هذا القسم

هي (١) إعداد خريجين ذوات كفاءة أساسية لتطوير أنفسهم كالمعلمين، (٢) إعداد خريجين الذين يستطيعون أن يفيدوا تطوير تكنولوجيا المعلومات لترقية فعالية تعليم اللغة العربية، (٣) إنتاج البحث العلمي وتعرض العلمية والخدمة للمجتمع في مجال تعليم اللغة العربية.<sup>٧٥</sup>

قسم تعليم اللغة العربية كقسم جديد في كلية الدراسات الإسلامية يرقى الأنشطة في مجال اللغة مثل إقامة ندوة اللغة العربية في كل شهر بالمتكلم من مدرسي قسم تعليم اللغة العربية نفسه بهدف لإقامة بيئة العربية في أوساط الطلاب ولترقية جودة المدرسين في التعليم. وأقام قسم تعليم اللغة العربية التعاون بلبيا جاكرتا بدعوة مدرسين من ليبيا لإعطاء التدريبات في عملية التعليم إلى مدرسي قسم تعليم اللغة العربية.

في كل شهر أقام قسم تعليم اللغة العربية التقويم مع جميع المدرسين لبحث في عملية التعليم، مثل مادة التعليم التي لم تكن مناسبة ويمكن هناك المدرس الذي يعلم المادة التي لا تناسب بالمقرر الدراسي. وبحث أيضا في هذا التقويم نشر المجلات. وقال رئيس القسم أن هذا القسم سيقوم الأنشطة اللغوية لتنمية البيئة العربية في أوساط الطلاب مثل تعريض المسرحية باللغة العربية أو مسابقة قراءة الشعر أو الأنشطة اللغوية الأخرى بين الطلاب. ترجى هذه الأنشطة لترقية البيئة العربية لأن ضعف معظم الطلاب في هذا القسم هو الكلام.<sup>٧٦</sup>

بعض المعلمين الذين يقومون بالتدريس في هذا القسم من الخريجين في شرق الأوسط مثل باكستان وسودان وكذلك موجود من الخريجين في مختلف الجامعات في إندونيسيا الذين حملوا الشهادة الماجستير أو الدكتوراة. للمعلمين دورا كبيرا في تطوير أكاديمية الطلاب ومراقبتهم في أنشطتهم التعليمية.

<sup>٧٥</sup> الوثائق، منهج تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج

<sup>٧٦</sup> المقابلة مع رئيس القسم، تاريخ ١٨ أكتوبر في الساعة الثامنة صباحا

## المبحث الثاني : عرض البيانات وتحليلها

استخدمت الباحثة المقابلة والملاحظة ودراسة الوثائق للحصول على البيانات التي تتعلق بالإدارة التعليمية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج. في هذا المبحث ستعرض الباحثة البيانات ثم تحليلها ومناقشتها فيما يتعلق بخطة التدريس وتنفيذ وتقويم تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج.

### أ. تخطيط إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج

منذ فتح قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية حتى الآن قد كانت ثلاثة مراحل وهي مرحلة الأولى والمرحلة الثالثة والمرحلة الخامسة. وأما الدروس للمرحلة الأولى في هذا القسم هي: تعليم الوطني، الكتابة الأولى، الكلام الأول، القراءة الأولى، علم الطبيعية الأساسية، فقه العبادة، التاريخ وثقافة الإسلام، فلسفة العلم، الإستماع، واللغة الإندونيسيا. الدروس للمرحلة الثالثة هي: فلسفة تعليم الإسلام، الكلام الثالث، التعليم والتعلم، الكتابة الثالثة، علوم القرآن، المدخل إلى اللغة العربية، القراءة الثالثة، الاستماع الثالث، الصرف الأول، *listening, speaking, reading*، تحليل مواد تعليم اللغة العربية، والنحو الأول. الدروس للمرحلة الخامسة هي: النحو الثاني، البلاغة الأولى، التفسير، وسائل تعليم اللغة العربية، منهج البحث الثاني، تطوير المنهج التربوي لتعليم اللغة العربية، المدخل وطريقة تعليم اللغة الأجنبية، تصميم تعليم اللغة العربية، اللغة العربية لمجال الأعمال، إدارة التعليم، الصرف الثاني والحديث.<sup>٧٧</sup>

<sup>٧٧</sup>دراسة الوثائق، جداول الدروس.

المنهج له أثر كبير في نجاح التربية، وهو عنصر من عناصر المهمة في نظام التربوي. والمنهج هو نظام التعليم لتحقيق الأغراض المرجوة في مؤسسة تربوية.<sup>٧٨</sup> المنهج التعليمي الذي يستخدمه هذا القسم هو المنهج من تحصيل الإجتماع الخصوص في قسم تعليم اللغة العربية، المدرس يصنع و يسلم خطة التدريس في أول المرحلة.<sup>٧٩</sup> في تخطيط تعليم اللغة العربية تثبت الموضوعات المختارة لطلاب قسم تعليم اللغة العربية.

وبعد ما حصلت الباحثة على المعلومات التي تتعلق بالمنهج المستخدم من رئيس القسم، مازالت الباحثة متحيرة على هذه البيانات، فسألت الباحثة إلى أحد المدرسين في هذا القسم عن المنهج المستخدم لأن في هذا القسم لا يوجد وكيل رئيس القسم، وقال أستاذ جمال كمدرس لمادة القراءة:

"المنهج المستخدم في هذا القسم يتوجه إلى *KKNI* وفي كل الشهر نحن كمدرس ورئيس القسم يبحث في المنهج الذي يتعلق بالمواد التعليمية"

رئيس القسم يشكل الفرقة للمنهج التي تتكون من ثلاثة الأساتيد ورئيس القسم كالمنسق. ومن تحصيل المنهج صنع المدرسون المقرر الدراسي. لتحقيق المنهج، فقام المدرس بصناعة خطة التدريس لمساعدته في تنفيذ عملية التعليم. قامت الباحثة بمقابلة مع رئيس قسم تعليم اللغة العربية بالأسئلة عن تخطيط التعليم. قد أزم رئيس القسم لكل المدرس في صناعة أو في كتابة خطة التدريس. تخطيط التعليم في هذا القسم هي وضع الخطة الدراسية لكل العام الدراسي وأن يكتب إعداد التدريس قبل عملية التعليمية، كما قال أستاذ فطني كرئيس قسم تعليم اللغة العربية:<sup>٨٠</sup>

<sup>78</sup> Rusman, *Manajemen Kurikulum*, (Jakarta: Rajawali Press, 2012), hal. 1

<sup>٧٩</sup>المقابلة مع رئيس القسم، تاريخ ٢٠ أكتوبر في الساعة التاسعة صباحا

<sup>٨٠</sup>المقابلة مع رئيس القسم، تاريخ ٢٠ أكتوبر في الساعة التاسعة صباحا



"كل المدرس يجب عليه لصناعة خطة التدريس ثم جمعها إليّ ولكن في الحقيقة بعض المدرسين لم يصنعوا خطة التدريس والسبب يعني شكل المقرر الدراسي الذي لم يكن كاملاً أو مازال في شكل النقاط."

بعد الملاحظة في عملية التعليم قامت الباحثة المقابلة مع بعض المدرسين، بعضهم قد صنعوا الخطة وبعضهم لم يصنعوا كما قالت مدرسة لمادة الكلام أستاذة أنيسة الطيّبة:<sup>٨١</sup>

"قد صنعتُ الخطة الدراسية ولكن مازال بشكل العام، كما عرفنا قسم تعليم اللغة العربية بهذه الجامعة قسم جديد وجميع الأدوات التي تتعلق بالأدوات التعليمية مثل المنهج والمقرر الدراسي والخطة لم تكن كاملة، وملتُ من رئيس القسم المقرر الدراسي مازال بشكل نقاط"

أستاذة أنيسة الطيّبة كمدرسة جديدة في هذا القسم نالت المقرر الدراسي من رئيس القسم ولكن المقرر الدراسي مازال بشكل نقاط. كثير المعلمين في هذا القسم جديدون كما عرفت الباحثة من المقابلة بهم وبعضهم يعلمون في هذا القسم منذ السنة ٢٠١٦ ولم يسلّموا خطة التدريس إلى رئيس القسم كما قال أستاذ فطني:

"في الحقيقة هناك خطة التدريس، لكل المدرس في الحقيقة أزمناه بأن يكتب خطة التدريس، خصوصاً في أول الفصول، لكن نظراً لأن أكثر المدرسين في هذا القسم جديدون وبعضهم لم يصنعوا خطة التدريس صناعة كاملة"<sup>٨٢</sup>

يقسم المدرس الموضوعات لكل اللقاء في الخطة التعليمية ويختار أيضاً المدرس وسائل التعليم التي تستخدمه ليدعم التعليم في الفصل.<sup>٨٣</sup>

<sup>٨١</sup>المقابلة مع أستاذة أنيسة طيبة (مدرس لمادة الكلام)، تاريخ ٧ نوفمبر في الساعة العاشرة صباحاً

<sup>٨٢</sup>المقابلة مع رئيس القسم، تاريخ ٢٠ أكتوبر في الساعة التاسعة صباحاً

<sup>٨٣</sup>الوثائق بخطة التدريس لمادة القراءة

رأت الباحثة أن إدارة تعليم اللغة العربية في هذا القسم من ناحية تخطيط التعليم مناسب بالمنهج ولكن لم يكن منظما ومرتباً لأن بعض المدرسين لم يكتبوه كتابة كاملة. وصمم المدرس الخطة نظراً إلى المنهج المستخدم. رسم التخطيط قبل عملية التعليم أمر ضروري لكل المدرسين. قبل عملية التعليم لا بد أن يخطط المدرس الذي سيقدمه التعليم وما الطرق التي سيستخدمها في الفصل حتى تكون عملية التعليم فعالة. ولتصميم خطة التدريس لا بد من المدرس معرفة كيفية تصميم التدريس. فتصميم هو عملية تخطيط منهجية تسبق التنفيذ. تصميم التدريس هو العلم الذي يبحث في طرائق التدريس وتحسينها، ومن ثم تطبيقها، وذلك لتحديد أفضل طريقة لتحديد التغيير المطلوب في المعارف والمهارات لموضوع معين وبمجموعة معينة من المتعلمين. وتعريف من برانس أن تصميم التدريس هو عملية مخططة لمواجهة الإمكانيات المتعددة للمتعلم، وتفاعلات العديدة بين المحتوى والوسائل، والمعلم والمتعلم، والسياقات التعليمية لفترة محددة من الوقت.<sup>٨٤</sup>

كانت خطة التعليم هي الأوسع ويكون أكثر شمولاً وتفصيلاً من المنهج الدراسي. خطة التدريس في هذا القسم تتكون من هوية المادة وتصوير المادة الذي يشمل على معيار الكفاءة والتقييم تفاصيل مادة التعليم التي تشمل على موضوعات المادة الأساسية وعملية التعليم وطريقة التعليم ووسائل التعليم والمصادر أو الكتاب المستخدم. ولذلك خطة التعليم هي خطة المدرس المفصل والمحدد.

والموضوعات المختارة في الخطة الدراسية هناك الموضوعات المتنوعة، مثل الموضوعات لمادة الكتابة، المدرس يعين الموضوعات الحديثة كما قال أستاذ جمال كمدرس الكتابة:<sup>٨٥</sup>

<sup>٨٤</sup> عبد الحافظ محمد سلامة، تصميم التدريس، (الرياض: دار الخارجي، ١٤٢٤هـ) ص. ١٩

<sup>٨٥</sup> المقابلة مع أستاذ جمال (مدرس لمادة الكتابة)، تاريخ ١٠ نوفمبر في الساعة العاشرة صباحاً

"لمهارة الكتابة، بعد ما صنعت الفرق في الفصل أوزع الموضوعات إلى جميع الفررت الموضوعات الجديدة مثل أحوال السياسة في إندونيسيا أو الموضوعات من الإجتماعية"

وفيما يلي نموذج الشكل لخطة التدريس التي كتبها المدرس في العملية التعليمية:<sup>٨٦</sup>

خطة التدريس لنصف السنة  
قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج

هوية المادة

المادة : ..... المستوى : .....

عدد SKS : ..... المدرس : .....

أ. تصوير المادة  
معيار الكفاءة

ج. التقويم

د. المصادر

هـ. تفاصيل المادة

المصادر	طريقة ووسائل التعليم	عملية التعليم	الموضوع الأساسي	اللقاء

#### الصورة (٤ . ١) نموذج الشكل لخطة التدر

<sup>٨٦</sup> دراسة الوثائق لتخطيط التدريس في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج

نجاح برنامج التعليم لا بد فيه عملية التخطيط. في الخطة الدراسية يدوّن المدرس القائمة من الأنشطة التي سوف تنفذ في الفصل ويخطط الوسائل والطرق المناسبة. نظرا إلى نتيجة المقابلة والوثائق، استنتجت الباحثة أن لتحقيق المنهج الدراسي فكتب وصمم المدرس خطة التدريس أو تحضير الدرس لمساعدته في عملية التعليم. رغم أن الخطة الجديدة في هذه السنة لم يكن كاملة على الورقة لكن الخطة قد خطط في ذهن المدرسين.، كما سألت الباحثة أستاذ جمال كمدرس هل هو قد كتب التخطيط الدراسي فقال: <sup>٨٧</sup>

"في الحقيقة أنا لم اكتب الخطة الدراسية كتابة كاملة على الورقة ولكن صممت الموضوعات المختارة في كل اللقاء. ثم وزّعت إلى الطلاب وصنعت الفرق، ولكل الفرقة تبحث في الموضوع المعين" من التعريفات السابقة نعرف أن المدرس الناجح قام بتخطيط التدريس بأن يختار أحسن وأفضل الطرق، والوسائل والمحتوى نظرا إلى أحوال الطلبة لتحقيق الأهداف المنشودة. وفي تصميم التدريس ينبغي للمدرس مراعاة جوانب النظرية والتطبيقية. وهذه الجوانب لا بد من الربط. والجانب النظري يتعلق بنظريات التعلم خاصة، وعلم النفس بشكل عام. والجانب التطبيقي يتعلق بتحديد الوسائل التقنية والبرامجيات. <sup>٨٨</sup>

كما رأت الباحثة إلى جدول الدراسي، عدد المدرسين في هذا القسم حولي ٢١ شخصا، وبعض المدرس يدرس مادتين. أما المواد في المستوى الأولى تتكون من ١٠ مواد، والمستوى الثالث تتكون من ١٤ مواد، والمستوى الخامس تتكون من ١٢ مواد. <sup>٨٩</sup>

<sup>٨٧</sup>المقابلة مع أستاذ جمال (مدرس مادة الكتابة)، تاريخ ١٠ نوفمبر في الساعة العاشرة صباحا

<sup>٨٨</sup>عبد الحافظ محمد سلامة، تصميم، ص. ٢٠

<sup>٨٩</sup>الوثائق بجدول الدراسي

بالنسبة إلى المواد التعليمية فيستخدم قسم تعليم اللغة العربية الكتب المتنوعة. بعض المدرسين يستخدم الكتاب من الجامعة الذي كتبه المدرس من هذا القسم كما فعل الأستاذ جمال كمدرس الكتابة. وبعض المدرسين يفوضون إلى الطلاب لبحث عن الكتب المتعلقة بالمادة كما قال أستاذ فردوس كمدرس مادة القراءة:<sup>٩٠</sup>

"في أوّل اللقاء عرضت الخطة الدراسية لمادة القراءة ثم قسّمت الفرق للبحث في الموضوعات. الموضوعات مثل الشريعة الإسلامية، الإيمان، العبادة وغير ذلك. وقسمت الفرقة بمختلفة كفاءة الطلاب راجيا الطلاب الذين يفهمون الدرس فهما جيدا يستطيعون أن يشرحوا إلى الطلاب الذين لم يفهموا. وأما الكتب المستخدمة لمادة القراءة أنا أفوض إلى الطلاب لبحث عنها. فلا بأس اذا كان الطلاب يبحثون من الشبكة الدولية، المهم المادة تناسب وتتعلق بالخطة الدراسية"

وسألت الباحثة إلى مدرس الاستماع وهو من العربي اسمه شيخ نايف معروف، وهو يستخدم كتاب اللغة العربية بين يديك لتعليم الاستماع. وسألت الباحثة عن الحجة باستخدام هذا الكتاب فقال:

"ربما نحن نستخدم هذا الكتاب يعني بعد أن قمنا بالتجربة وقمنا بالمقارنة بين الكتب الأخرى ومع الاقتراحات هذا الكتاب. فهذا الكتاب يعني العربية بين يديك يعتبر من أفضل الكتب لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، هذا الكتاب يكمل بالشريط للاستماع لذا أحتاج هذا الكتاب لتعليم الاستماع"

<sup>٩٠</sup>المقابلة مع أستاذ فردوس (مدرس لمادة القراءة)، تاريخ ٩ نوفمبر في الساعة العاشرة والنصف صباحا



نظرا إلى البيانات السابقة، عرفت الباحثة أن المدرس يصمم المواد التعليمية في الخطة التعليمية ثم يعين الكتب المستخدمة. بعض المدرسين يفوض الكتاب سيستخدمه وبعضهم يعين الكتاب المعين. كما عرفت الباحثة بعد المقابلة مع مدرسة الكلام، وهي لا تحدد الكتاب المستخدم لأن تعليم الكلام يدرس فيه عن الأشياء الكثيرة والموضوعات المتنوعة، لذا تفوض المدرسة الطلاب لبحث عن الكتاب المستخدم أو يمكن تبحث عن الشبكة الدولية. ولكن بعد ما لاحظت الباحثة الخطة الدراسية لمدرسة الكلام هناك يكتب أن المراجع أو الكتب المستخدمة منها كتاب العربية بين يديك.

كان الكتاب التعليمي عنصرا أساسيا من مكونات المنهج، والكتاب التعليمي يزود الدارسين بالجوانب الثقافية المرغوب فيها كما يمدهم بالخبرات والمعلومات والحقائق التي تنمي قدراتهم على النقد، والاتجاه العقلي نحو أحداثه. وإذا كان المعلم له دور في العملية التعليمية فإن الكتاب التعليمي هو الذي يجعل هذه العملية مستمرة بين التلميذ وبين نفسه حتى يحصل من التعليم ما يريد.<sup>٩١</sup>

واختيار الكتب التعليمي قبل استخدامها في عملية التعليمة هو من شئ مهم، وهناك طريقة في اختيارها وهي: (١) المناهج الأخرى، يمكن للمعلم أن يسترشد بمناهج تعليم اللغات الثانية الأخرى، (٢) رأي الخبير، يمكن للمعلم أن يسترشد بأراء الخبراء سواء أكانوا متخصصين في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى أو كانوا معلمين أو من كانت له صلة وثيقة بالميدان، (٣) المسح، ويقصد بذلك إجرايدانية حول خصائص الدارسين وتعرف ما يناسبهم من محتوى لغوي، (٤) التحليل، ويقصد بذلك تحليل المواقف التي يحتاج الطالب فيها للاتصال بالعربية.<sup>٩٢</sup>

<sup>٩١</sup> ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (دون المدينة: دار

الاعتصام، دون السنة)، ص ٧

<sup>٩٢</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، الجزء الأول، (مكة: جامعة أم القرى، دون

السنة)، ص. ٢٠٥-٢٠٦

## ب. تنفيذ إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج

إن مرحلة التنفيذ هي القيام بما خططها المعلم والمتعلقة بما فعل المعلم والطلاب داخل الفصل. بعد أن تنتهي الباحثة من عملية بحثها تحصل على نتائج البحث من ملاحظة التي قامت الباحثة في ميدان البحث حول تنفيذ تعليم اللغة العربية وكذلك قامت الباحثة المقابلة مع مدرسي اللغة العربية عن تنفيذ تعليم اللغة العربية في هذا القسم. كان تنفيذ تعليم اللغة العربية في هذا القسم مناسب بالتخطيط كما كتب قبل بداية التدريس.

تنفيذ تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج يتكون من: (أ) أحوال أنشطة تعليم اللغة العربية، (ب) طريقة التعليم، (ج) وسائل التعليم.

### ١. أحوال أنشطة تعليم اللغة العربية

تنفيذ التعليم هو لتحقيق الأغراض المرجوة في المنهج وبالخصوص في خطة التدريس. وينطلق تنفيذ تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية من منهج التعليم المستخدم. كما قال رئيس القسم:

"عملية التنفيذ تعليم اللغة العربية في هذا القسم تناسب بأغراض المنهج ولو كانت الخطة الدراسية لم تكن كاملة لأننا نتوجه إلى المقرر الدراسي"<sup>٩٣</sup>

وقد بين رئيس القسم أن للمدرس يلزم عليه أن يصنع خطة التدريس وهذه الخطة لتحقيق المنهج. فلذلك رأت الباحثة أن اذا كان المدرس يسير كما

<sup>٩٣</sup>المقابلة مع رئيس القسم، تاريخ ٢٠ أكتوبر في الساعة التاسعة صباحا

يسير المنهج فهذا بشكل عام. وبوجود الخطة فالمدرس يسير كما يسير الخطة في عملية التعليم. وكذلك أكد المدرس أن الخطة تساعد المدرس في إلقاء الدرس. والخطة في كل المادة مختلف، وكان الخطة قد تكون متغيرا بأحوال الفصل والطلبة. والتخطيط الذي يتخذ في هذا القسم يكون مناسباً به. فالتخطيط هو كعملية اختيار الطرق المواد التي سيقدمها المدرسون عند عملية التعليم حتى تكون عمارة التعليم فعالة. في تحليل معيار الكفاءة لقسم تعليم اللغة العربية يتبع بالمقرر الدراسي كما قالت أستاذة أنيسة كمدرس لمادة الكلام:<sup>٩٤</sup>

"لننا المقرر الدراسي بشكل عام ثم نظورها في شكل الخطة الدراسي، ثم نعيّن الطرق سنستخدمها والوسائل أيضاً" في اختيار المواد او الموضوعات لعملية التعليم، قد تنفذ المواد أو الموضوعات المختارة. عملية التعليم تحتوي على ثلاث خطوات أو أنشطة التي يجب أن يتمها المدرس. بدءاً من المقدمة ثم الأنشطة الأساسية ثم بعد أن ينتهي والكتابة والكلام والاستماع. المدرسون لا يزالون يستخدمون خمسون في المئة اللغة الإندونيسية في شرح المواد إلا مدرس الاستماع لأنه من العربي ولا يستطيع أن يتكلم اللغة الإندونيسية.

وبعد أن لاحظت الباحثة عملية تنفيذ التعليم داخل الفصل، رأت الباحثة أن كثيراً من المدرسين الذين يصنعون المجموعات أو الفرق لعملية التعليم، لأن التنفيذ في مرحلة الجامعة فالطلاب تكون لاعبة أساسية في عملية التعليم والمدرس يكون ميسراً.

وكما لاحظت الباحثة أن خلفيات كفاءة الطلاب مختلفة، منهم قد درسوا في المعاهد ومنهم لم يتعلموا اللغة العربية من قبل. ولكن جميع الطلاب عليهم أن يدرسوا اللغة العربية خارج قسم تعليم اللغة العربية يعني في معمل اللغة

<sup>٩٤</sup>المقابلة مع أستاذة أنيسة طيبة (مدرس لمادة الكلام)، تاريخ ٧ نوفمبر في الساعة العاشرة صباحاً

العربية. ويقصد معمل اللغة العربية في جامعة محمدية ليس بمعنى الوسائل التعليمية، ولكن معمل اللغة العربية هو البرنامج لتعليم اللغة العربية المكثفة لجميع الطلاب في كلية الدراسات. وهذا البرنامج يساعد الطلاب لتعليم اللغة العربية داخل الفصل.

وفي عملية التعليم، المدرس الذي يستخدم الطريقة بتقسيم الفرق، يجمع الطلاب الذين يستطيعون اللغة العربية استطاعا جيدا مع الطلاب الذين لم يتعلمون اللغة العربية من قبل راجيا لتكوين المساعدة التعليمية بين الطلاب. في عملية التعليم بعض المدرسين لا يقوم بالاختبار مباشرة لمعرفة كفاءة الطلاب، ويمكن أن يأخذ المدرس النتيجة لمعرفة كفاءة الطلاب بتقديمهم أمام الفصل. أحوال الأنشطة التعليمية في كل المادة متنوعة. بعض المدرس يستخدم الوسائل التعليمية التقليدية ومنهم يستخدم الوسائل الحديثة مثل معمل اللغة في عملية تعليم الاستماع.

وأحوال الأنشطة التعليمية في الفصل كما لاحظت الباحثة في ميدان البحث شرحت كما في جداول التالي:<sup>٩٥</sup>

<sup>٩٥</sup> ملاحظة عملية التعليم اللغة العربية للمستوى الثالث في التاريخ ٩ نوفمبر ٢٠١٦ الساعة التاسعة صباحا

## الجدول (٤ . ١)

عملية تعليم اللغة العربية لمادة الكلام في المستوى الثالث قسم  
تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج

الملاحظة	المؤشرات		الخطوة	لرقم
	لا	نعم		
	√	يبدأ الأنشطة التعليمية بإلقاء السلام	المقدمة	٠١
√		قدّم المدرس أهداف تعليم الكلام		
	√	يربط المعلم بين مادة التعليم السابقة والمادة القادمة		
	√	قسّم المدرس الطلاب إلى الفرق	الأساسية	٠٢
	√	وزّع المدرس الموضوعات المعينة إلى الطلاب		
	√	يعرض الطلاب أمام الفصل عرضا جيدا		
	√	شرح المدرس مادة التعليم شرحا جيدا		
√		استخدم المدرس الوسائل التعليمية		
	√	يعطي المدرس الإقتراحات لتقدّم الطلاب		
√		يقوم المدرس بالاختبار مباشرة لمعرفة كفاءة الطلاب للمادة ويعطيهم القيمة		
	√	لخص المدرس مع الطلاب عن الدرس	الاختتام	٠٣
	√	يذكر المدرس المادة أو التقديم للأسبوع القادم		
	√	يختم المدرس نهاية الدرس بالسلام		



اعتمادا على الجدول السابق في عملية التعليم لمادة الكلام، قسّمت المدرسة الطلاب إلى الفرق، وفي كل فرقة تقدم الوظيفة التي قد قررت المدرسة من قبل. وظيفته هي تقديم كرئيس المراسم أو رئيس الجلسة والكليّات وقراءة الأخبار وقراءة الشعر والخطابة والمجادلة. وعندما لاحظت الباحثة، تقدمت الفرقة لرئيس المراسم. وقد استعد الطلاب لتقديم أمام الفصل. بعض الطلاب يحملون القرطاس وبعضهم قد حافظوا ولا يحملون القرطاس. وبعد تقديم جميع الطلاب للفرقة لرئيس المراسم، أعطت المدرسة الإقتراحات لتعريض الطلاب وشرحت المدرسة كيفية لتكون رئيس الجلسة الجيد. وعندما ستختتم عملية التعامل المدرسة الوظيفة للفرقة القادمة هي الفرقة للكليّات واقترحت المدرسة للفرقة القادمة كي تستعد استعدادا كاملا.<sup>٩٦</sup> حينما لاحظت الباحثة عملية تعليم الكلام، المدرسة لا شرحت أهداف تعليم الكلام في ابتداء عملية التعليم ولكنها شرحت في آخر عملية التعليم، وسألت الباحثة عن هذه الحالة فقالت المدرسة:<sup>٩٧</sup>

"أنا لا أشرح أهداف تعليم الكلام في المقدمة ولكني قد شرحت أهدافه في آخر عملية التعليم مع إعطاء الإقتراحات عن تقديم الطلاب"

تستخدم المدرسة هذه الطريقة يعني تقسيم الوظيفة كرئيس المراسم أو رئيس الجلسة والكليّات وقراءة الأخبار وغير ذلك لتشجيع الكلام لأنّ ضعف كثير الطلاب لتعليم اللغة العربية في هذا القسم يعني في مهارة الكلام، فلذلك يحتاج الطلاب كثيرا لتدريبات الكلام. واقترحت المدرسة الطلاب كي يتكلموا باللغة العربية ولو كان قليلا.

نظرا إلى تخطيط تعليم مهارة الكلام أن المدرسة تقسم المواد تعليم الكلام إلى ستة الموضوعات المختارة، والمدرسة تقسم الطلاب إلى المجموعات

<sup>٩٦</sup> الملاحظة في مرحلة الثالثة لمادة الكلام في التاريخ ٧ نوفمبر

<sup>٩٧</sup> المقابلة مع أستاذة أنيسة طيبة (مدرس لمادة الكلام)، تاريخ ٧ نوفمبر في الساعة العاشرة صباحا

عملية تعليم الكلام لا تنس المدرسة لحث الطلاب لتعويد الكلام داخل الفصل أو خارج الفصل لتكوين بيئة العربية بين الطلاب.

#### الجدول (٤ . ٢)

عملية تعليم اللغة العربية لمادة القراءة في المستوى الثالث  
قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج

الملاحظة	المؤشرات		الخطوة	الرقم
	لا	نعم		
	√	يبدأ الأنشطة التعليمية بإلقاء السلام	المقدمة	١ .
	√	قدّم المدرس أهداف تعليم القراءة		
	√	يربط المعلم بين مادة التعليم السابقة والمادة القادمة		
	√	قسّم المدرس الطلاب إلى الفرق	الأساسية	٢ .
	√	وزّع المدرس الموضوعات المعينة إلى الطلاب		
√		شرح الطلاب القراءة شرحا جيدا		
	√	شرح المدرس مادة التعليم شرحا جيدا		
	√	استخدم المدرس الوسائل التعليمية		
	√	يعطي المدرس الإقتراحات لتقديم الطلاب		
	√	يقوم المدرس بالاختبار مباشرة لمعرفة كفاءة الطلاب للمادة ويعطيهم القيمة		
√		لخص المدرس مع الطلاب عن الدرس	الاختتام	٣ .
√				

	√	يذكر المدرس المادة أو التقديم للأسبوع القادم	
	√	يختم المدرس نهاية الدرس بالسلام	

لاحظت الباحثة عملية التعليم لمادة القراءة والفرقة التي تقدّم المادة أمام الفصل لا تشرح مادة القراءة جيدا، هذا الحال منظور من تعريض الطلاب في تقديم المفردات الجديدة من القراءة التي قدمتها. قرأت الفرقة عن القراءة المعين أمام الفصل والآخرين يستمعون ويعطون الشكل من القراءة. وبعدها قرأت الفرقة ثم تعطي الفرصة للسؤال. بعض الطلاب يسألون عن المفردات الجديدة وبعضهم يسألون عن مضمون القراءة. فأجابت الفرقة ولكنها لا تستطيع أن تشرح مضمون القراءة شرحا جيدا. قبل انتهاء عملية تقديم المادة، شرح المدرس مضمون القراءة شرحا جيدا وأعطى التوجيهات لمعنى المفردات الجديدة. وقبل انتهاء عملية تعليم القراءة أمر الأستاذ إلى الطلاب وخاصة إلى الفرقة القادمة أن تستعدّوا لتقديم المادة استعدادا جيدا.

### الجدول (٤.٣)

عملية تعليم اللغة العربية في مادة الاستماع في المستوى الثالث  
قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج

الرقم	الخطوة	المؤشرات	الملاحظة	
			نعم	لا
.١	المقدمة	يبدأ الأنشطة التعليمية بإلقاء السلام	√	
		قدّم المدرس أهداف تعليم الاستماع	√	
		يربط المعلم بين مادة التعليم السابقة والمادة القادمة	√	

√		قسّم المدرس الطلاب إلى الفرق	الأساسية	.٢
√		وزّع المدرس الموضوعات المعينة إلى الطلاب		
	√	شرح المدرس مادة التعليم شرحا جيدا		
	√	يستمتع الطلاب شرح الأستاذ استماعا جيدا		
	√	استخدم المدرس الوسائل التعليمية		
	√	يعطي المدرس الإقتراحات لوظيفة الطلاب		
	√	يقوم المدرس بالاختبار مباشرة لمعرفة كفاءة الطلاب للمادة ويعطيهم القيمة	الاختتام	.٣
	√	لخص المدرس مع الطلاب عن الدرس		
√		يذكر المدرس المادة أو التقديم للأسبوع القادم		
	√	يختم المدرس نهاية الدرس بالسلام		

المدرس لتعليم الاستماع من العربي، وهو لا يقسم الطلاب إلى الفرق ولا يوزّع الموضوعات المختارة لتقديدها. قبل عملية التعليم شرح ما استماع أمر المدرس لاستماع الط من كتاب العربية بين يديك وأمر الطلاب لكتابة ما سمعوا وبعد ذلك أمر المدرس الطلاب للتكلم ما كتبوا. ومن هذه العملية يقوم المدرس بالاختبار مباشرة لمعرفة كفاءة الطلاب للمادة ويعطيهم القيمة.<sup>٩٨</sup>

ولعملية تنفيذ تعليم الكتابة متساوي مع تعليم القراءة يعني المدرس يقسم الطلاب إلى الفرق ولكل الفرقة تقدم المادة التي قد كتبتها أمام الفصل. ولإدارة الفصل، قسّم المدرس الفرقة بجمع الطلاب الذين لديهم الكفاءة الجيدة

<sup>٩٨</sup> الملاحظة في مرحلة الثالثة مادة الاستماع في التاريخ ٩ نوفمبر

لكتابة المقالة بالطلاب الذين لم يستطيعوا أن يكتبوا المقالة. وقال أستاذ جمال كمدرس الكتابة:<sup>٩٩</sup>

"هذا القسم قسم جديد، نوجه الطلاب كثير لتدريب كتابة المقالة بالموضوعات التي قد صنعنا. ونرجوا البحوث العلمية أو الوظيفة الآخرة من هذا القسم باللغة العربية"

من البيانات السابقة رأَت الباحثة أن عملية التعليم أكثر تفاعلاً، لأن فيها التركيز إلى جانب الطلاب ولديهم دور كبير لعملية التعليم. كانت نقطة مهمة في هذا التعليم، لأن موقف الطلاب في هذا التعليم موقف إيجابي. وكان الطلاب لهم دور أكثر والمدرسون فلا يقومون إلا بتوجيه الطلاب. تعليم اللغة العربية في هذا القسم لا يقتصر على عملية التعليم داخل الفصل ولكن هناك الأنشطة خارج الفصل لتطوير تعلم اللغة العربية مثل الندوة كما قال رئيس القسم:<sup>١٠٠</sup>

"أقام هذا القسم ندوة اللغة العربية في كل شهر بالمتكلم من مدرسي قسم تعليم اللغة العربية نفسه بهدف لإقامة البيئة العربية في أوساط الطلاب ولترقية جودة المدرسين في التعليم" من البيانات السابقة عرفت الباحثة أن يخطط قسم تعليم اللغة العربية الأنشطة اللغوية لترقية البيئية بين الطلاب ليساعد الطلاب في فهم اللغة العربية فهما جيداً.

<sup>٩٩</sup>المقابلة مع أستاذ جمال (مدرس لمادة الكتابة)، تاريخ ١٠ نوفمبر في الساعة العاشرة صباحاً

<sup>١٠٠</sup>المقابلة مع رئيس القسم، تاريخ ٢٠ أكتوبر في الساعة التاسعة صباحاً



## ٢. طريقة التعليم

طريقة التعليم التي استخدمها المدرس في عملية التدريس متنوعة. قد يستخدم المدرس الطريقة المباشرة، الطريقة القراءة، الطريقة الخطابة. من ملاحظة الباحثة كل المدرس له طريقة في عملية تدريسه. لكن معظمهم يستخدمون الطريقة المناقشة وهي تقسيم الطلاب إلى الفرق، ويوزع المدرس الموضوعات المختارة إلى الفرق للمناقشة. إن بعض المدرسين في عملية التدريس مازال يستخدمون اللغة العربية واللغة الإندونيسية. في مهارة الإستماع، المدرس يستخدم الطريقة المباشرة ولا يستخدم اللغة الإندونيسية لأن المدرس من العربي ولا يستطيع أن يتكلم اللغة الإندونيسية، في شرح المفردة مثلا فالمدرس حينما يشرح معنى الكلمة أو المفردة فلا يترجم إلى اللغة الإندونيسية مباشرة لكنه يشرح معنى الكلمة بمرادفها أو ضدها أو تعريف الكلمة أو يدخل في الجملة. وعندما سألت الباحثة إلى رئيس القسم بنسبة إلى الطريقة المستخدمة وهو كذلك مدرس فقه العبادة فقال:<sup>١١</sup>

"الطريقة المستخدمة لعملية التعليم في هذا القسم متنوعة، فالطريقة حسب الحاجة، ربما في درس ما أو في درس معين يحتاج إلى طريقة الخطابة، طريقة الخطابة يعني الأستاذ يتكلم أكثر. وربما في بعض الموضوعات يحتاج إلى طريقة المناقشة، مثل تقديم المقالة. إذن استخدم المدرس الطريقة المناسبة لموضوع الدرس وأحوال الطلاب بالحقيقة، يحاول المدرسون قبل أن يترجم المعاني فيحاولون أن يبينوا باللغة العربية، بدأ بترادف الكلمات ثم بذكر المضادة أو بالمثال يعني أن تأتي بالجملة. ولا نستخدم الطريقة الترجمة إلا في حالة ضرورية، فالترجمة استخدمناها في الآخر"

<sup>١١</sup>المقابلة مع رئيس القسم، تاريخ ٣١ أكتوبر في الساعة العاشرة صباحا

كما رأَت الباحثة في عملية تعليم الاستماع التي اشتركت فيها، هناك المدرس الذي يستخدم الطريقة المباشرة، وهو يتكلم بلغة الهدف منذ افتتاح الدرس حتى اختتامه، وهو يستخدم طريقة الخطابه وهو يشرح أهداف الإستماع. ثم يشرح معنى الكلمة، فالمدرس يحاول أن يفهم الطلاب بطريقة إعطاء المرادف أو المضاد أو من طريقة شرح المفردات. ولكن في عملية التعليم الأخرى رأَت الباحثة أن معظم المدرسين في هذا القسم يستخدم طريقة المناقشة يعني الطلاب يقدمون المقالة.

فمن البيانات السابقة عرفت الباحثة أن المدرس لا بد أن يدرس باللغة العربية في الفصل. ولكن من ملاحظة الباحثة أن استخدام اللغة العربية في عملية التدريس لم يكن مئة في المئة لأن بعض المدرسين يشعرون بالصعوبة حينما الطلاب لم يدرسوا اللغة العربية من قبل أى قبل دخول في هذا القسم. ومن بيان المقابلة والملاحظات فطريقة شرح المعنى المفردات وهي بإعطاء مرادفها، أو ضدها، أو تعريف الكلمة بإدخال في الجملة أو يرسم في السبورة. والآخير إذا لا ينفع الطريقة السابقة فالمدرس يترجم إلى اللغة الإندونيسية وهذا في حالة ضرورية.

واستخدم المدرس أيضا طريقة القراءة وهذا في المادة القراءة غالبا. من ملاحظة الباحثة أن في هذه الطريقة بدأ المدرس في شرح المفردات الجديدة. وبعد ذلك أمر المدرس الطلاب ليقراً القراءة واحدا فواحدا، ثم قام المدرس لمناقشة النص. واستخدم المدرس كذلك الطريقة السمعية الشفهية لإجابة الطلاب بالأسئلة الموجودة فيما تتعلق بالنص.

نظرا إلى البيانات السابقة من ملاحظة والمقابلة فاستنتجت الباحثة أن الطريقة المستخدمة في هذا القسم هي الطر المباشرة، الطريقة المناقشة، الطريقة القراءة، الطريقة السمعية الشفهية. وهذه الطرق استخدمها المدرس نظرا إلى أحوال الطلاب وموضوع الدرس.

### ٣. وسائل التعليم

الوسائل التعليمية هي عنصرو من عناصر في عملية تعليمية ينبغي للمدرس استخدامها. كذلك في قسم تعليم اللغة العربية قد يستخدم المدرس الوسائل التعليمية في عملية التدريس. استخدم المدرسون الوسائل التعليمية لتحسين عملية التعليم والتعلم، والوسائل المستخدمة في هذا القسم هي الوسائل التي تناسب بالمادة، هي الوسائل داخل الفصل أو نقول الوسائل التقليدية مثل مكتب وكرسي وسبورة وقلم وجهاز والوسائل الحديثة مثل LCD، معمل اللغة وغيرها.

قام المعلمون في هذا القسم عدة المحاولات لإنجاح عملية التدريس. ومن إحدى المحاولات هي بحث واختيار وسائل الإيضاح المناسبة قبل العملية التعليمية كما قال شيخ نايف معروف كمدرس الاستماع:<sup>١٠٢</sup>

"استخدمت الوسائل التعليمية يعني معمل اللغة لأني أدرس الاستماع طبعاً أحتاج الجهاز يساعدي لاستماع الأصوات"

كما لاحظت الباحثة في عملية التعليم، بعض المدرسين لا يستخدمون الوسائل التعليمية مثل في مادة الكلام، المدرسة لا تستخدم الوسائل وقالت المدرسة:<sup>١٠٣</sup>

"في الحقيقة أنا استخدم الوسائل التقليدية مثل السبورة والقلم كهذا فقط، عند رأي مهارة الكلام يعني المهم التكلم التكلم التكلم"

من البيانات السابقة رأت الباحثة أن مدرسي اللغة العربية في هذا القسم تحدد الوسائل التعليمية المناسبة للمادة والأهداف، ويستخدمون الوسائل التعليمية لزيادة وغبة الطلاب ولإبعاد عن الملل ولسهولة فهمهم عن الدرس.

<sup>١٠٢</sup>المقابلة مع شيخ نايف معروف مدرس الاستماع في التاريخ ٩ نوفمبر

<sup>١٠٣</sup>المقابلة مع أستاذة أئيسة طيبة (مدرس مادة الكلام)، تاريخ ٧ نوفمبر في الساعة العاشرة صباحاً

التنفيذ عن التخطيط لتعليم اللغة العربية في هذا القسم منفذا. خاصة في تنفيذ المواد أو الموضوعات المختارة هي مناسبة. يستخدم المدرس الكتب المتنوعة لعملية التعليم.

### ج. تقويم إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج

تقويم اللغة هو جزء من عناصر قياس نتائج الطلاب، ومصدر للمعلومات حول نتائج تعليم اللغة حتى نعرف مهارة الطلاب في اللغة، والتقدير هو حصول المعلومات عن المشاكل والصعوبات التي تواجهها الطلاب في تعليم اللغة. لمعرفة نتاج تعليم الطلاب، يقوم المدرس بإجراء الاختبار، سواء كان تحريريا أو شفويا. قال أستاذ فطني:<sup>١٠٤</sup>

"نفوض المدرس كيف نوع عملية التقويم في الفصل ولكن لدينا الاختبار مرتين، الاختبار لنصف السنة (UTS) و الاختبار النهائي (UAS). وفي عملية الاختبار، قد صنعت كلية التربية اللجنة الخاصة لتنظيم عملية الاختبار"  
سألت الباحثة عن وظيفة لجنة الاختبار ولماذا لا يناسب الاختبار  
بجدول المحاضرة اليومية، وقال أستاذ فطني:<sup>١٠٥</sup>

"صنعت لجنة الاختبار في الاختبار لنصف السنة والاختبار النهائي. ووظيفة لجنة الاختبار هي تقسيم مراقب الاختبار وتقسيم جدول الاختبار. اذا جدول الاختبار لا يستوى بجدول المحاضرة اليومية. ومراقبو الاختبار ليس من المدرسين فقط ولكن

<sup>١٠٤</sup>المقابلة مع رئيس القسم، تاريخ ٣١ أكتوبر في الساعة العاشرة صباحا

<sup>١٠٥</sup>المقابلة مع رئيس القسم، تاريخ ٣١ أكتوبر في الساعة العاشرة صباحا

بعضهم من الموظفين. خاصة لمهارة الكلام مراقب الاختبار من مدرستها لأنه يعرف كفاءة الطلاب لعملية الكلام".

إذا نظرت الباحثة إلى تخطيط التعليم أن التقويم لكل المدرس يختلف. منهم يأخذون النتيجة من تقديم الطلاب في الفصل أو من الوظائف المعينة. وكان لتعليم الاستماع، المدرس يأخذ النتيجة في كل اللقاء. بعض المدرسين يستخدم الاختبار التحريري، في هذا الاختبار هناك الأسئلة المكتوبة على الورقة، والذي يكتب الأسئلة هو المدرس في تلك المادة. ومن مقابلة الباحثة مع أحد المدرسين قال: <sup>١٠٦</sup>

"اختبار مهارة القراءة هو السؤال عن فهم مضمون الموضوع وبعض المفردات. ونتيجة الطلاب من الاختبار قد وصلت إلى معيار النتيجة. نتيحتهم حول سبعين حتى تسعين"

قدم المدرسون الاختبار من المواد التي قد قدموها في الفصل. وفي الاختبار لنصف السنة، أعطى بعض المدرسين الواجبات أو الوظيفة البسيطة مثل كتابة المقالة أو صناعة الفيديو كما فعلت المدرسة مادة الكلام. أمرت المدرسة لصناعة الفيديو عن تعريض الطلاب مثل قراءة الشعر أو قراءة الأخبار وغير ذلك. ومن هذه الطريقة، كانت نتيجة الطلاب ممتازة كما قال أستاذة أنيسة كمدرس الكلام: <sup>١٠٧</sup>

"حينما شرحتن وظيفة لامتحان هي صناعة الفيديو. الفيديو يعني عن تعريض طلاب. ومكان التعريض لا بد خارج الفصل. كأنهم في الحماسة لصناعته. وهذه كما نظرت في الفيديو الذي قد جمعوا إلي"

<sup>١٠٦</sup>المقابلة مع أستاذ فردوس (مدرس مادة القراءة)، تاريخ ٩ نوفمبر في الساعة العاشرة والنصف صباحا

<sup>١٠٧</sup>المقابلة مع أستاذة أنيسة طيبة (مدرس مادة الكلام)، تاريخ ٧ نوفمبر في الساعة العاشرة صباحا



في عملية التقويم أراد المدرس أن يعرف مدى فهم الطلاب بالمواد الدراسية وليعرف أيضا هل قد تحقق أهداف تعليم اللغة العربية في هذا القسم، لأن لتقييم كفاءة الطلاب على المواد الدراسية هو الاختبار.

نوع عملية الاختبار لكل المادة مختلف، هناك من يستخدم الاختبار في كل اللقاء، الاختبار التحريري، الاختبار الشفهي، والاختبار العملي مثل صناعة المقالة، صناعة الفيديو، أو الوظيفة الأخرى. وجميع أنواع عملية الاختبار يهدف إلى معرفة كفاءة اب بالمواد الدراسية بعد أن يقوم المدرس بعملية التعليم، وكذلك يهدف التقويم لتحقيق تخطيط التعليم المخطوطة.



## المبحث الثالث : مناقشة نتائج البحث

في هذا المبحث ناقشت الباحثة عن التطبيق لعملية الإدارة التعليمية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج من حيث التخطيط، التنفيذ، والتقويم. والمناقشة من الباحثة كما يلي:

### أ. تخطيط إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج

التخطيط في تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية الذي خططه المدرس كان موجودا ولو كان لم يكن كاملا. وقد طلبت الباحثة بعض الوثائق فيما يتعلق بأدوات التعليم، فحصلت الباحثة بعض الوثائق منها المنهج وجدول الدراسي، لكن لخطة التدريس الكاملة، ماحصلت الباحثة إلا قليلا، لأن بعض المدرسين لم يصنعوا التخطيط الدراسي وبعضهم قد صنعوا بشكل نقاط. ورئيس القسم يرى أن المنهج في هذا القسم من ناحية المواد الدراسي مازالت يحتاج إلى الإصلاح بنسبة إلى أهداف تعليم اللغة العربية.

بالنسبة إلى المواد التعليمية، رأت الباحثة أن المواد التعليمية كانت مناسبة بالأهداف التعليمية، والمواد قد قررت في المنهج. بعض المدرس يأخذ المواد التعليمية من الكتب المعينة مثل العربية بين يديك. وبعض المدرس يعين الموضوعات المختارة ولا يحدد المصادر أو الكتب المستخدمة. كانت المواد التعليمية في هذا القسم منظمة. في عملية إعداد الخطط التعليمية كانت الخطة تختلف من مكان لمكان آخرز هذا بسبب الأهداف، والأحوال، والعوامل من مكان لمكان آخرز هذا بسبب الأهداف، والأحوال، والموجودة في ذلك المكان. من المبحث السابق استنتجت الباحثة أن للحصول على جودة التخطيط الممتازة فينبغي للمخطط أن

يتعاون بين أفرادهم في صناعة الخطة، وكذلك لا بد من معرفة المعايير في صناعة الخطة.

رأت الباحثة أن بتحديد طريقة التعليم قبل تخطيط خطوات التعليم من أحسن الخطوات لخطة التعليم، لأن تحديد طريقة التعليم سيقدم المدرس برنامج التعليم واضحاً. مثل الخطوات التي ستقدمه عملية التعليم بالطريقة المباشرة، بتحديد خطوات التعليم أولاً، يمكنها تصير فعالة. لذلك رأت الباحثة أن تخطيط التعليم لا بد فيه الفعالية حتى يمكن أن ينجح بأهداف تعليم اللغة العربية. من حيث معيار الكفاءة وكفاءة الأساسية للطلاب الذي يناسب أيضاً بأهدافه ثم اختيار المادة بالمواد المناسبة، واختار تسهيلات التعليم ابتكارياً التي ستستخدمها للتعليم.

نوع الخطة التدريسية لكل المدرس مختلف، وقد حصلت الباحثة الخطة التدريسية لبعض المواد. وهذه الخطة تتكون من هوية المادة وتصوير المادة الذي يشمل على معيار الكفاءة والتقييم تفاصيل مادة التعليم التي تشتمل على موضوعات المادة الأساسية وعملية التعليم وطريقة التعليم ووسائل التعليم والمصادر أو الكتاب المستخدم. بعض الخطط التدريسية لا يشتمل على الوسائل المستخدمة. بالنسبة إلى استعداد الخطة التدريسية في هذا القسم، كان المدرسون لم يستعدوا الخطة التدريسية بشكل النقاط. أقام قسم تعليم اللغة العربية الاجتماع بجميع المدرسين وؤئيس القسم، ويمكن لهذا الاجتماع، ذكر رئيس القسم جميع المدرسين لاستعداد تخطيط التعليم قبل عملية التعليم والتعلم. لأن تخطيط التعليم هذا أحد العناصر في العملية الإدارية. إذا كان المدرس لم يصنع الخطة التدريسية كأن العملية التدريسية تسير دون التوجيه.

قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج قسم جديد في هذه الجامعة، ينبغي لجميع المدرسين أن يستعدوا جميع الأدوات التدريسية مثل المقرر الدراسي وتخطيط التعليم استعداداً كاملاً لتخطيط أحد وظائف الإدارة. نجاح أي وظيفة يعتمد على إدارتها. والمهمة تكون ناجحة إذا كانت الإدارة تقام بشكل صحيح وحسن الترتيب.

بارزة التي تساعد على زيادة الإنتاج وتيسير تحقيق أهداف أى منظمة أو مؤسسة هي الإدارة الصحيحة.

ب. تنفيذ إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية

### مالانج

تنفيذ التعليم هو تنفيذ التخطيط لبرنامج تعليم اللغة العربية. تنفيذ تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية قد كان مناسباً بتخطيط التعليم. من ناحية الموضوعات المختارة و طرق التدريس تناسب بأهداف التعليم ومعيار كفاءة الطلاب.

تنفيذ تعليم اللغة العربية يتكون من المقدمة، الأنشطة الأساسية، والاختتام. في الأنشطة الأساسية، بعض المدرسين يقسم الطلاب إلى الفرق ويعطي الموضوعات إلى الفرق للمناقشة. ولكن مادة الاستماع المدرس لا يقسم الطلاب إلى الفرق وهو يشرح أهداف الاستماع طوال الوقت والمدرس له دور كبير في عملية التعليم. يعطي الفرصة للطلاب للكتابة في الاختتام، هناك المدرس لا يلخص عن الدرس وترك المدرس مباشرة دون تلخيص المادة. ينبغي للمدرس أن يهتم بالأنشطة في تنفيذ عملية التعليم خاصة في الأنشطة الأساسية لأن التنفيذ الجيد على إتقان مهارات التدريس، مثل إثارة دافعية التلاميذ.

طريقة التدريس لعملية التعليم متنوعة كثير المدرسين يستخدم طريقة المناقشة كي يكون عملية التعليم أكثر تفاعلاً. كما لاحظت الباحثة في عملية تعليم الكتابة، وجدت وهو أن عملية التعليم تركز لعملية القراءة ولا تركز لعملية الكتابة، لأن الطلاب يقدمون القراءة أمام الفصل. والقراءة ترجى من كتابة الطلاب. ولكن في الحقيقة، بعض من القراءة ليس من كتابة الطلاب ولكن من الشبكة الدولية. وينبغي للمدرس أن يهتم أي مهارة سترتكز في عملية التعليم.

ويمكن للمدرس أحيانا أن يستخدم طريقة الإملاء لعملية تعليم الكتابة ليعرف كفاءة الطلاب مباشرة. ومادة الكلام القراءة والاستماع، المدرسون يستخدمون الطرق والموضوعات المناسبة بأهداف تعليم اللغة العربية.

وفائدة استخدام طريقة التعليم هي تحقيق التلاميذ لأهداف المواد الدراسية بأقل جهد وفي أقصر وقت، فالطريقة والمادة الدراسية متلازمان، وهما وجهان لعملية واحدة، فإذا ضعفت إحدهما لم يتحقق الهدف من العملية على الصورة المطلوبة. إذن، لا بد من ربط الطريقة بالمادة، ولا بد من انتقاء الطريقة المناسبة للمادة المدرسية.

كثير المدرسين يستخدم LCD لعملية التعليم لأنهم يستخدم طريقة المناقشة. فيحتاج الطلاب إلى LCD لتقديم المقالة. كانت عملية تعليم الاستماع في معمل اللغة. يستخدم المدرس الوسائل التعليمية المناسبة بالمادة.

### ج. تقويم إدارة تعليم اللغة العربية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج

تقويم تعليم اللغة العربية في هذا القسم يتكون من الاختيار لنصف السنة والاختبار النهائي. وكما شرحت الباحثة سابقا أن قسم تعليم اللغة العربية يصنع اللجنة الخاصة لعملية الاختبار، اللجنة تتكون من بعض المدرسين والموظفين. ووظيفة لجنة الاختبار هي تقسيم مراقب الاختبار وتقسيم جدول الاختبار. عملية التقويم عملية مهمة في التعليم، وينبغي لجميع المدرسين أن يشتركوا ليكونوا لجنة الاختبار لأن المدرس هو من يعرف كفاءة الطلاب كلهم وليس الموظف.

في تخطيط التعليم أن التقويم لكل المدرس يختلف. منهم يأخذون النتيجة من تقديم الطلاب في الفصل أو من الوظائف المعيّنة. وكان لتعليم الاستماع، المدرس يأخذ النتيجة في كل اللقاء. بعض المدرسين يستخدم الاختبار



التحريري، في هذا الاختبار هناك الأسئلة المكتوبة على الورقة، والذي يكتب الأسئلة هو المدرس في تلك المادة. التقييم فهو الجانب الثالث من جوانب عملية التدريس، وهو مستمر، يبدأ مع التدريس، ويسير معه الخطوات، ويأتي أيضا بعد أن تتم عملية التعليم، لمعرفة ما تحقيقه من الأهداف التعليمية التي سبق تحديدها.

إذا نظرت الباحثة إلى نوع أسئلة الاختبار، في أسئلة اختبار لنصف السنة لمادة القراءة أن المدرس لا يزال يستخدم نوع اختيار الأجوبة (*pilihan ganda*) والاختيار من (أ) إلى (ج). هذا نوع الاختبار سهل، لأن الطلاب في مرحلة الجامعة وليس في مرحلة المدرسة. والاختيار من (أ) إلى (ج) يناسب لمرحلة المتوسطة. نوع الاختبار مثل هذا هناك الضعف، لأن الطالب يستطيع أن يختار الجواب بإرادته وليس لأن كفاءته. أسئلة الاختبار لنصف السنة لمادة الكلام هي بكلام عن الأشياء المتنوعة منها الثقافة، التربية، الجامعة، العلم، اللغة، وغير ذلك. لمادة الاستماع كما عرفت الباحثة أن مدرس الاستماع يأخذ النتيجة في كل اللقاء ولم حصلت الباحثة أمثلة أسئلة الاختبار لمادة الاستماع. استخدم مدرس الاستماع كتاب عربية بين يديك، ويأخذ المدرس الأسئلة من هذا الكتاب. لمادة الكتابة، الأسئلة هي إملا الجمل الفراغة بالصفة والموصوف وترجمة الجمل من اللغة الإندونيسية إلى اللغة العربية. كما شرحت الباحثة في السابق أن نوع أسئلة الاختبار مناسب بالمادة وأهداف التعليم.

للمدرس أن يهتم شكل الاختبار بمناسبة المرحلة. وللمرحلة الجامعة يمكن المدرس أن يستخدم أسئلة الاختبار بنوع التحليل لأن التقييم يهدف إلى قياس تحصيل الطالب أو مدى إتقانه لمهارة ما. قد يهدف لتقييم إلى مساعدة المعلم على تقييم عمله ليعرف مدى نجاحه في مهنته التدريسية.



## الفصل الخامس

### الخاتمة

#### أ. ملخص نتائج البحث

١. إدارة تعليم اللغة العربية في هذا القسم من ناحية تخطيط التعليم مناسب بالمنهج ولكنه غير منظم ومرتب لأن بعض المدرسين لم يكتبوه كتابة كاملة. وصمم المدرس الخطة نظرا إلى المنهج المستخدم.
٢. التنفيذ عن التخطيط لتعليم اللغة العربية في هذا القسم منفذا. خاصة في تنفيذ المواد أو الموضوعات المختارة هي مناسبة. يستخدم المدرس الكتب والوسائل وطرق التعليم المتنوعة لعملية التعليم. في اختيار المواد او الموضوعات لعملية التعليم، قد تنفذ المواد أو الموضوعات المختارة. عملية التعليم تحتوي على ثلاث خطوات أو أنشطة التي يجب أن يتمها المدرس. بدءاً من المقدمة ثم الأنشطة الأساسية ثم بعد أن ينتهي منها يختم المدرس عملية التعليم
٣. تقويم تعليم اللغة العربية في هذا القسم يتكون من الاختيار لنصف السنة والاختبار النهائي. في تخطيط التعليم أن التقويم لكل المدرس يختلف. منهم يأخذون النتيجة من تقديم الطلاب في الفصل أو من الوظائف المعينة.

#### ب. التوصيات

قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج قسم جديد في هذه الجامعة، ينبغي لجميع المدرسين أن يستعدوا التدريسية مثل المقرر الدراسي وتخطيط التعليم استعدادا كاملا لأن رسم تخطيط التعليم ليس لإكمال الإدارة فقط، لكنه من العمل المهم الذي يخدم إرشادات التعليم. وبالتالي أن تخطيط التعليم أمر ضروري بسبب الحاجة لتكون عملية التعليم وفقا بالأهداف المطلوب.

### ج. الاقتراحات

أقام قسم تعليم اللغة العربية الاجتماع بجميع المدرسين وؤئيس القسم، ويمكن لهذا الاجتماع، ذكر رئيس القسم جميع المدرسين لاستعداد تخطيط التعليم قبل عملية التعليم والتعلم. لأن تخطيط التعليم هذا أحد العناصر في العملية الإدارية. ينبغي للمدرس أن يهتم الأنشطة في تنفيذ عملية التعليم خاصة في الأنشطة الأساسية لأن التنفيذ الجيد على إتقان مهارات التدريس، مثل إثارة دافعية التلاميذ. للمدرس أن يهتم شكل الاختبار بمناسبة المرحلة. وللمرحلة الجامعة يمكن المدرس أن يستخدم أسئلة الاختبار بنوع التحليل لأن التقويم يهدف إلى قياس تحصيل الطالب أو مدى إتقانه لمهارة ما.

## المصادر والمراجع

### المراجع العربية

- إبراهيم، حماده، الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى لغير الناطقين بها، القاهرة: دار الفكر العربي،
- إبراهيم، فوزي طه ورجب أحمد كلزة، المناهج المعاصرة، منشأة المعارف اسكندرية، ٢٠٠٠١٩٨٧
- إبراهيم، عبد العليم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٨
- أحمد خير كاظم وجابر عبد الحميد، الوسائل التعليمية والمنهج، القاهرة : دار النهضة العربية، ١٩٩٨
- بجر الدين، أوريل، مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفء، مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم، ٢٠١١
- بروكلمان، كارل، فقه اللغات السامية، ترجمة رمضان عبد التواب، الرياض: مطبوعات جامعة الرياض، ١٩٧٧
- خاطر، محمود رثدي والآخرون، طرق التدريس اللغة العربية والتربية الدينية في ضوء الإتجاهات التربوية الحديثة، القاهرة: دار المعرفة، ١٩٨٣
- خاطر، محمود رشدي ومصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية والتربية الدينية، القاهرة: دار الثقافة والنشر والتوزيع، ٢٠٠٠
- دويدري، رجاء وحيد. البحث العلمي، أساسياته النظرية وممارسته العلمية. دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٨
- الديلمي، طه علي حسين وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، القاهرة: دار الشروق



الرشيد، محمد الأحمد، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، الرياض: مكتب التربية العربي لدول الخليج، ١٩٩٥

السمان، محمود علي، التوجيه في تدريس اللغة العربية، القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣  
شحاتة، حسن، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، ط ٣، القاهرة: دار المصرية اللبنانية

الشيبي، عمر محمد التومي، الفكر التربوي بين النظرية والتطبيق، طرابلس: الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية، ١٩٨٥

طعيمة، رشدي أحمد، تعليم اللغة العربية للناطقين بها مناهجه وأساليبه، إيسيسكو-الرباط: منشورات المنظمة والعلوم والثقافة، ١٩٨٩

عبيدات وآخرون، البحث العلمي مفهومه أدواته أساليبه، الرياض: دار أسامة للنشر والتوزيع، ١٩٩٨

عبد الله، عمر الصديق، وقائع ندوات تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، الرياض: مكتب التربية العربي لدول الخليج، ١٩٨٥

عبد العزيز، صالح، التربية وطرق التدريس، القاهرة: دار المعارف،  
العزاوي، رحيم يونس كرو. مقدمة في منهج البحث العلمي. الطبعة الأولى. عمان: دار  
دجلة، ٢٠٠٨/١٩٧١

عميرة، إبراهيم بسيوني، المنهج وعناصره، القاهرة: دار المعارف، ١٩٩١  
العيدروس، أغادير سالم، مقدمة في الإدارة، جامعة أم القرى

غباري، نائر أحمد ويوسف عبد القادر أبو شندي وخالد محمد أبو شعيرة. الطبعة للنشر والتوزيع، ٢٠١١م

معروف، نايف محمود، خصائص العربية وطرائق تدريسها، بيروت: دار النفائس، ١٩٩٨  
مدكور، علي أحمد، تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة: دار الفكر العربي، ١٩٩١

النقيب، عبد الرحمن ، مشروع منهجية البحث في التربية الإسلامية، رؤية مغايرة، ١٩٩٦

### المراجع الأجنبية

- Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*: Edisi Revisi V, Jakarta: Rineka Cipta, 2002
- Effendy, Fuad, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2009
- Ghony, M. Junaidi dan Fauzan Almanshur, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2012
- Hadi, Amirul, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Bandung: Pustaka Setia, 1998
- Haidar, rahwanda atsal, [http:// hratsal.student.umm.ac.id/2016/06/17/jurusan-pendidikan-bahasa-arab/](http://hratsal.student.umm.ac.id/2016/06/17/jurusan-pendidikan-bahasa-arab/), diakses tanggal 2 Agustus 2016
- Kurniadin, Didin & Imam Machali, *Manajemen Pendidikan*, Jakarta : Ar-Ruzz Media, 2012
- Kurniawan, Deni, *Pembelajaran terpadu teori, praktik dan penilaian*, Bandung: Pustaka Cendekia Utama, 2011
- Kasman, *Manajemen Kurikulum dan Pembelajaran pada sekolah bermutu (studi multisitus pada tiga SMP negeri di kota Malang)*, disertasi tidak diterbitkan. Malang: Program Pasca sarjana Universitas Negeri Malang, 2008
- Majid, Abdul, *Perencanaan Pembelajaran*, Bandung: Rosda, 2012
- Moleong, Lexy J., *Metode Penelitian Kualitatif*, Edisi Revisi. Cet-24. Bandung:PT. Remaja Rosda Karya, 2007
- Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan, Pendekatan kuantitatif, kualitatif, dan R&D*. Cet-16. Bandung: Alfabeta, 2013
- Sugiyono, *Memahami Penelitian Kualitatif*, Bandung: Alfabeta, 2005
- Terry, George R., Prinsip-prinsip Manajemen, diterjemahkan oleh J. Smith, Jakarta: Bumi aksara, 2009
- Ukas, Maman, *Manajemen: Konsep, Prinsip, dan Aplikasi*, Bandung: Ossa Promo, 1999
- Wibowo, Agus, *Manajemen Pendidikan Karakter di sekolah konsep dan praktek implementasi*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2013





# FAKULTAS AGAMA ISLAM UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH MALANG

Prodi. Tarbiyah - Prodi. Syari'ah - Prodi. Ekonomi Syari'ah - Prodi. Pend. Bahasa Arab  
Jl. Raya Tlogomas No. 245 Telp. 0341-464318-319 (ext. 171) Fax. 0341-460435, 460782 Malang 65144  
Email : fa@umm.ac.id Website : agamaislam.umm.ac.id

## SURAT KETERANGAN

Nomer: E.5.a/400/FAI-UMM/XI/2016

Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Agama Islam Universitas Muhammadiyah  
Malang menerangkan bahwa mahasiswa :

Nama : Zahrotul Mufidah  
NIM : 14721032  
Program : Magister Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana UIN Maulana  
Malik Ibrahim Malang  
Judul Tesis :  
الإدارة العلمية في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالنج

Telah melaksanakan penelitian di Prodi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Agama Islam  
Universitas Muhammadiyah Malang. Pada tanggal 17 Oktober 2016 – 24 November 2016

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.



Malang, 28 November 2016

Prodi PBA,

Dr. Abd Fatoni, Lc, M.Ag



## عملية المقابلة





## صورة البحث



### صور البحث







### HASIL WAWANCARA

Tanggal : 20 Oktober 2016

Tempat : Kantor Kaprodi

Narasumber : Ahmad Fatoni, M.Ag (Kaprodi)

T : tahun berapa mulai berdirinya PBA UMM dan sampai saat ini sudah berapa mahasiswanya?

J : PBA UMM ini berdiri tahun 2014 dan sampai tahun ketiga ini sudah memiliki 86 mahasiswa dengan rincian mahasiswa angkatan pertama atau semester lima sebanyak 8 orang, semester tiga 40 orang dan semester satu 38 orang.

T : Bapak sendiri sebagai kaprodi juga sebagai dosen, sebagai dosen matakuliah apa ya?

J : saya mengajar matakuliah fiqih ibadah

T : bagaimana pembelajaran Bahasa Arab di jurusan ini?

J : jadi sebagai jurusan baru di FAI, PBA terus meningkatkan kegiatan di bidang kebahasaan misalnya dengan pengadaan seminar berbahasa Arab setiap satu bulan sekali dengan mendatangkan pemateri dari dosen PBA sendiri. Tujuan dengan didatangkannya pemateri dari dosen PBA sendiri adalah selain membentuk *bi'ah arobiyah* di kalangan mahasiswa, juga untuk meningkatkan kualitas dosen dalam hal keilmuan. Selain seminar, PBA UMM juga bekerjasama dengan LIPIA Jakarta dengan mendatangkan dosen dari sana dan memberikan pelatihan kepada para dosen. Dan saat ini kami juga sedang merancang kerjasama dengan India dalam hal *research* (penelitian).

T : siapa yang merancang kurikulum PBA disini?

J : saya membentuk tim kurikulum untuk pembentukan kurikulum yang terdiri dari tiga dosen termasuk saya sendiri. Selanjutnya dari kurikulum itu kami melibatkan semua dosen untuk mengkajinya.

T : bagaimana dengan persiapan pembelajaran seperti RPS? Apakah semua dosen membuat RPS?

- J : semua dosen memang diwajibkan untuk membuat RPS karna sudah dibagi silabus dalam bentuk point. RPS untuk sudah ada karna memang dosen pengajarnya dari jurusan lain, matakuliah kebahasaan masih dalam proses karna beberapa dosen sudah menyerahkan ke saya.
- T : bagaimana peran kaprodi dalam pembuatan RPS dosen?
- J : jadi saya sebagai kaprodi juga merangkap sebagai tim kurikulum dan sebagai koordinatornya. Setelah dosen membuat RPS mereka menyerahkan ke saya dan saya mengevaluasinya.
- T : apakah perencanaan atau RPS yang ada selama ini sesuai dengan pelaksanaannya?
- J : untuk pelaksanaannya memang ada beberapa yang tidak sesuai tapi dari segi konten materi sudah sesuai dan beberapa langkah yang ditinggalkan
- T : sarana apa saja yang ada di jurusan ini yang mendukung program pembelajaran bahasa Arab?
- J : setiap kelas sudah di lengkapi LCD, lab komputer dan bahasa dan lab tarbiyah
- T : bagaimana proses dosen mengajarkan bahasa Arab di dalam kelas?
- J : dosen tidak 100% menggunakan bahasa Arab, jadi dalam proses pembelajaran dosen masih menggunakan dua bahasa karna kami menyadari kemampuan mahasiswa khususnya mahasiswa dari SMA. Tapi sebisa mungkin dosen berusaha menjelaskan dengan bahasa Arab kemudian dengan *murodif*.
- T : Bagaimana evaluasi program PBA?
- J : untuk evaluasi prodi sendiri, kami merancang pertemuan dosen satu bulan sekali.
- T : apa saja yang di evaluasi?
- J : matakuliah yang tidak sesuai misalnya ada dosen mengajar tidak sesuai dengan silabus. Selain itu kami juga mengevaluasi tentang penerbitan jurnal
- T : kalau evaluasi untuk mengetahui pencapaian kemampuan mahasiswa bagaimana pak?
- J : ya seperti jurusan-jurusan yang lainnya. Ada UTS dan ada UAS untuk evaluasinya. Tapi untuk pelaksanaan UTS dan UAS ada panitia sendiri yang



terdiri dari karyawan dan beberapa dosen. Jadi nanti panitia membuat jadwal matakuliah yang di ujikan dan jadwal pengawasnya.

T : jadi ujiannya tidak berdasarkan jadwal kuliah? Dan untuk pengawasnya?

J : tidak, jadi jadwal UTS dan UAS di buat oleh panitia dan tidak berdasarkan jadwal kuliah. Pengawasnya juga panitia bukan dosen dari matakuliah yang di ujikan.



### HASIL WAWANCARA

Tanggal : 7 November 2016

Tempat : kelas (ruang 502)

Narasumber : Anisatu Thoyyibah, M.Hum (dosen matakuliah kalam)

T : Tahun berapa ustadzah mulai mengajar disini?

J : *wah* saya masih baru. Mulai September kemarin saya *ngajar* disini. Mulai tahun ajaran baru ini 2016/2017.

T : mengajar di matakuliah apa saja?

J : untuk yang di PBA saya mengajar kalam I dan kalam III. Selain itu saya mengajar di lab. bahasa arab

T : di lab bahasa mengajar istima'?

J : jadi lab bahasa disini maksudnya bukan media ya tapi semacam kursus bahasa asing arab dan inggris untuk mahasiswa FAI. Jadi semacam PKPBA kalau di UIN

T : berarti ada sertifikat?

J : ada sertifikat yang setara D1

T : apa termasuk program dari PBA?

J : bukan jadi setiap mahasiswa baru FAI harus menempuh pendidikan bahasa Arab selama satu tahun di laboratorium bahasa arab itu

T : untuk metode pembelajaran apa saja yang sudah ustadzah lakukan di pba?

J : saya pakai metode campuran. Untuk kalam mahasiswa saya suruh munaqosah, presentasi berbahasa Arab, membaca berita bahasa arab, pidato, qiroatu syi'ir, dan jidal.

T : untuk buku ajarnya?

J : untuk bukunya saya bebaskan mahasiswa mau *pake* referensi dari manapun yang penting sesuai dengan tema

T : bentuk evaluasinya bagaimana ustadzah?

J : ya karna ini matakuliah kalam jadi evaluasinya ya *syafahi*. Seperti UTS kemarin saya bentuk beberapa kelompok satu kelompok terdiri dari satu kelompok terdiri dari lima orang dan masing-masing orang membuat makalah berbahasa Arab dan di

presentasikan. Jadi bukan per kelompok presentainya tapi per orang hanya majunya yang per kelompok. Setelah presentasi juga ada tanya jawab dan munaqosyah. Dari situ saya bisa tahu kemampuan mahasiswa.

T : Apa ustadzah membuat RPS untuk setiap matakuliah?

J : saya buatnya dalam bentuk *outline*

T : kenapa hanya dalam bentuk *outline*?

J : ya seperti yang kita tahu disini *kan* PBA masih baru jadi semua yang berkaitan dengan perangkat pembelajaran semacam kurikulum dan silabus masih dalam tahap penyempurnaan jadi untuk RPS pun masih belum bisa sempurna

T : Apakah ustadzah menyampaikan tujuan dari perkuliahan (kalam) pada mahasiswa?

J : iya saya sampaikan tujuannya di awal perkuliahan

### HASIL WAWANCARA

Tanggal : 9 November 2016  
 Tempat : depan kelas (ruang 502)  
 Narasumber : M. Firdaus, M.Ed (dosen matakuliah qiroah)

- T : berapa tahun ustadz mengajar di sini?  
 J : saya mulai mengajar disini sekitar akhir 2015. Jadi hampir satu tahunan  
 T : mengajar di matakuliah apa saja?  
 J : saya mengajar di matakuliah qiro'ah  
 T : apakah ustadz membuat RPS untuk matakuliah qiroah?  
 J : ya saya buat  
 T : apakah RPS sesuai dengan pelaksanaannya?  
 J : ya sesuai  
 T : metode dan media apa saja yang sudah pernah anda terapkan untuk pengajaran?  
 J : kalau metode saya pakai metode *intiqoiyah* dan untuk medianya kadang saya memakai LCD  
 T : untuk evaluasi dan buku yang di pakai apa ustadz?  
 J : untuk evaluasi ya *syafahi* ya *tahriri*. Kalau untuk yang harian saya pakai *syafahi* kalau untuk UTS dan UAS saya pakai *tahriri*. Untuk buku di matakuliah qiroah mahasiswa saya bebaskan mencari bacaan dari buku apa saja dari internet juga bisa asalkan bacaannya sesuai dengan tema. Jadi mahasiswa merancang materi untuk pembelajaran.  
 T : apakah anda menyampaikan tujuan pembelajaran sebelum pembelajaran?  
 J : tujuan pebelajaran saya sampaikan dulu di awal perkuliahan atau awal pertemuan. Jadi saya presentasikan dulu RPS yang sudah saya buat.  
 T : bagaimana anda *memanage* kelas dengan latar belakang kemampuan mahasiswa yang berbeda?  
 J : mahasiswa dibagi menjadi beberapa menjadi beberapa kelompok dan di tiap kelompok itu ada yang memiliki kemampuan lebih dan kurang. Jadi yang kemampuannya lebih bisa *ngajari* yg belum bisa.

## Rancangan Pembelajaran Semester (RPS)

### A. Identitas Mata Kuliah

Mata Kuliah	: Qira'ah III
Kode Mata Kuliah	:
Jumlah SKS	: 2 SKS
Jurusan/Prog Studi	: Tarbiyah/ Pendidikan Bahasa Arab
Semester	: 3 (Tiga)
Nama Dosen	: Mochammad Firdaus, M.Ed
Media Pembelajaran	: LCD, White board, Marker

### B. Deskripsi Mata Kuliah

Mata kuliah ini merupakan mata kuliah pokok yang harus ditempuh oleh mahasiswa jurusan Pendidikan Bahasa Arab yang diorientasikan untuk memberikan keterampilan dasar membaca dan memahami teks-teks bahasa Arab sederhana baik yang berupa dilaog maupun narasi.

### Standar Kompetensi

Mahasiswa memiliki kemampuan dasar membaca dan memahami teks-teks sederhana seputar ma'lumat 'ibadah dan mu'amalah dengan bekal kosa kata sebanyak 500 kosa kata.

### C. Evaluasi

Evaluasi hasil belajar mahasiswa meliputi pengamatan dan penilaian semua aktifitas dan hasil karya mahasiswa selama mengikuti perkuliahan. Berbagai aktifitas dan hasil karya tersebut antara lain:

1. Kehadiran : 20 %
2. Tugas : 20 %
3. Aktifitas : 10 %
4. UTS dengan bobot : 20 %
5. UAS dengan bobot : 30 %



## D. Matrik Pembelajaran

Minggu	Materi Pokok	Kegiatan Pembelajaran/Uraian Bahan	Evaluasi	Sumber Belajar
1	Pengantar	Kesepakatan kontrak kuliah, dikemukakan pula tujuan, ruang lingkup, prosedur perkuliahan, penjelasan tugas dan tujuan, serta buku ajar yang digunakan dan sumber belajar lainnya	Ceramah, tanya jawab	
2	<i>Al-Syarah al-Islamiyah</i>	Studi teks " <i>Al-Syarah al-Islamiyah</i> " <ul style="list-style-type: none"> <li>- Analisis konten : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kosakata</li> <li>- Pola-pola kalimat</li> <li>- Tata bahasa</li> </ul> </li> <li>- Pemahaman evaluatif</li> <li>- Membaca keras</li> <li>- Mengungkapkan kembali isi bacaan</li> </ul>	Diskusi kelompok dan tanya jawab	Abdul Harris, <i>Al-Qur'ah al-Muyassarah</i>
3	<i>Al-Jwan</i>	Studi teks " <i>Al-Jwan</i> " <ul style="list-style-type: none"> <li>- Analisis konten : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kosakata</li> <li>- Pola-pola kalimat</li> <li>- Tata bahasa</li> </ul> </li> <li>- Pemahaman evaluatif</li> <li>- Membaca keras</li> <li>- Mengungkapkan kembali isi bacaan</li> </ul>	Diskusi kelompok dan tanya jawab	Abdul Harris, <i>Al-Qur'ah al-Muyassarah</i>
4	<i>Al-Ibadah</i>	Studi teks " <i>Al-Ibadah</i> " <ul style="list-style-type: none"> <li>- Analisis konten : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kosakata</li> <li>- Pola-pola kalimat</li> <li>- Tata bahasa</li> </ul> </li> <li>- Pemahaman evaluatif</li> <li>- Membaca keras</li> <li>- Mengungkapkan kembali isi bacaan</li> </ul>	Diskusi kelompok	Abdul Harris, <i>Al-Qur'ah al-Muyassarah</i>
5	<i>Al-Abhlay</i>	Studi teks " <i>Al-Abhlay</i> " <ul style="list-style-type: none"> <li>- Analisis konten :</li> </ul>	Diskusi kelompok dan	Abdul Harris, <i>Al-Qur'ah al-</i>

			tanya jawab	Majassarah
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kosakata</li> <li>- Pola- pola kalimat</li> <li>- Tata bahasa</li> <li>- Pemahaman evaluatif</li> <li>- Membaca keras</li> <li>- Mengungkapkan kembali isi bacaan</li> <li>- Studi teks "<i>Ashtu al- 'adhiyah</i>"</li> <li>- Analisis konten :</li> <li>- Kosakata</li> <li>- Pola- pola kalimat</li> <li>- Tata bahasa</li> <li>- Pemahaman evaluatif</li> <li>- Membaca keras</li> <li>- Mengungkapkan kembali isi bacaan</li> </ul>	Diskusi kelompok dan tanya jawab	Abdul Harris, <i>Al-Qirrah al- Majassarah</i>
6	<i>Ashtu al- 'adhiyah</i>			
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kosakata</li> <li>- Pola- pola kalimat</li> <li>- Tata bahasa</li> <li>- Pemahaman evaluatif</li> <li>- Membaca keras</li> <li>- Mengungkapkan kembali isi bacaan</li> <li>- Studi teks "<i>Masykhahah al- fagru</i>"</li> <li>- Analisis konten :</li> <li>- Kosakata</li> <li>- Pola- pola kalimat</li> <li>- Tata bahasa</li> <li>- Pemahaman evaluatif</li> <li>- Membaca keras</li> <li>- Mengungkapkan kembali isi bacaan</li> </ul>	Diskusi kelompok dan tanya jawab	Abdul Harris, <i>Al-Qirrah al- Majassarah</i>
7	<i>Masykhahah al- fagru</i>			
8	UTS	<b>Tes Tengah Semester</b>	<b>Paper and Pencil Test</b>	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Studi teks "<i>Al- Ihtilaf</i>"</li> <li>- Analisis konten :</li> <li>- Kosakata</li> <li>- Pola- pola kalimat</li> <li>- Tata bahasa</li> <li>- Pemahaman evaluatif</li> <li>- Membaca keras</li> <li>- Mengungkapkan kembali isi bacaan</li> <li>- Studi teks "<i>Al- irrihah al- 'ilmi</i>"</li> <li>- Analisis konten :</li> <li>- Kosakata</li> <li>- Pola- pola kalimat</li> <li>- Tata bahasa</li> </ul>	Diskusi kelompok dan tanya jawab	Abdul Harris, <i>Al-Qirrah al- Majassarah</i>
9	<i>Al- Ihtilaf</i>			
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Studi teks "<i>Al- irrihah al- 'ilmi</i>"</li> <li>- Analisis konten :</li> <li>- Kosakata</li> <li>- Pola- pola kalimat</li> <li>- Tata bahasa</li> </ul>	Diskusi kelompok dan tanya jawab	Abdul Harris, <i>Al-Qirrah al- Majassarah</i>
10	<i>Al- irrihah al- 'ilmi</i>			

11	<p><i>Abdaff al-Tarbiyah al-Islam</i></p>	<p><b>Pemahaman evaluatif</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Membaca keras</li> <li>- Mengungkapkan kembali isi bacaan</li> <li>- Studi teks "<i>Abdaff al-Tarbiyah al-Islam</i>"</li> <li>- Analisis konten :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kosakata</li> <li>- Pola- pola kalimat</li> <li>- Tata bahasa</li> </ul> </li> <li>- Pemahaman evaluatif</li> <li>- Membaca keras</li> <li>- Mengungkapkan kembali isi bacaan</li> </ul>	Diskusi kelompok dan tanya jawab	Abdul Harris, <i>Al-Qiroah al-Muyassarah</i>
12	<p><i>Adab Al-muakaris</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Studi teks "<i>Adab Al-muakaris</i>"</li> <li>- Analisis konten :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kosakata</li> <li>- Pola- pola kalimat</li> <li>- Tata bahasa</li> </ul> </li> <li>- Pemahaman evaluatif</li> <li>- Membaca keras</li> <li>- Mengungkapkan kembali isi bacaan</li> </ul>	Diskusi kelompok dan tanya jawab	Abdul Harris, <i>Al-Qiroah al-Muyassarah</i>
13	<p><i>Adab Thu'lab Al- 'Ilmi</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Studi teks "<i>Adab Thu'lab Al- 'Ilmi</i>"</li> <li>- Analisis konten :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kosakata</li> <li>- Pola- pola kalimat</li> <li>- Tata bahasa</li> </ul> </li> <li>- Pemahaman evaluatif</li> <li>- Membaca keras</li> <li>- Mengungkapkan kembali isi bacaan</li> </ul>	Diskusi kelompok dan tanya jawab	Abdul Harris, <i>Al-Qiroah al-Muyassarah</i>
14	<p><i>Daar al-Ukroh fi Tarbiyah al-Aulad</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Studi teks "<i>Daar al-Ukroh fi Tarbiyah al-Aulad</i>"</li> <li>- Analisis konten :               <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kosakata</li> <li>- Pola- pola kalimat</li> <li>- Tata bahasa</li> </ul> </li> <li>- Pemahaman evaluatif</li> <li>- Membaca keras</li> <li>- Mengungkapkan kembali isi bacaan</li> </ul>	Diskusi kelompok dan tanya jawab	Abdul Harris, <i>Al-Qiroah al-Muyassarah</i>
15	<p><i>Hu'bar al-Rostul</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Studi teks "<i>Hu'bar al-Rostul</i>"</li> <li>- Analisis konten :</li> </ul>	Diskusi kelompok dan	Abdul Harris, <i>Al-Qiroah al-</i>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kosakata</li> <li>- Pola- pola kalimat</li> <li>- Tata bahasa</li> <li>- Pemahaman evaluatif</li> <li>- Membaca keras</li> </ul> <p>Menyampaikan kembali isi bacaan</p>	tanya jawab	Majasarah
16	UAS	Tes Akhir Semester	Paper and Pencil Test	

**E. Sumber Rujukan :**

- a. Abdul Haris dan Sumarto. 2001. *Al-Arabiyah al-Asasyyah Juz 1*. Malang: UMM Press
- b. \_\_\_\_\_, 2002. *Al-Arabiyah al-Asasyyah Juz 2*. Malang: UMM Press
- c. Fauzan Abdul Rahman bin Ibrahim, dkk. 2003. *Al-Arabiyah Beina Yaahika*. Riyadh: Muassasah al-Waqf al-Islami.
- d. Ismail Shuni, dkk. 1983. *Al-Arabiyah fi al-Muasyat' in*. Riyadh: Idarah al-Kutub al-Madrasyyah Wizarah al-Ma'arif al-Mamlakah al-ARabiyah al-Su'udiyah





**COURSE OUTLINE MATAKULIAH**  
**FAKULTAS AGAMA ISLAM UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH MALANG**  
**SEMESTER GANJIL TAHUN AKADEMIK 2016/2017**

Program	: Sarjana (S1)
Jurusan	: Tarbiyah
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab
Matikuliah	: Kalam 3
Bobot	: 2 sks

**1. DESKRIPSI MATA KULIAH**

Mata kuliah *Kalam 3* merupakan mata kuliah lanjutan dari mata kuliah *Kalam 1* dan *Kalam 2*. Serta merupakan salah satu mata kuliah yang memberikan keterampilan (*maharah/skill*) berbahasa Arab yang terdiri dari empat keterampilan, yakni keterampilan berbicara (*maharah al-kalam/speaking skill*), keterampilan membaca (*maharah al-qira'ah/reading skill*), keterampilan menulis (*maharah al-kitabah/writing skill*) dan keterampilan mendengar (*maharah al-istima'/listening skill*). Mata kuliah ini ditujukan untuk pembelajaran bahasa Arab khususnya dalam bentuk percakapan dan berbicara menggunakan bahasa Arab. Mata kuliah ini banyak menekankan pada latihan penggunaan bahasa dalam sebuah praktek berbicara Arab baik dalam bentuk teks, pidato, puisi, debat, dan sebagainya. Namun tata bahasa juga merupakan bagian yang tidak terpisahkan dalam pembelajaran bahasa Arab, baik pada ketrampilan berbicara (*maharah al-kalam*), keterampilan membaca (*maharah al-qira'ah*), keterampilan menulis (*maharah al-kitabah*) dan keterampilan mendengar (*maharah al-istima'*).

**2. KOMPETENSI**

Dengan mata kuliah ini menghantarkan mahasiswa memiliki kemampuan dan kecakapan dalam penguasaan empat komponen bahasa atau *maharah al-lughah* khususnya dalam kemampuan berbicara atau *Kalam*, serta mampu mengaplikasikan dalam kehidupan sehari-hari, pada penelitian bahasa (Arab), maupun pada cabang perlombaan bahasa (Arab).



### 3. STRATEGI PEMBELAJARAN

- Diskusi
- Tanya jawab
- Role play
- Penugasan

### 4. DAFTAR PUSTAKA

- ❖ Abdurrahman Ibn Ibrahim al-Fauzan, dkk. 2007. *al-'Arabiyyah Bayna Yadaik*. Saudi Arabia: Al-'Arabiyyah Li al-Jami'
- ❖ Fu'ad NF'mah. Tanpa tahun. *Mulakhas Qawā'id al-Lughah al-'Arabiyyah - al-Jus as-Sāni at-Ṭab'ah at-Tāsi'ah*. Darussuk: Dür al-Hikmah
- ❖ Eckehard Schulz. 2006. *A Student Grammar of Modern Standard Arabic qawā'id al-Lughah al-'Arabiyyah* Cet. Ketiga. United Kingdom: Cambridge University Press
- ❖ Abdul Hasis. 2003. *Al-'Arabiyyah Lidrisah Al-'Ulam Al-Islamiyah*. Malang: FAJ UMM.
- ❖ Syukri Abdul Wahid At-Tunis. Tanpa Tahun. *Ahwalu Al-Hiwārū Wa Al-'Ibārāh FI Al-Lughah Al-'Arabiyyah*. Tunisia: Lajnah Ad-Difa' 'An Al-Lughah Al-'Arabiyyah.

### 5. EVALUASI PEMBELAJARAN

Evaluasi nilai akhir mata kuliah didasarkan pada:

- a. Keaktifan : 15 %
- b. Penugasan : 20 %
- c. UTS : 30 %
- d. UAS : 35 %

### 6. TIME LINE (JADWAL PERKULIAHAN)

No	Tanggal	Materi	Ket.
1		Kontrak perkuliahan dan pengantar mata kuliah	
2		Presentasi teks (تقديم النصوص) الجامعة المحمدية مالانج	1-7
3		Presentasi teks (تقديم النصوص) القوة	8-14
4		Presentasi teks (تقديم النصوص) التربية	15-21
5		Presentasi teks (تقديم النصوص)	22-30

		العلم اللغة	
6	Presentasi teks (تقديم النصوص)	31-38	
7	Mic (ترتيل المراسم)	5 Ulfa, bara, baroroh, mina, didik	
8	Sambutan (الخطبات)	5 Alvin, warda, miftah, nurul indra, esa	
9	Baca berita (قراءة الأخبار)	5 Fatih, diana, alan, nikmah, rahma	
10	Puisi (الشعر)	6 Surya, faisol, rika, farhan, panji, laila	
11	Pidato (الخطابة)	5 Afifah, laili, vera, ihya, ilmi	
12	Debat (المنافرة أو المجادلة)	12 org lfa, lutfi, ria, rizki, iwan, mochetoh, angga, mukarromah, nuraini, selin, fairuz, miranufa	

**7. TUGAS AKHIR**

Membuat video pertunjukan atau penampilan berbahasa Arab, dikumpulkan sesuai jadwal UAS.



### SILABUS MATA KULIAH KALAM I

**Identitas Mata Kuliah**

- Nama Mata Kuliah : Kalam I
- Kode Mata Kuliah : 11
- Sesuai : Agama Islam/Tyrbiyah
- Kelompok/ Jurusan : 14 sks
- Mata Kuliah Prasyarat : Drs. Abdul Haris, MA
- Horah SKS
- Peserta Pengampu

**Deskripsi Mata Kuliah**

Mata kuliah Kalam I ini merupakan mata kuliah yang diorientasikan untuk membekali mahasiswa agar memiliki modal dasar dalam melakukan komunikasi sederhana dengan bahasa Arab di lingkungan kampus dan tempat tinggalnya. Materi mata kuliah dijabarkan dengan topik-topik yang memungkinkan mahasiswa mampu melakukan tanya jawab secara gradual dengan kata-kata tertentu dan memberikan deskripsi tentang sesuatu yang berpijak pada topik tanya jawab yang dipelajari.

**Standar Kompetensi Mata Kuliah**

- Mahasiswa mampu melakukan dialog dengan bahasa Arab untuk kegiatan sehari-hari secara baik dan lancar
- Mahasiswa mampu mengekspresikan ide dan gagasannya secara lisan dengan menggunakan bahasa Arab fushha secara baik dan lancar





Al-Su' al wa  
al-Jawab  
'an al-  
A'mal al-  
Yazmiyah  
paling p. 10-11  
10-11  
10-11  
10-11

sesuatu yang ada di sekitarnya	sesuatu dengan menggunakan kata tanya dan	Anticiraf kata seraf kata seraf kata seraf kata seraf	c. Dialog	Benda alami	2 x 90 menit	Tes Lesan Demonstrasi	Al-Andalusi Bina Yuduha Juz 1 31-32
<p>4. Mahasiswa mampu menyakikan, menjawab dan menyatakan aktifitas sehari-hari secara sederhana</p>	<p>sesuatu dengan menggunakan kata Tanya dan</p> <p>b. Mendeskripsikan tempat sesuatu yang ada di sekitarnya</p> <p>Mahasiswa mampu:</p> <p>a. Bertanyajawab tentang aktifitas sehari-hari dengan menggunakan kata Tanya dan</p> <p>b. Mendeskripsikan aktifitas sehari-hari di kampus dan di rumah secara sederhana</p>	<p>4. Al-Su' al wa al-Jawab 'an al-A'mal al-Yazmiyah</p>	<p>a. Tanya jawab</p> <p>b. Deskripsi</p> <p>c. Dialog</p>	Papan Tulis Gambar	2 x 90 menit	Tes Lesan Demonstrasi	Cepat Bercahaya dengan Bahasa Arab Al-Andalusi Bina Yuduha Juz 1
<p>5. Mahasiswa mampu menyakikan, menjawab dan menyatakan waktu melakukan aktifitas sehari-hari secara sederhana</p>	<p>Mahasiswa mampu:</p> <p>a. Bertanyajawab tentang waktu terjadinya aktifitas sehari-hari dengan menggunakan kata Tanya dan</p> <p>b. Mendeskripsikan waktu terjadinya aktifitas sehari-hari secara sederhana</p>	<p>5. Al-Su' al wa al-Jawab 'an al-Su' al wa</p>	<p>a. Tanya jawab</p> <p>b. Deskripsi</p> <p>c. Dialog</p>	Papan Tulis Gambar Dinding	2 x 90 menit	Tes Lesan Demonstrasi	Cepat Bercahaya dengan Bahasa Arab Al-Andalusi Bina Yuduha Juz 1
<p>6. Mahasiswa mampu menyakikan, menjawab</p>	<p>Mahasiswa mampu:</p> <p>a. Bertanyajawab</p>	<p>6. Al-Su' al wa</p>	<p>a. Tanya jawab</p>	Papan Tulis Gambar	2 x 90 menit	Tes Lesan Demonstrasi	Cepat Bercahaya dengan Bahasa Arab

SKRIPSI No. 100  
1000

	dan menyatakan alasan mendukung aktivitas secara sederhana	tentang alias an melakukan aktivitas dengan menggunakan kata Tanya Jawab b. Mendeskripsikan alias an media sosial aktivitas secara sederhana	al-Jawab 'ara al- Ta'ih <i>Al-Jawab 'ara al-Ta'ih</i>	b. Deskripsi c. Dialog	Arab <i>Al-Andhqa' Binaa Yaduka Juz 1</i>
7. Mahasiswa mampu: a. Melakukan konfirmasi b. Mensitasi informasi yang ada di sekitarnya	Mahasiswa mampu: a. Bertanyajawab untuk melakukan konfirmasi dengan menggunakan kata Tanya Jial b. Mendeskripsikan sifat sesuatu secara sederhana	7. <i>Al-Tabayun</i>	a. Tanya Jawab b. Deskripsi c. Dialog	Tes Lesan Demonstrasi 3 x 90 menit Papan Tulis Gambar Foto	Cepat Berakap dengan Bahasa Arab <i>Al-Andhqa' Binaa Yaduka Juz 1</i>
8. Mahasiswa mampu menanyakan, menjawab dan menyatakan aktivitas masa lalu secara sederhana	Mahasiswa mampu: a. Bertanyajawab tentang aktivitas masa lalu dengan menggunakan kata Tanya Jawab b. Mendeskripsikan aktivitas masa lalu secara sederhana	8. <i>Al-Su' al-Jawab</i> <i>'ara al- A'mal al- madhyah</i>	a. Tanya Jawab b. Deskripsi c. Dialog	Tes Lesan Demonstrasi 2 x 90 menit Papan Tulis Gambar Foto	Cepat Berakap dengan Bahasa Arab <i>Al-Andhqa' Binaa Yaduka Juz 1</i>

Mahasiswa mampu menyatakan, menjawab dan menyatakan kondisi aktifitas yang dilakukan secara sederhana	Mahasiswa mampu: a. Bertanyajawab tentang keadaan aktifitas yang dilakukan dengan menggunakan kata-kata Tanya Keri b. Mendeskripsikan keadaan aktifitas secara sederhana	9. Al-Su' al wa al-Jawab 'ar al-Awwal <i>Al-Su' al wa al-Jawab 'ar al-Awwal</i> <i>Al-Su' al wa al-Jawab 'ar al-Awwal</i> <i>Al-Su' al wa al-Jawab 'ar al-Awwal</i> <i>Al-Su' al wa al-Jawab 'ar al-Awwal</i>	a. Tanya Jawab b. Deskripsi c. Dialog	Papan Tulis Gambar	2 x 90 menit	Tes Lesan Demonstrasi	Cepat Berakap dengan Bahasa Arab <i>Al-Arabiyyah Rajma Ya'niha Juz 1</i>
Mahasiswa mampu menyatakan, menjawab dan menyatakan jumlah sesuatu secara sederhana	Mahasiswa mampu: a. Bertanyajawab tentang jumlah sesuatu antara 1-10 dengan menggunakan kata-kata Tanya Keri b. Mendeskripsikan jumlah sesuatu antara 1-10 secara sederhana	10. Al-Su' al wa al-Jawab 'an al-Adad <i>Al-Su' al wa al-Jawab 'an al-Adad</i> <i>Al-Su' al wa al-Jawab 'an al-Adad</i> <i>Al-Su' al wa al-Jawab 'an al-Adad</i>	a. Tanya Jawab b. Deskripsi c. Dialog	Papan Tulis Gambar Angka Berda alami	2 x 90 menit	Tes Lesan Demonstrasi	Cepat Berakap dengan Bahasa Arab <i>Al-Arabiyyah Rajma Ya'niha Juz 1</i>
Mahasiswa mampu melakukan perintah dan perintah secara sederhana	Mahasiswa mampu: a. Melakukan perintah dan perintah secara sederhana b. Memberikan instruksi secara sederhana c. Melakukan aktifitas sesuai dengan instruksi	11. Al-Thalab wa al-Amr <i>Al-Thalab wa al-Amr</i> <i>Al-Thalab wa al-Amr</i> <i>Al-Thalab wa al-Amr</i>	a. Substitusi b. Instruksi c. Dialog	Papan Tulis Gambar	2 x 90 menit	Tes Lesan Demonstrasi	Cepat Berakap dengan Bahasa Arab <i>Al-Arabiyyah Rajma Ya'niha Juz 1</i>

12	Mahasiswa mampu memberikan larangan secara sederhana	yang ia dengar	Mahasiswa mampu: a. Memberikan larangan secara sederhana b. Memberikan instruksi secara sederhana c. Melakukan aktifitas sesuai dengan instruksi yang ia dengar	12. <i>Al-Mani' wa al-Nahy</i>	a. Substitusi b. Instruksi c. Dialog	Papan Tulis Gambar	2 x 90 menit	Tes Lesan Demonstrasi	Cepat Bercakap dengan Bahasa Arab  <i>Al-Arabiyah Baita Yataika Juz 1</i>
13	UAS								

**Sistem Penilaian**

Aspek yang dinilai meliputi:

- a. Tugas 20%
- b. Aktivitas 10%
- c. Presensi 10%
- d. UTS= Ujian Tengah Semester 25%
- e. UAS= Ujian Akhir Semester 35%

**Referensi**

bdul Harris. 2007. *Cepat Bercakap dengan Bahasa Arab*. Cet. kedua. Malang: UMM Press  
bdul Rahman bin Ibrahim al-Fauzan. 2003. *Al-Arabiyah Baita Yataika Juz 1*. Riyadi: Muassasah al-Waqf al-Islamy



**JADWAL KULIAH**  
**PROGRAM STUDI : PENDIDIKAN BAHASA ARAB**  
**SEMESTER GANJIL TAHUN 2016/2017**

Kelas: 1-A				
Hari	Jam	Matakuliah	Dosen	Ruang
Senin	7.8	Pendidikan Kewarganegaraan	Drs. Nurdin Hasan, M.Ag	502
	9.10	Kitabah I	Zainul Khotim, M.Pd	502
Selasa	5.6	Kalam I	Anisatu Thoyyibah, M.Hum	502
	7.8	Qira'ah I	M. Firdaus, M.Ed	502
Rabu	11.12	Ilmu Alamiah Dasar	Drs. Agus Purwadi, M.Si	502
	13.14	Fiqh Ibadah	Ahmad Fatoni, M.Ag	502
Kamis	5.6	Sejarah dan Peradaban Islam	Drs. M. Nurul Humaidi, M. Ag	502
	7.8	Filsafat Ilmu	Umbarso, M.PdI	502
Jum'at	1.2	Istima'	Dr. Abdul Haris, MA	502
	3.4	Bahasa Indonesia	Muzafak, M.Pd	502

Kelas: 3-A				
Hari	Jam	Matakuliah	Dosen	Ruang
Senin	1.2	Filsafat Pendidikan Islam	Prof. Dr. Tobroni, M.Si	502
	3.4	Kalam III	Anisatu Thoyyibah, M.Hum	502
	5.6	Belajar & Pembelajaran	Nur Afiyah Khurim, M.Kes	502
Selasa	1.2	Kitabah III	Jamal, M.Sy	502
	3.4	Ulum al-Quran	Ahda Bina Alfianto, M.HI	502
Rabu	1.2	Madkol Ila-Lughoh al Arabiyah	Moh. Fery Fauzi, M.PdI	502
	3.4	Qira'ah III	M. Firdaus, M.Ed	502
	5.6	Istima' III	Dr. Abdul Haris, M.A	502
Kamis	1.2	Shorof I	Sunarto, M.Ag	502
	3.4	Listening	TIM LC	502
	11.12	Speaking	TIM LC	502
Jum'at	7.8	Reading I	TIM LC	502
	9.10	Analisis Materi PBA	Murdiono, M.Pd	502
	11.12	Nahwu I	Drs. M.Nurul Humaidi, M.Ag	502

Kelas: 5-A				
Hari	Jam	Matakuliah	Dosen	Ruang
Senin	7.8	Nahwu II	Dr. Abdul Haris, M.A	Silang Seana
	9.10	Balaqhoq I	M. Firdaus, M.Ed	Silang Seana
	11.12	Tafsir	Ahda Bina Alfianto, M.HI	Silang Seana
Selasa	1.2	Media Pembelajaran Bahasa Arab	Saiful Amien, M.Pd	Silang Seana
	3.4	Metode Penelitian II	Octavina Putri, M.Pd	Silang Seana
	5.6	Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab	Moh. Fery Fauzi, M.PdI	Silang Seana
Rabu	1.2	Pendekatan dan Metode Pembelajaran Bahasa Asing	I'Anatut Thoifah, M. PdI	Silang Seana
	3.4	Desain Pembelajaran Bahasa Arab	Murdiono, M.Pd	Silang Seana
	5.6	Bahasa Arab untuk Dunia Usaha	M. Firdaus, M.Ed	Silang Seana
	7.8	Manajemen Pendidikan	Umbarso, M.PdI	Silang Seana
Kamis	3.4	Sharaf II	Drs. Sunarto, M.Ag	Silang Seana
	5.6	Hadits	Drs. M. Munir, M.Ag	Silang Seana

Malang, 06 September 2016

An. Rektor  
Wakil Rektor I

Dekan

**Prof. Dr. SYAMSUL ARIFIN, M. Si**

**Drs. FARIDI, M.Si.**



Tahun Akademik: **2016/2017 (Ganjil)**  
Program Studi: **Pendidikan Bahasa Arab**  
Status Mahasiswa: **Aktif**  
Angkatan: **2014**

No.	NIM	Nama	Status
1.	201410570311001	Muhammad Hanif Abdillah	A
2.	201410570311002	Mega Mustika Safitri	A
3.	201410570311003	Kamala Suwanto	A
4.	201410570311004	Nikmatul Jannah Pratiwi	A
5.	201410570311005	Ulil Ifenu Masruroh	A
6.	201410570311008	Rahmaddin	A
7.	201410570311009	Supianto	A
8.	201410570311010	Supriyansyah	A

Tahun Akademik: **2016/2017 (Ganjil)**  
 Program Studi: **Pendidikan Bahasa Arab**  
 Angkatan: **2015**

No.	NIM	Nama	Status
1.	201510570311001	Panji Adipura Sumekar	A
2.	201510570311002	Muhammad.Angga.Saputra	A
3.	201510570311003	Esa Dian Rachmatulloh	A
4.	201510570311004	Pagita Surya	A
5.	201510570311005	Luthfi Badhilah Fauzie	A
6.	201510570311006	Nurul Indrayati	A
7.	201510570311007	Nor Afifah	A
8.	201510570311008	Miftahul Fadliah Buhun	A
9.	201510570311009	Alvin Widya Pratama	A
10.	201510570311010	Wardatun Nasiha	A
11.	201510570311011	Fera Nursanti	A
12.	201510570311012	Rika Rizka Amalia	A
13.	201510570311013	Nur Rahmatunnisa	A
14.	201510570311014	Nurul Qomariah	A
15.	201510570311015	Nurjihan Irfan	A
16.	201510570311016	Ahmad Fatikh Aziz	A
17.	201510570311017	Rizky Abdul Rahmad	A
18.	201510570311018	Myra Nufa	A
19.	201510570311019	Alansyah Baharudin	A
20.	201510570311020	Baroroh Rosyidah Maromy	A
21.	201510570311022	Ulul Elmi	A
22.	201510570311023	Fahmi Khafah Nur Rohma	A
23.	201510570311024	Nurnikmah Ilahiyah	A
24.	201510570311025	Novie Laila Rizqia	A
25.	201510570311026	Laili Hidayatul Fardianah	A
26.	201510570311027	Dewi Nur Diana	A
27.	201510570311028	Muhammad Ubaidillah	A
28.	201510570311029	Marshelyna Kurniawati	A
29.	201510570311030	Ihya Ulumuddin	A
30.	201510570311031	Muhamad Iwan Fauzi	A
31.	201510570311032	Dian Oktaviani	A
32.	201510570311033	Mukaramah	A
33.	201510570311035	Habib Albara	A
34.	201510570311036	Fairyus Husen	A
35.	201510570311037	Muhammad Farhan Azizi	A
36.	201510570311038	Nuraainee Nuwana	A
37.	201510570311039	Retno Ulfa Choirini	A
38.	201510570311040	Minatullah	A
39.	201510570311041	Faisol Longji	A
40.	201510570311042	Macheetoh Konrasee	A

Tahun Akademik: **2016/2017 (Ganjil)**  
 Program Studi: **Pendidikan Bahasa Arab**  
 Status Mahasiswa: **Aktif**  
 Angkatan: **2016**

No.	NIM	Nama	Status
1.	201610570311001	Husein Salahuddin	A
2.	201610570311002	Khairullah Chaeruddin	A
3.	201610570311003	Haidar Rahwanda Atsal	A
4.	201610570311004	Fitri Sukmarini	A
5.	201610570311005	Nurul Hamidah	A
6.	201610570311006	Irawan Dwi Kurnianto	A
7.	201610570311007	Nurul Izzah	A
8.	201610570311008	Muhammad Fajar Cahyautama	A
9.	201610570311009	Muhammad Jundan Najmuddin	A
10.	201610570311010	Kasmin Alwahaby	A
11.	201610570311011	Afan Fitriawan Permana	A
12.	201610570311012	Eko Syahbuddin	A
13.	201610570311013	M. Yusuf Rizaldi	A
14.	201610570311014	Prabu Ringga Maha Diva	A
15.	201610570311015	Umar Faruq	A
16.	201610570311016	Raf.ah	A
17.	201610570311017	Aula Fajar Pasha	A
18.	201610570311018	Nia Rindah Fatimah	A
19.	201610570311019	Mulyani Nur Ohoirat	A
20.	201610570311020	Hajudin	A
21.	201610570311021	Aqidatul Izza	A
22.	201610570311022	Muhammad Salim Akbar	A
23.	201610570311023	Tsarah Fauziyyah	A
24.	201610570311024	Madys Pratiwi	A
25.	201610570311025	Ansharurrahman	A
26.	201610570311026	Nur Sukmawati	A
27.	201610570311027	Luthfi Anisatin	A
28.	201610570311028	Lia Fitriana	A
29.	201610570311029	Maghfiratun	A
30.	201610570311030	Salma Askalani Basran Asari	A
31.	201610570311031	Mochamad Kamaludin Albar	A
32.	201610570311032	Kudsiyah	A
33.	201610570311033	Slamet Nurji Salamun	A
34.	201610570311034	Rafdal Sidik	A
35.	201610570311035	Aizul Muzzami	A
36.	201610570311036	Fabilla Nimas Wedhari Ungu	A

**UJIAN TENGAH SEMESTER (UTS) GANJIL 2016/2017**  
**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB**  
**FAKULTAS AGAMA ISLAM**

Matakuliah : Kitabah I	Nama : _____
Dosen : Zainul Khatim, M.Pd	Mahasiswa : _____
Pengampu	NIM : _____
Tgl. Ujian : Sesuai Jadwal	Tanda Tangan : _____
Waktu : 60 menit	

أ. إملأ الفراغ بالصفة أو الموصوف !

١. هذه الخزانة \_\_\_\_\_ .
٢. رخيصة \_\_\_\_\_ .
٣. \_\_\_\_\_ غال .
٤. الرسالة \_\_\_\_\_ .
٥. السؤال \_\_\_\_\_ .
٦. الطلاسة \_\_\_\_\_ صغير .
٧. المكتبة \_\_\_\_\_ كبير .
٨. القميص القديم \_\_\_\_\_ .
٩. المسجد الكبير \_\_\_\_\_ .
١٠. الطالب الجديد \_\_\_\_\_ .

ب. ترجم إلى اللغة العربية !

1. Papan tulis itu luas, ia ada di samping meja yang besar.

\_\_\_\_\_

2. Masjid itu ada di tepi jalan raya yang luas.

\_\_\_\_\_

3. Rumah yang besar itu indah.

\_\_\_\_\_

4. Halaman yang luas ada di depan masjid yang besar.

\_\_\_\_\_

5. Buku yang baru itu bagus dan murah.

\_\_\_\_\_

اختبار النصف الأول للعام ٢٠١٦/٢٠١٧  
كلية الدراسات الإسلامية قسم اللغة العربية  
الجامعة المحمدية مالانج

المادة : القراءة ١ يوم/تاريخ : السبت/٥ نوفمبر ٢٠١٦ زمان : - 13.45

14.45

أ. اختر الكلمة المناسبة للعبارة الآتية !

أنا طالب في الجامعة . (١)..... من النوم صباحا مبكرا ، ثم (٢) ..... ل  
(٣) ..... الصبح في المسجد مع (٤) .....

١. أ. أَسْتَيْقِظُ ب. أَقُومُ ج. قِيَامٌ د. يَفُومُ

٢. أ. أَعْتَسِلُ ب. أَعْسِلُ ج. أَتَوَضَّأُ د.

أَذْهَبُ  
٣. أ. أُصَلِّيُ ب. صَلَاةٌ ج. تُصَلِّيُ د.

الصَّلَاةُ

وَبَعْدَ الصَّلَاةِ (٥) ..... اللهُ وَ (٦) .....هُ مِنَ الدُّنُوبِ وَ (٧) .....

بَعْضَ الآيَاتِ مِنَ الْقُرْآنِ . ثُمَّ (٨) ..... إِلَى الْبَيْتِ لِ (٩) ..... الأَدْوَاتِ

الدَّرَاسِيَّةِ وَ (١٠) ..... لِلذَّهَابِ إِلَى الْجَامِعَةِ.

٤. أ. أَتَذَكَّرُ ب. أَذْكُرُ ج. أَذَاكِرُ د. أَذْكُرُ

٥. أ. أَعْفِرُ ب. أَشْتَكِي ج. أَسْتَغْفِرُ د.

أَسْتَعِينُ

٦. أ. أَفْرَأُ ب. أَفْتَحُ ج. أَذْرُسُ د. قِرَاءَةٌ

٧. أ. أَمْشِي ب. أَذْهَبُ ج. أَرْجِعُ د. أَجْرِي

٨. أ. أَسْتَعِدُّ ب. أُعِدُّ ج. أَعُوذُ د. أُعِيدُ

٩. أ. أَسْعِدُّ ب. أُعِدُّ ج. أَعُوذُ د. أُعِيدُ



ب. اكتب "ص" للعبارة الصحيحة أو "خ" للعبارة الخاطئة ثم صححها!

١. أذهب إلى الجامعة مع أصحابي. و في الجامعة أتعلّم اللغة العربيّة والإسلام.
٢. تكتب في القائمة أنواع المأكولات، مثل الأرز والشربة.
٣. هذه أمي، اسمها عائشة، هي ممرضة و يعمل في المستشفى.
٤. في الساعة السادسة أتناول الفطور ثم أذهب إلى الجامعة مع أصحابي.
٥. للجامعة عمارة، فيه فصول و دواوين.

٦. هذه أختي، هي محاسبة و يعمل في البنك.
  ٧. والمسجد في الأمام. جانب المسجد ساحة، فيه سيارة و حوالة.
  ٨. بعد الصلاة اغتسلت و لبست اللباس ثم تناول الفطور.
- ج. اقرأ النصوص التالية ثم شكّل و ترجم إلى اللغة الإندونيسية!

١. ندعو الجرسون ونحجز منه بعض المأكولات.
٢. تكتب في القائمة أنواع المأكولات، مثل الأرز والشربة واللحم المسلوق والفرخ المقلي والسمك المشوي والسلطة والخضار، كما تكتب فيها أنواع المشروبات كالشاي والقهوة والعصير واللبن.
٣. انتظرت السيارة العامة قليلا، و عندما وصلت ركبها سريعا، وقفت السيارة أمام الجامعة، نزلت منها و أسرعت إلى الفصل.
٤. فتحت الباب و إذا المدرس موجود في الفصل سألني المدرس: لماذا تأخرت يا أحمد؟  
أجبت: معذرة يا أستاذ، تأخرت السيارة في الشارع لأنّ الشارع مزد

اختبار النصف الأول  
الجامعة المحمدية مالانج  
كلية الدراسات الإسلامية  
قسم التربية / اللغة العربية

المادة : القراءة ٢  
الزمن : ١٣.٤٥ - ١٤.٤٥  
يوم و تاريخ الاختبار : الخميس، ١٤ أبريل ٢٠١٦ م

أ. املا الفراغات باختيار الكلمة المناسبة!

دَعَا (١) ..... إِلَى النَّظَافَةِ وَالطَّهَارَةِ. قَالَ تَعَالَى: (إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ).  
وَأَنْزَلَ اللَّهُ الْمَاءَ مِنَ السَّمَاءِ، (٢) ..... بِهِ الْإِنْسَانُ. وَحَتَّى الْإِسْلَامُ (٣) ..... عَلَى نَظَافَةِ  
جَسَدِهِ وَمَلْبَسِهِ وَمَسْكَنِهِ، وَ (٤) ..... الَّتِي يَعِيشُ فِيهَا.

١. أ. الْمُسْلِمُ      ب. إِسْلَامُ      ج. الْإِمَامُ      د. الْإِسْلَامُ
٢. أ. لِيُطَهَّرَ      ب. لِيَتَطَهَّرَ      ج. لِيَطَهَّرَهُ      د. لِيُطَهِّرَهُ
٣. أ. النَّاسُ      ب. الْمُسْلِمِينَ      ج. الْمُسْلِمُ      د. الطَّهَّارَةُ
٤. أ. النَّيْتِ      ب. الْبَيْتَةِ      ج. الْمَكَانِ      د. الْقَرْيَةِ

الصَّلَاةُ هِيَ رِيَاضَةٌ (٥) ..... وَعَقْلِيَّةٌ وَ رُوحِيَّةٌ بَسِيطَةٌ وَخَفِيفَةٌ لَا تُثْعَبُ الْجِسْمَ وَلَا  
الْعَضَلَاتِ وَلَا الْقَلْبَ وَلَا تُضُرُّ الْجِسْمَ وَبِالْعَكْسِ فَهِيَ (٦) ..... الْجِسْمَ لِبَسَاطَتِهَا وَخِفَتِهَا  
فَتُنَشِطُ الْجِسْمُ وَتُخْلِصُ الشَّخْصَ مِنَ الْخُمُولِ وَالْكَسَلِ وَالْإِرْهَاقِ ، وَالْجَمِيعُ يَسْتَطِيعُ أَنْ (٧)  
..... الصَّغِيرُ وَالْكَبِيرُ الْمَرِيضُ وَالسَّلِيمُ الْفَقِيرُ وَالْغَنِيُّ الْمَسَافِرُ وَالْمَقِيمُ.

٥. أ. الْجِسْمُ      ب. الْجِسْمِيَّةُ      ج. جِسْمِيَّةُ      د. جِسَامُ
٦. أ. تُفِيدُ      ب. تَسْتَفِيدُ      ج. اسْتِفَادَةٌ      د. فَائِدَةٌ
٧. أ. تُؤَدِّيُّهَا      ب. تُؤَدِّيَهَا      ج. يُؤَدِّيُّهَا      د. يَهْدِيَهَا

كَانَ طُلَّابُ الْعِلْمِ فِي الْمَاضِي (٨) ..... مِنْ بَلَدٍ إِلَى بَلَدٍ، لَطَلَبِ الْعِلْمِ، وَكَانُوا (٩) ..... فِي  
سَفَرِهِمْ كَثِيرًا مِنَ التَّعَبِ، فَكَانُوا يَرْكَبُونَ الْجِمَالَ أَيَّامًا وَأَشْهُرًا.

٨. أ. مَسَافِرُونَ      ب. يُسَافِرُونَ      ج. يُسَافِرُونَ      د. يَمْشُونَ
٩. أ. يَتَّجِهُونَ      ب. يُوَجِّهُونَ      ج. يَتَوَجَّهُونَ      د. مُتَّجِهُونَ

الصَّلَاةُ هِيَ عَمُودُ الدِّينِ ، وَقَدْ أَمَرَنَا اللَّهُ بِالصَّلَاةِ (١٠) ..... لَهُ وَ (١١) ..... لِلنَّفُوسِ وَ (١٢)

..... للجسم والعقل والنفس. وللصلاة منافع وفوائد كثيرة نعرف البعض منها ولكن يخفى علينا الكثير مما هو في علم الغيب لحكمة أرادها الله.

١٠. أ. مُطِيعًا      ب. طَاعَةً      ج. الطَاعَةَ      د. اسْتِطَاعَةً
١١. أ. تَهْدِيَا      ب. مُهْدَبَا      ج. ذَاهِبَا      د. يُهَدَّبُ
١٢. أ. تُفِيدُ      ب. فَائِدَةٌ      ج. اسْتِفَادَةٌ      د. صَالِحًا
- (١٣) ..... مبكرا في العيد. ثم (١٤) ..... و (١٥) ..... لأصلي الصبح.
١٣. أ. أَقَوْمُ      ب. اسْتَيْقَظْتُ      ج. ذَهَبْتُ      د. اسْتَعِدْتُ
١٤. أ. اِغْتَسَلْتُ      ب. تَوَضَّأْتُ      ج. صَلَّىتُ      د. ذَهَبْتُ
١٥. أ. اِغْتَسَلْتُ      ب. تَوَضَّأْتُ      ج. ذَهَبْتُ      د. خَرَجْتُ
- وَمِنْ فَضَائِلِ الْعِلْمِ أَنَّ الْإِنْسَانَ يَعْبُدُ اللَّهَ عَلَى (١٦) .....، فَ (١٧) ..... قَلْبُهُ بِالْعِبَادَةِ وَ (١٨) ..... قَلْبُهُ بِهَا، وَمِنْ فَضَائِلِهِ أَيْضًا أَنَّهُ إرْتُ الْأَنْبِيَاءِ، وَأَنَّهُ (١٩) ..... وَالْمَالُ (٢٠) .....
١٦. أ. أَبْصَارُ      ب. بَصَرٌ      ج. بَصَارَةٌ      د. بَصِيرَةٌ
١٧. أ. تَتَعَلَّقُ      ب. مُتَعَلِّقٌ      ج. يَتَعَلَّقُ      د. عِلَاقَةٌ
١٨. أ. يَنْتَوِرُ      ب. يُنَوِّرُ      ج. نُورٌ      د. مُنِيرٌ
١٩. أ. بَقَاءٌ      ب. الْبَاقِي      ج. يَبْقَى      د. بَاقِيَةٌ
٢٠. أ. فَانَ      ب. يَفْنَى      ج. تَفْنَى      د. فَانِيَةٌ
- ب. اكتب "ص" للعبارة الصحيحة أو "خ" للعبارة الخاطئة ثم صححها!
٢١. هناك اختلاف كثيرة، بين التعلّم في الماضي، والتعليم في الحاضر.
٢٢. أن الله يرفع أهل العلم في الآخرة درجاتٍ بحسب ما قامت به من الدعوة إلى الله.
٢٣. يتوضأ المسلم في اليوم خمس مراتٍ للصلاة.
٢٤. اِحْتَشَدَ النَّاسُ فِي الْمُصَلَّى يُكَبِّرُونَ اللَّهَ بِصَوْتٍ مُرْتَفِعٍ وَ نَشِيطٍ إِلَى أَنْ حَانَ وَقْتُ الصَّلَاةِ.
٢٥. الصَّلَاةُ هِيَ الرِّيَاضَةُ جِسْمِيَّةٌ وَعَقْلِيَّةٌ وَرُوحِيَّةٌ بَسِيطَةٌ وَخَفِيفَةٌ.

ج. اقرأ النص ثم أجب الأسئلة الآتية بالاختصار!

إن الله يرفع أهل العلم في الدنيا والآخرة، وفي الآخرة يرفعهم درجاتٍ بحسب ما قاموا به من

الدعوة إلى الله عزّ وجلّ والعمل لما علّموا، وفي الدنيا يرفعهم الله بين عباده.

٢٦. كَيْفَ يَجْزِي اللهُ أَهْلَ الْعِلْمِ فِي الْآخِرَةِ؟

تفيد الجسم لبساطتها وخفتها فتنشط الجسم وتخلص الشخص من الخمول والكسل والارهاق ، والجميع يستطيع ان يؤديها الصغير والكبير المريض والسليم الفقير والغني المسافر والمقيم.

٢٧. مَا فَايِدَةُ الصَّلَاةِ لِلْإِنْسَانِ ؟

كان طلاب العلم في الماضي يسافرون من بلد إلى بلد، لطلب العلم، وكانوا يواجهون في سفرهم كثيرا من التعب؛ فكانوا يركبون الجمال أياما وأشهرًا. أما ليوم، فالمدارس والجامعات كثيرة، في كل مدينة وقرية تقريبا، حيث يذهب الطالب إلى مدرسته، أو جامعته بالسيارة، أو سيرًا على الأقدام.

٢٨. كَيْفَ حَالُ طُلَّابِ الْعِلْمِ فِي الْمَاضِي ؟

د. شكّل و ترجم العبارات الآتية إلى اللغة الإندونيسية !

٢٩. الصَّلَاةُ عِبَارَةٌ عَنِ رِيَاضَةِ جَسَدِيَّةٍ وَرُوحِيَّةٍ وَعَقْلِيَّةٍ وَإِذَا مَا دَاوَمْنَا عَلَى الصَّلَاةِ فَانْنَا نَحَافِظُ عَلَى أَجْسَامِنَا سَلِيمَةً وَعَلَى نَفُوسِنَا مُسْتَقْرَّةً وَهَادِئَةً وَعَلَى عُقُولِنَا مُتَزَنَةً.

٣٠. فالعبادة بدون علم قد لا تكون عبادة من العبادات، بل تلحق بصاحبها الضرر.

**UJIAN TENGAH SEMESTER GANJIL**  
**PRODI PENDIDIKAN BAHASA ARAB**  
**FAKULTAS AGAMA ISLAM**  
**UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH MALANG**  
**T.A. 2016/2017**

---

Mata Kuliah : Kalam III  
Dosen Pengampu : Anisatu Thoyyibah, M.Hum

---

تكلّموا عن موضوع من الموضوعات التالية :

١ . الجامعة المحمّدية مالانج

٢ . الثقافة

٣ . التربية

٤ . العلم

٥ . اللغة



**UJIAN TENGAH SEMESTER GANJIL T.A. 2016/2017**  
**PRODI PENDIDIKAN BAHASA ARAB**  
**FAKULTAS AGAMA ISLAM**  
**UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH MALANG**

---

Mata Kuliah : Kalam I  
Dosen Pengampu : Anisatu Thoyyibah, M.Hum

---

تكلّموا عن موضوع من الموضوعات التالية :

١. الأشياء
٢. الأشخاص
٣. الأمكنة
٤. الأعمال اليومية
٥. الساعة

**SKTRUKTUR KURIKULUM  
PRODI PENDIDIKAN BAHASA  
ARAB  
TAHUN 2016**



**PRODI PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
FAKULTAS AGAMA ISLAM**

# UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH MALANG

## STRUKTUR KURIKULUM PRODI PENDIDIKAN BAHASA ARABFAI UMM

### 1. VISI DAN MISI

#### A. Visi

Menjadi program studi Pendidikan Bahasa Arab yang unggul dan kompetitif dalam pengembangan teknologi pembelajaran bahasa Arab tahun 2026 di tingkat nasional.

#### B. Misi

1. Menyelenggarakan pendidikan, penelitian dan pengabdian pada masyarakat dalam bidang Pendidikan Bahasa Arab yang berkualitas berbasis teknologi
2. Mengembangkan teknologi pembelajaran bahasa Arab yang efektif, efisien dan rekreatif
3. Mempublikasikan karya ilmiah di bidang pendidikan bahasa Arab.
4. Menjalin kerja sama dalam bidang Pendidikan Bahasa Arab di tingkat nasional dan internasional.

#### C. Tujuan

1. Menghasilkan sarjana Strata Satu (S-1) yang memiliki integritas moral dan intelektual, serta profesional di bidang Pendidikan Bahasa Arab
2. Menghasilkan sarjana yang mampu memanfaatkan perkembangan teknologi informasi untuk peningkatan efektifitas pembelajaran bahasa Arab
3. Menghasilkan karya penelitian dan publikasi ilmiah, serta pengabdian pada masyarakat di bidang pendidikan bahasa Arab
4. Terjalinnnyakerja sama dalam bidang Pendidikan Bahasa Arab di tingkat nasional dan internasional

#### D. Sasaran

1. Terwujudnya sarjana Strata Satu (S-1) yang memiliki integritas moral dan intelektual, serta profesional di bidang Pendidikan Bahasa Arab.
2. Terwujudnya sarjana yang mampu memanfaatkan perkembangan teknologi informasi untuk peningkatan efektifitas pembelajaran bahasa Arab
3. Terwujudnya karya penelitian dan publikasi ilmiah, serta pengabdian pada masyarakat di bidang pendidikan bahasa Arab
4. Terwujudnya kerja sama dalam bidang pendidikan Bahasa Arab di tingkat nasional dan internasional

#### **E. STRATEGI PENCAPAIAN**

1. Meningkatkan status akreditasi dan terus meningkatkan capaian standar maksimal akreditasi Prodi
2. Meningkatkan kualitas pembelajaran
3. Meningkatkan kualifikasi dosen
4. Meningkatkan publikasi ilmiah (buku dan jurnal)
5. Meningkatkan penelitian dosen dengan dana internal dan eksternal
6. Meningkatkan kegiatan pengabdian masyarakat bagi dosen dengan dana internal dan eksternal
7. Meningkatkan kualifikasi mahasiswa dan alumni
8. Meningkatkan kerja sama kelembagaan dalam bidang pendidikan bahasa Arab

#### **F. Sosialisasi**

Sebagai upaya sosialisasi visi, misi dan tujuan Prodi serta pemahaman civitas akademika (dosen dan mahasiswa) dan tenaga kependidikan, maka Prodi PBA FAI UMM melakukan langkah-langkah sebagai berikut:

1. Melalui media sosial FAI UMM (website, facebook, twitter).
2. Melalui brosur, selebaran, banner, undangan seminar/ kuliah umum/ workshop/ pelatihan, dsb.
3. Melalui penyebaran buku panduan kurikulum yang dibagikan kepada setiap mahasiswa baru
4. Memberikan penjelasan kepada calon mahasiswa baru dan orang tuanya seusai acara pertemuan dengan pimpinan universitas
5. Memberikan penjelasan kepada para dosen pengampu mata kuliah pada setiap akan mengawali acara perkuliahan
6. Memberikan penjelasan kepada setiap dosen wali dalam setiap pertemuan khusus dosen wali agar diteruskan kepada para mahasiswa.
7. Dialog maupun kegiatan ilmiah dan pelatihan bersama stakeholders.

#### **2. CAPAIAN PEMBELAJARAN (*LEARNING OUTCOME*)**

Berdasarkan Perpres Nomor 8 Tahun 2012 tentang Kerangka Kualifikasi Nasional Indonesia (KKNI), maka calon sarjana harus dipersiapkan memiliki kompetensi Level Kualifikasi 6. Adapun capaian pembelajaran prodi Pendidikan Bahasa Arab masing-masing unsur sebagai berikut:

NO	UNSUR SN PT & KKNI		CAPAIAN PEMBELAJARAN (CP)
1	Sikap	S1	a. bertakwa kepada Tuhan Yang Maha Esa dan mampu menunjukkan sikap religius;
		S2	b. menjunjung tinggi nilai kemanusiaan dalam menjalankan tugas berdasarkan agama, moral, dan etika;
		S3	c. menginternalisasi nilai, norma, dan etika akademik;
		S4	d. berperan sebagai warga negara yang bangga dan cinta tanah air, memiliki nasionalisme serta rasa tanggungjawab pada negara dan bangsa;
		S5	e. menghargai keanekaragaman budaya, pandangan, agama, dan kepercayaan, serta pendapat atau temuan orisinal orang lain;
		S6	f. berkontribusi dalam peningkatan mutu kehidupan bermasyarakat, berbangsa, bernegara, dan kemajuan peradaban berdasarkan pancasila;
		S7	g. bekerja sama dan memiliki kepekaan sosial serta kepedulian terhadap masyarakat dan lingkungan;
		S8	h. taat hukum dan disiplin dalam kehidupan bermasyarakat dan bernegara;
		S9	i. menginternalisasi semangat kemandirian, kejuangan, dan kewirausahaan;
		S10	j. menunjukkan sikap bertanggungjawab atas pekerjaan di bidang keahliannya secara mandiri.
		S11	k. memiliki <i>mindset</i> internasional
		S12	l. menciptakan jiwa kepemimpinan dalam mengelola organisasi

NO	UNSUR SN PT & KKNI		CAPAIAN PEMBELAJARAN (CP)
----	--------------------	--	---------------------------



NO	UNSUR SN PT & KKNI		CAPAIAN PEMBELAJARAN (CP)
2	Penguasaan Pengetahuan	PP1	a. menguasai konsep teoretis <i>pedagogi</i> dan konsep pengetahuan dalam bidang studi yang sesuai dengan lingkup tugasnya;
		PP2	b. menguasai konsep, prinsip, dan aplikasi berbagai metode pembelajaran khususnya yang berorientasi pada kecakapan hidup ( <i>life skill</i> );
		PP3	c. menguasai prinsip dan teknik perencanaan dan evaluasi pembelajaran
		PP4	d. menguasai pengetahuan faktual tentang fungsi dan manfaat teknologi khususnya teknologi informasi dan komunikasi yang relevan untuk pengembangan mutu pendidikan.
		PP5	e. menguasai teori berbahasa dan linguistik Arab
		PP6	f. menguasai teori pembelajaran bahasa untuk mengembangkan desain pembelajaran dan teknologi pembelajaran bahasa Arab
		PP7	g. menguasai teori penelitian dalam bidang bahasa dan pendidikan bahasa Arab
		PP8	h. menguasai teknologi informasi dan komunikasi secara efektif dalam penggunaan dan pembelajaran bahasa Arab.
		PP9	i. menguasai prinsip-prinsip kewirausahaan secara efektif.

NO	UNSUR SN PT & KKNI		CAPAIAN PEMBELAJARAN (CP)
3	Ketrampilan Khusus	KK1	a. mampu merencanakan, melaksanakan, dan mengevaluasi pembelajaran kurikuler, kokurikuler dan ekstra kurikuler, dengan pendekatan pembelajaran siswa aktif dengan memanfaatkan berbagai sumber belajar, media pembelajaran berbasis ipteks, dan potensi lingkungan setempat, sesuai standar proses dan mutu;
		KK2	b. mampu melakukan pendampingan terhadap siswa dalam lingkup pembelajaran;
		KK3	c. mampu melakukan evaluasi proses pembelajaran menggunakan penelitian tindakan kelas ( <i>action research</i> );

NO	UNSUR SN PT & KKNI		CAPAIAN PEMBELAJARAN (CP)
		KK4	d. mampu merencanakan dan mengelola sumber daya dalam penyelenggaraan kelas, sekolah, dan lembaga pendidikan yang menjadi tanggung jawabnya, dan mengevaluasi aktivitasnya secara komprehensif;
		KK5	e. mampu mengambil keputusan strategis berdasarkan analisis informasi dan data dalam penyelenggaraan kelas, sekolah, dan lembaga pendidikan yang menjadi tanggung jawabnya;
		KK6	f. mampu melakukan kajian terhadap masalah mutu, relevansi, dan akses di bidang pendidikan, dan menyajikan pilihan terbaik dari solusi yang telah ada untuk dapat digunakan sebagai dasar pengambilan keputusan.
		KK7	g. mampu mengkaji dan mengembangkan berbagai metoda pembelajaran yang telah tersedia secara inovatif dan teruji.
		KK8	h. Mampu menggunakan bahasa Arab dalam pergaulan internasional
		KK9	i. mampu melaksanakan pembelajaran bahasa Arab sesuai prinsip-prinsip belajar dan pembelajaran dengan metode 'paikem' di dalam dan di luar kelas serta dalam masyarakat
		KK10	j. mampu mengambil keputusan dalam bidang pembelajaran Bahasa Arab secara akademik dan mandiri dalam kelompok kerja
		KK11	k. mampu menggunakan bahasa Arab dalam bidang alih bahasa baik langsung maupun tidak langsung.
		KK12	l. mampu mengambil keputusan dalam bidang penelitian bahasa dan pendidikan secara akademik dan mandiri dalam kelompok kerja
		KK13	m. mampu menerapkan konsep-konsep ketrampilan dan keindahan bahasa baik lisan maupun tulisan dalam pergaulan internasional.

NO	UNSUR SN PT & KKNI		CAPAIAN PEMBELAJARAN (CP)
4	Ketrampilan Umum	KU1	a. menerapkan pemikiran logis, kritis, sistematis, dan inovatif dalam konteks pengembangan atau implementasi ilmu pengetahuan dan/atau teknologi sesuai dengan bidang keahliannya;

NO	UNSUR SN PT & KKNI		CAPAIAN PEMBELAJARAN (CP)
		KU2	b. mengkaji implikasi pengembangan atau implementasi ilmu pengetahuan, teknologi atau seni sesuai dengan keahliannya berdasarkan kaidah, tata cara dan etika ilmiah untuk menghasilkan solusi, gagasan, desain, atau kritik seni serta menyusun deskripsi saintifik hasil kajiannya dalam bentuk skripsi atau laporan tugas akhir;
		KU3	c. mengambil keputusan secara tepat dalam konteks penyelesaian masalah di bidang keahliannya, berdasarkan hasil analisis terhadap informasi dan data;
		KU4	d. mengelola pembelajaran secara mandiri;
		KU5	e. mengembangkan dan memelihara jaringan kerja dengan pembimbing, kolega, sejawat baik di dalam maupun di luar lembaganya;
		KU6	f. Mampu melaksanakan pengembangan ilmu melalui riset sesuai metodologi penelitian dengan kreatif di dalam dan di luar kelas serta dalam masyarakat;
		KU7	g. mampu menggunakan teknologi informasi dan pengembangan komunikasi secara efektif dalam penggunaan dan pembelajaran bahasa;
		KU8	h. mampu melaksanakan prinsip-prinsip kewirausahaan secara efektif.

### 3. PROFIL LULUSAN

NO	PROFIL LULUSAN	DESKRIPSI PROFIL
1	Pendidik Bahasa Arab	Menguasai konsep teoritis dan mampu mengaplikasikan di bidang pendidikan bahasa Arab di tingkat dasar dan menengah baik formal maupun non formal.
2	Praktisi	Instruktur, penerjemah, motivator dan konsultan pendidikan di bidang bahasa Arab.
3	Peneliti	Penelitian dan pengembangan keilmuan dan pendidikan di bidang bahasa Arab di tingkat dasar dan menengah.
4	Wirausahawan	Pelaku kewirausahaan, pembimbing dan penyelenggara jamaah haji dan umrah dan pengembangan media-media bahasa arab
5	Jurnalis	Memiliki wawasan keilmuan dan tehnik penulisan di media cetak atau online.

#### 4. NOMENKLATUR DAN SAJIAN MATA KULIAH

Untuk mencapai standar kompetensi lulusan tersebut, peserta didik menempuh pelbagai materi yang diajarkan dalam prodi PBA FAI-UMM. Materi ini dikelompokkan ke dalam pelbagai nomenklatur mata kuliah sebagai berikut:

NO.	KELOMPOK MATA KULIAH	JUMLAH SKS/ JS
1	MATA KULIAH PENGEMBANGAN KEPRIBADIAN (MPK)	18/18
2	MATA KULIAH KEILMUAN DAN KETRAMPILAN (MKK)	33/34
3	MATA KULIAH KEAHLIAN BERKARYA (MKB)	80/85
4	MATA KULIAH PERILAKU BERKARYA (MPB)	9/3
5	MATA KULIAH BERKEHIDUPAN BERMASYARAKAT (MKBB)	10/-
	Jumlah	150/140

**SKS yang disajikan: 150**

**SKS MK pilihan : 10**

**SKS yang wajib ditempuh : 144**

##### A. MATA KULIAH PENGEMBANGAN KEPRIBADIAN (MPK)

No.	Mata Kuliah	SKS	JS	TM	Lab	Prasyarat
1	Tafsir	2	2	2	0	-
2	Hadits	2	2	2	0	-
3	Fikih Ibadah	2	2	2	0	-
4	Fikih Muamalah	2	2	2	0	-
5	Kemuhammadiyah	2	2	2	0	-
6	Pendidikan Kewarganegaraan	2	2	2	0	-
7	Bahasa Indonesia	2	2	2	0	-
8	Ilmu Alamiah Dasar	2	2	2	0	-
9	Ilmu Sosial-Budaya Dasar	2	2	2	0	-
	Jumlah	18	18			

##### B. MATA KULIAH KEILMUAN DAN KETRAMPILAN (MKK)

No.	Mata Kuliah	SKS	JS	TM	Lab	Prasyarat
-----	-------------	-----	----	----	-----	-----------

1	Metodologi Studi Islam	2	2	2	0	-
2	Ulum al-Quran	2	2	2	0	-
3	Ulum al-Hadits	2	2	2	0	-
4	Al-Qawaidul Ushuliyah wa al-Fiqhiyyah	2	2	2	0	-
5	Sejarah dan Peradaban Islam	2	2	2	0	-
6	Filsafat Ilmu	2	2	2	0	-
7	Ilmu Pendidikan Islam (IPI)	2	2	2	0	-
8	Belajar dan Pembelajaran	2	2	2	0	-
9	Psikologi Perkembangan	2	2	2	0	-
10	ICT untuk Pembelajaran Bahasa Arab*	3	4	3	1	Belajar dan Pembelajaran
11	Manajemen Pendidikan	2	2	2	0	-
12	Sejarah Kesusastraan Arab	2	2	2	0	-
13	Bahas Inggris I	2	2	2	0	-
14	Bahasa Inggris II	2	2	2	0	Bahasa Inggris I
15	Sejarah Pendidikan Islam	2	2	2	0	-
16	Filsafat Pendidikan Islam	2	2	2	0	-
	Jumlah	33	34	33	1	

Ket: \* = Berpraktikum

### C. MATA KULIAH KEAHLIAN BERKARYA (MKB)

No.	Mata Kuliah	SKS	JS	TM	Lab	Prasyarat
	<i>Kebahasaan</i>					
1	Madkhal ila al-Lughah al-Arabiyah	2	2	2	0	-
2	Ilmu al-Lughah (Linguistik)	2	2	2	0	-
3	Ilmu al-Ashwat *	2	3	2	1	-
4	Sharaf	3	3	3	0	Istima I,II, Kalam I,II, Qiraah I,II,



						Kitabah I,II
5	Nahwu I	2	2	2	0	Istima I,II, Kalam I,II, Qiraah I,II, Kitabah I,II
6	Nahwu II	2	2	2	0	Nahwu I
7	Nahwu III	2	2	2	0	Nahwu II
8	Balaghah I	2	2	2	0	Nahwu II dan Sharaf
9	Balaghah II	2	2	2	0	Balaghah I
	Jumlah	19	20	19	1	
	<i>Ketrampilan Berbahasa</i>					
1	Istima' I	2	2	2	0	-
2	Istima' II	2	2	2	0	Istima' I
3	Istima' III	2	2	2	0	Istima' II
4	Istima' IV	2	2	2	0	Istima' III
5	Kalam I	2	2	2	0	-
6	Kalam II	2	2	2	0	Kalam I
7	Kalam III	2	2	2	0	Kalam II
8	Kalam IV	2	2	2	0	Kalam III
9	Qiraah I	2	2	2	0	-
10	Qiraah II	2	2	2	0	Qiraah I
11	Qiraah III	2	2	2	0	Qiraah II
12	Qiraah IV	2	2	2	0	Qiraah III
13	Kitabah I	2	2	2	0	-
14	Kitabah II	2	2	2	0	Kitabah I
15	Kitabah III	2	2	2	0	Kitabah II
16	Kitabah IV	2	2	2	0	Kitabah III
	Jumlah	32	32	32	0	
	<i>Proses Belajar Mengajar</i>					
1	Pendekatan dan Metode Pembelajaran Bahasa Asing	2	2	2	0	Belajar dan Pembelajaran
2	Metode Khusus Pembelajaran Bahasa Arab* (MKPBA)	2	4	2	2	Pendekatan dan Metode Pembelajaran Bahasa Asing
3	Perencanaan Sistem Pembelajaran PBA*	3	4	3	1	

4	Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab	3	4	3	1	ICT untuk Pembelajaran Bahasa Arab
5	Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab	3	4	3	1	Perencanaan Sistem Pembelajaran Bahasa Arab
6	Pengembangan Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab	2	2	2	2	
7	Analisis Materi PBA	2	2	2	0	
8.	Pengembangan Bahan Ajar	2	2	2	0	Analisis Materi PBA Penegembangan Kurikulum
	Jumlah	19	23	1	4	
	<i>Mata Kuliah Pilihan</i>					
1	Bahasa Arab untuk Haji**	2	2	2	0	Istima III, KalamIII, Qiraah III, Kitabah III
2	Bahasa Arab untuk Dunia Usaha**	2	2	2	0	-
3	Bahasa Arab untuk Pariwisata**	2	2	2	0	-
4	Bahasa Arab untuk Media Masa**	2	2	2	0	-
5	Bahasa Arab untuk Penerjemahan**	2	2	2	0	
	Jumlah	10	10	10	0	

Ket: \* Berpraktikum

\*\* Mahasiswa wajib memilih 2 mata kuliah

#### D. MATA KULIAH PERILAKU BERKARYA (MPB)

No.	Mata Kuliah	SKS	JS	TM	Lab	Prasyarat
1	Metodologi Penelitian Pendidikan	2	3			
2	Skripsi	6	-			
3	Ujian Komprehensif	1	-			
	Jumlah	9	3			

#### E. MATA BERKEHIDUPAN BERMASYARAKAT (MBB)

No.	Mata Kuliah	SKS	JS	TM	Lab	Prasyarat
1	Magang I	2	-			Materi-materi yang terkait dengan proses belajar mengajar
2	Magang II	2	-			Magang I
3	Magang III	2	-			Magang II
4	Kuliah Kerja Nyata	4	-			
	Jumlah	10	-			

SKS yang disajikan : 150

SKS MK pilihan : 10

SKS yang wajib ditempuh : 144

#### 5. CAPAIAN PEMBELAJARAN TIAP MATA KULIAH

Selanjutnya setiap kelompok di atas terdiri dari satuan mata kuliah sebagaimana dijabarkan di berikut ini beserta jumlah Sistem Kredit Semester (SKS), masasemester, dan *learning outcome*-nya:

No	Kode MK	Nama MK	SKS	SMT	Kelompok MK	<i>Learning Outcome</i>
<b>MATA KULIAH KOMPETENSI UMUM (Penciri Nasional)</b>						
1		Bahasa Indonesia	2		MPK	Memperoleh konsep dasar bahasa Indonesia ilmiah, memiliki kemahiran mengembangkan karya tulis dalam bahasa Indonesia ilmiah.
2		Pendidikan Kewarganegaraan	2		MPK	Memiliki wawasan kesadaran untuk bela negara dan memiliki pola pikir, pola sikap dan prilaku untuk cinta tanah air Indonesia. Memiliki wawasan kebangsaan, kesadaran berbangsa dan bernegara, serta mempunyai pola sikap dan pola pikir yang komprehensif, integral pada aspek kehidupan nasional.
3		Ilmu Alamiah Dasar	2		MPK	Memahami dasar-dasar konsep

					ilmu kealaman dan asumsi-asumsi yang mendasari perkembangan pemikiran sains dan ilmu pengetahuan pada umumnya. Mata kuliah ini juga bertujuan membentuk sikap ilmiah mencakup kritis, cermat, dan logis dalam berfikir serta mampu mengembangkan metode ilmiah dalam memecahkan persoalan lingkungan alamiah.
4		Bahasa Inggris I	2	MKK	Mampu berkomunikasi dan memahami teks-teks akademik bidang pendidikan berbahasa Inggris.
5		Bahasa Inggris II	2	MKK	Mampu berkomunikasi dan memahami teks-teks akademik bidang pendidikan berbahasa Inggris.
<b>MATA KULIAH KOMPETENSI UTAMA (Penciri Prodi)</b>					
6		Filsafat Ilmu	2	MKK	Menguasai dasar pemikiran filsafat dari awal perkembangannya sampai munculnya Renaissance serta relasinya dengan ilmu pengetahuan.
7		Filsafat Pendidikan Islam	2	MKK	Memiliki kemampuan untuk memahami pemikiran-pemikiran filosofis tentang pendidikan, memiliki wawasan yang luas dan memiliki keterampilan berfikir mengenai pendidikan dan juga dapat membantu dalam merumuskan pemikiran konseptual dalam bidang pendidikan.
8		Metodologi Studi Islam	2	MKK	Memahami secara komprehensif metodologi studi Islam yang meliputi pendekatan terhadap Islam dalam studi agama, model-model kajian

					terhadap Islam, serta konstruksi teoritis. Sehingga mahasiswa memiliki kemampuan untuk menerapkan dalam mempelajari Islam.
9		Fiqih Ibadah	2	MPK	Memperoleh pengetahuan yang memadai tentang ketentuan-ketentuan pokok dalam ibadah berdasarkan dalil Naqli, dalil Aqli dan perbandingan madzhab Fiqh.
10		Fiqih Muamalah	2	MPK	Memperoleh pengetahuan yang memadai tentang ketentuan-ketentuan pokok dalam muamalah, munakahat, mawaris, dan jinayat berdasarkan dalil Naqli, dalil Aqli dan perbandingan madzhab Fiqh.
11		Al-Qawaid al-Ushuliyah wa al-Fiqhiyah	2	MKK	Memahami dan mengetahui Ushul Fiqh sebagai alat untuk mengistimbatkan hukum dari al-Qur'an dan al-Hadits dengan menggunakan kaidah-kaidahnya.
12		Hadits	2	MPK	Memahami hadits-hadits tentang perilaku hidup sehari-hari
13		Ulum al-Hadits	2	MKK	Memperoleh pengetahuan tentang sejarah perkembangan Hadits dan Ulum al-Hadits, Pembagian Hadits, Takhrij al-Hadits, para Mukharrij dan kitab-kitab yang Muktabar, Kriteria hadits sahih dan hadits dhaif.
14		Ulum al-Qur'an	2	MKK	Mengetahui dan memahami Ulumul Qur'an dengan bermacam-macam pokok pembahasannya yang diperlukan sebagai salah satu alat untuk memahami



					kandungan al-Qur'an.
15		Tafsir	2	MPK	Mampu menghafal ayat-ayat pilihan, memahami dan menerapkannya dalam kehidupan yang berkenaan dengan kependidikan.
16		Sejarah kesusastraan Arab	2	MKK	Mengenal latar belakang dan keragaman budaya dan sastra Arab
17		Sejarah Pendidikan Islam di Indonesia	2	MKK	Memahami proses perkembangan dan dinamika pendidikan Islam di Indonesia
18		Ilmu Sosial Budaya Dasar	2	MPK	Mampu memahami dan menjelaskan sejarah dan akar-akar munculnya ilmu sosial dan budaya dasar secara obyektif. Selain itu juga menguasai konsep-konsep dasar dan ruang lingkup kajian ilmu sosial dan budaya dasar, serta mampu menghubungkannya dengan perspektif-perspektif sosiologis dalam Islam.
19		Dasar-Dasar Pendidikan	2	MKK	Mampu memahami konsep dasar dan teori ilmu pendidikan serta dapat mengaplikasikan dalam proses kegiatan dan pengembangan pendidikan.
20		Manajemen Pendidikan	2	MKK	Memahami konsep, teori, praktik tata kelola penyelenggaraan pendidikan
21		Sejarah Peradaban Islam	2	MKK	Mampu melukiskan pengalaman masyarakat muslim mulai dari masa Nabi sampai sekarang, mengidentifikasi bentuk dan hasil peradaban Islam, menjelaskan perkembangan sejarah Islam sejak masa Rasul sampai sekarang.

22		Ilmu Pendidikan Islam	2		MKK	Memahami konsep dan teori pendidikan Islam serta dapat mengaplikasikan dalam proses pengembangan pendidikan Islam.
23		Psikologi Perkembangan	2		MKK	Mampu menganalisis konsep pertumbuhan dan perkembangan, fase-fase perkembangan pada manusia beserta ciri-cirinya, karakteristik fisik, sosial, emosi, dan intelektual manusia sertamengaplikasikan teori psikologi perkembangan ini dalam kegiatan pendidikan
24		Media Pembelajaran Bahasa	2		MKB	Memiliki pengetahuan tentang hakikat media pembelajaran, klasifikasi dan jenis media pembelajaran, kriteria dan prosedur pemilihan media pembelajaran yang digunakan dalam proses pembelajaran bahasa.
25		Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab	3		MKB	Mampu membuat media pembelajaran Bahasa Arab dan mempraktekannya dalam latihan mengajar.
26		Pendekatan dan Metode Pembelajaran Bahasa Asing	2		MKB	Memahami dan menguasai aneka pendekatan dan metode dalam pembelajaran bahasa asing.
27		Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab	2		MKB	(1) Memahami konsep umum tentang kurikulum; (2) Memahami prinsip-prinsip pengembangan kurikulum; (3) Memahami pendekatan pengembangan kurikulum; (4) Memahami model-model pengembangan kurikulum; (5) Memahami sejarah perkembangan kurikulum di Indonesia; (6) Memahami prosedur pengembangan kurikulum; (7) Menerapkan

						pengembangan kurikulum dalam satuan pendidikan
28		Metode Khusus Pembelajaran Bahasa Arab	2		MKB	Menguasai metode –metode pembelajaran Khusus Bahasa Arab
29		Belajar dan Pembelajaran	2		MKK	Memiliki kemampuan untuk melaksanakan proses pembelajaran dengan menggunakan berbagai macam jenis strategi.
30		ICT untuk Pembelajaran Bahasa Arab	3		MKK	Menguasai berbagai media pembelajaran bahasa Arab berbasis ICT dan terampil menggunakan teknologi Bahasa Arab
31		Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab	3		MKB	Menguasai dan mampu menerapkan konsep, prinsip, dan prosedur evaluasi pembelajaran Bahasa Arab secara komprehensif, mengkonstruksi butir soal serta penskoran tes uraian, tes obyektif, tes proyekatif, dan tes action (tindakan), beberapa pertimbangan pelaksanaan tes, dan penilaian hasil belajar.
32		Ilmu al-Ashwat	2		MKK	Memiliki pengetahuan tentang penuturan bunyi bahasa, perpindahan dan penerimaannya.

33	Metodologi Penelitian Pendidikan	2	MPB	<p>Memahami cara-cara melaksanakan penelitian agama, sosial, serta pendidikan, dengan pendekatan kualitatif. Sehingga mampu membedakan antara langkah kualitatif dan kuantitatif dalam menjalankan penelitian ilmiah, khususnya dalam menyelesaikan skripsi.</p> <p>Memahami cara-cara melaksanakan penelitian agama, sosial, serta pendidikan, dengan pendekatan kuantitatif. Sehingga mampu membedakan antara langkah kualitatif dan kuantitatif dalam menjalankan penelitian ilmiah, khususnya dalam menyelesaikan skripsi.</p>
34	Ilmu al-Lughah	2	MKB	<p>Memahami berbagai konsep tentang ilmu al-lughah yang mencakup pengertian, objek, ruang lingkup, tujuan, fungsi, manfaat, dan metode ilmu lughah, makna, fungsi, kompetensi, dan performansi bahasa, fonetik, fonemik, morfologi, sintaksis, semantik, dan aliran linguistik serta aplikasinya dalam pengajaran bahasa.</p>
35	Balaghah I	2	MKB	<p>Memahami berbagai uslub <i>tasybih</i>, <i>majas</i> dan <i>kinayah</i> serta memahami makna nash-nash Arab yang mengandung unsur <i>tasybih</i>, <i>majas</i> dan <i>kinayah</i>.</p>
36	Balaghah II	2	MKB	<p>Memahami ilmu <i>al-badi'</i></p>
37	Sharf I	3	MKB	<p>Memahami konsep dasar morfologi dalam bahasa Arab dan mampu menggunakannya untuk kepentingan berbahasa Arab secara benar.</p>

38		Madkhal Ila al-Lughah al-Arabiyah	2		MKB	Memahami sejarah pertumbuhan dan perkembangan, serta karakteristik bahasa Arab dan ilmu-ilmunya.
39		Perencanaan Sistem Pembelajaran Bahasa Arab	3		MKB	(1) Terampil menyusun Silabus; (2) Terampil Menyusun RPE; (3) Terampil Menyusun Prota; (4) Terampil Menyusun Promes; (5) Terampil Menyusun RPP/RPS.
40		Analisis Materi Pembelajaran Bahasa Arab	2		MKB	Mampu menganalisis ketepatan materi bahasa Arab
41		Pengembangan Bahan Ajar BA	2		MKB	Mampu menganalisis tipe materi ajar, karakteristik peserta didik, dan mengorganisir materi ajar yang akan disampaikan.
42		Uji Komprehensif	1		MPB	Menguasai rumpun-rumpun maka kuliah yang diujikan
43		Istima' I	2		MKB	Mampu membedakan bunyi huruf Arab yang didengarnya, dan mampu memahami kata dan kalimat yang didengar dengan bantuan gambar.
44		Istima' II	2		MKB	Memahami teks dialog berbahasa Arab dan naratif sederhana seputar aktivitas sehari-hari
45		Istima' III	2		MKB	Memahami dialog, ceramah, dan cerita yang didengar tentang persoalan sosial keagamaan secara terperinci.
46		Istima' IV	2		MKB	Memahami berita, film, ulasan pengetahuan, ceritera umum yang didengar secara terperinci.
47		Kalam I	2		MKB	Memiliki kemampuan bertanya-jawab dan mendeskripsikan diri sendiri dan lingkungan sekitarnya secara sederhana.
48		Kalam II	2		MKB	Memiliki kemampuan



						melakukan komunikasi sehari-hari secara baik dan lancar
49		Kalam III	2		MKB	Memiliki kemampuan melakukan ceramah dan presentasi seputar persoalan kehidupan sekitar.
50		Kalam IV	2		MKB	Memiliki kemampuan berdiskusi dan berdebat dengan menggunakan bahasa Arab yang baik dan benar.
51		Qira'ah I	2		MKB	Memiliki kemampuan membaca teks Arab yang sederhana dengan nyaring secara benar dan lancar serta memahami isinya secara umum.
52		Qira'ah II	2		MKB	Memiliki kemampuan membaca teks Arab dengan nyaring secara benar dan lancar dan memahami isinya secara terperinci.
53		Qira'ah III	2		MKB	Memiliki kemampuan memahami teks Arab secara kritis.
54		Qira'ah IV	2		MKB	Memiliki kemampuan memahami teks Arab secara kritis dan mampu menangkap pesan di balik teks tersebut.
55		Kitabah I	2		MKB	Memiliki kebiasaan menulis Arab dari kanan ke kiri dan memiliki kemampuan menulis huruf, kata, dan kalimat sederhana dengan mudah dan baik.
56		Kitabah II	2		MKB	Memiliki kemampuan menulis ulang kata dan kalimat-kalimat yang pernah dikenalnya, dan kemampuan menyusun kalimat yang efektif untuk mendeskripsikan sesuatu.
57		Kitabah III	2		MKB	Memiliki kemampuan membuat

						karangan terbimbing dan merangkum teks.
58		Kitabah IV	2		MKB	Memiliki kemampuan menulis artikel dan tulisan ilmiah
59		Nahwu I	2		MKB	Memahami konsep dasar sintaksis bahasa Arab dan mampu mengaplikasikannya secara benar dalam melakukan aktivitas berbahasa Arab baik dalam menyimak, berbicara, membaca, maupun menulis.
60		Nahwu II	2		MKB	Memahami konsep dasar sintaksis bahasa Arab dan mampu mengaplikasikannya secara benar dalam melakukan aktivitas berbahasa Arab baik dalam menyimak, berbicara, membaca, maupun menulis.
61		Nahwu III	2		MKB	Memahami konsep dasar sintaksis bahasa Arab dan mampu mengaplikasikannya secara benar dalam melakukan aktivitas berbahasa Arab baik dalam menyimak, berbicara, membaca, maupun menulis.
62		Magang I	2		MBB	Membangun landasan jati diri pendidik dan memantapkan kompetensi kependidikan, melalui pengamatan langsung kultur sekolah; membangun kompetensi dasar pedagogik, kepribadian, dan sosial; pengamatan untuk memperkuat pemahaman peserta didik; pengamatan langsung proses pembelajaran di kelas; dan refleksi pengamatan proses pembelajaran.
63		Magang II	2		MBB	Memantapkan kompetensi akademik kependidikan dan kaitannya dengan kompetensi akademik bidang studi dan

					menetapkan kemampuan awal calon guru dalam mengembangkan perangkat pembelajaran.
64		Magang III	2	MBB	Menyiapkan kemampuan awal calon pendidik dengan mengalami langsung mengajar pada bidang-bidang tertentu dalam waktu yang terbatas dengan menjadi "asisten guru".
65		Skripsi	6	MPB	Merupakan tugas akhir dalam menyelesaikan S-1.
<b>MATA KULIAH KOMPETENSI KHUSUS (Penciri Universitas)</b>					
66		Kemuhammadiyah	2	MPK	Memahami gerakan Muhammadiyah dari aspek historis, ideologis, sosiologis, dan kultural.
67		KKN	3	MBB	Mampu mengaktualisasikan potensi diri sesuai dengan disiplin keilmuannya di masyarakat.
<b>MATA KULIAH PILIHAN *</b>					
68		Bahasa Arab untuk Haji	2	MKB	Menguasai kosa kata dan istilah-istilah Khusus untuk komunikasi selama pelaksanaan ibadah haji
69		Bahasa Arab untuk Penerjemahan	2	MKB	Memiliki kemampuan untuk menerjemah secara lisan maupun tulisan
70		Bahasa Arab untuk Dunia Usaha	2	MKB	Menguasai kosa kta dan istilah-istilah khusus untuk komunikasi di bidang usaha.
71		Bahasa Arab untuk Pariwisata	2	MKB	Menguasai kosa kata dan istilah-istilah khusus untuk komunikasi di bidang kepariwisataan.
72		Bahasa Arab untuk Media Massa	2	MKB	Menguasai kosa kata dan istilah-istilah khusus yang biasa digunakan dalam dunia

						jurnalistik.
--	--	--	--	--	--	--------------

## 6. SEBARAN MATA KULIAH PER SEMESTER

### SEMESTER I

No.	Mata Kuliah	SKS/JS	Prasyarat
1	Istima' I	2/2	-
2	Kalam I	2/2	-
3	Qiraah I	2/2	-
4	Kitabah I	2/2	-
5	Filsafat Ilmu	2/2	-
6	Bahasa Indonesia	2/2	-
7	Pendidikan Kewarganegaraan	2/2	-
8	Sejarah Peradaban Islam	2/2	-
9	Fiqh Ibadah	2/2	-
10	Ilmu Alamiah Dasar	2/2	-
Jumlah		20/20	

### SEMESTER II

No.	Mata Kuliah	SKS/JS	Prasyarat
1	Istima' II	2/2	Istima' I
2	Kalam II	2/2	Kalam I
3	Qiraah II	2/2	Qiraah I
4	Kitabah II	2/2	Kitabah I
5	Sejarah Pendidikan Islam (SPI)	2/2	-
6	Psikologi Perkembangan	2/2	-
7	Metodologi Studi Islam	2/2	-
8	Kemuhammadiyah	2/2	-
9	Fiqh Muamalah	2/2	
10	ISBD	2/2	-
Jumlah		20/20	

### SEMESTER III

No.	Mata Kuliah	SKS/JS	Prasyarat
1	Istima' III	2/2	Istima' II
2	Kalam III	2/2	Kalam II
3	Qiraah III	2/2	Qiraah II
4	Kitabah III	2/2	Kitabah II
5	Madkhal Ila al-Lughah al-Arabiyyah	2/2	-
6	Nahwu I	2/2	-
7	Sharaf	3/3	-
8	Analisis Materi PBA	2/2	-
9	Bahasa Inggris I	2/2	-
10	Belajar dan Pembelajaran	2/2	-
11	Filsafat Pendidikan Islam	2/2	-
12	Magang I	1/0	-
Jumlah		24/23	

**SEMESTER IV**

No.	Mata Kuliah	SKS/JS	Prasyarat
1	Istima' IV	2/2	Istima' III
2	Kalam IV	2/2	Kalam III
3	Qiraah IV	2/2	Qiraah III
4	Kitabah IV	2/2	Kitabah III
5	Ilmu al-Ashwat	2/2	-
6	Nahwu II	2/2	-
7	Ilmu Pendidikan Islam (IPI)	2/2	
8	Bahasa Inggris II	2/2	Bahasa Inggris I
9	Ilmu al-Lughah	2/2	-
10	Bahasa Arab untuk Haji **	2/2	- Istima III, Kalam III, Qiraah III, Kitabah III - Istima III, Kalam III, Qiraah III, Kitabah III
11	Ulum al-Hadits	2/2	
12	Ulum Al-Qur'an	2/2	-
Jumlah		22/24	

**SEMESTER V**

No.	Mata Kuliah	SKS/JS	Prasyarat
1	ICT untuk Pembelajaran BA	3/4	-
2	Nahwu III	2/2	Nahwu II
3	Metode Penelitian Pendidikan	2/2	-
4	Pendekatan dan Metode Pembelajaran Bahasa Asing	2/2	Belajar dan Pembelajaran
5	Tafsir	2/2	Ulum al-Quran
6	Hadits	2/2	-
7	Manajemen Pendidikan	2/2	Dasar-dasar Pendidikan
8	Bahasa Arab untuk Dunia Usaha **	2/2	-
9	Balaghah I	2/2	Nahwu II dan Sharaf II
10	Al-Qawaid al-Ushuliyah wa al-Fiqhiyah	2/2	
11	Metode Khusus Pembelajaran Bahasa Arab	2/4	
12	Magang II	1/0	
Jumlah		24/26	

**EMESTER VI**

No.	Mata Kuliah	SKS/JS	Prasyarat
1	Balaghah II	2/2	Balaghah I
2	Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab	3/4	Media Pembelajaran Bahasa
3	Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab	3/3	Perencanaan sistem Pembelajaran Bahasa Arab
4	Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab	2/2	-



5	Bahasa Arab untuk Pariwisata **	2/2	-
6	Perencanaan Sistem Pembelajaran Bahasa Arab	3/4	Analisis Materi PAI
7	Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab	2/3	Pengembangan Kurikulum Bahasa Arab
8	Sejarah Kesusastraan Arab	2/2	-
Jumlah		22/26	

**SEMESTER VII**

No.	Mata Kuliah	SKS/JS	Prasyarat
1	Bahasa Arab untuk Media Massa **	2/2	-
2	Bahasa Arab untuk Penerjemahan **	2/2	-
3	Magang III	1/0	Magang I, Magang II
4	Uji Komprehensif	1/0	-
Jumlah		6/4	

**SEMESTER VIII**

No.	Mata Kuliah	SKS/JS	Prasyarat
1	Kuliah Kerja Nyata (KKN)	4	-
2	Skripsi	6	-
Jumlah		10	

## السيرة الذاتية

زهرة المفيدة، ولدت في ٢٤ مارس ١٩٨٦ في قرية سكارفورا - فاكس - مالانج - جاوى الشرقية. قد تمت التربية الإبتدائية في المدرسة الإبتدائية الحكومية "سكارفورا" مالانج سنة ١٩٩٩. و تخرجت في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية الثانية بمالانج سنة ٢٠٠٢. ثم تعلّمت في المدرسة الثانوية الإسلامية الدينية الحكومية بشارع باندونج مالانج سنة ٢٠٠٢ حتى سنة ٢٠٠٥. ثم في سنة ٢٠٠٥ واصلت دراستها في قسم الأدب العربي بكلية الآداب بجامعة مالانج الحكومية. وفي سنة ٢٠١٥ سجلت اسمها في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.



